



**Juan del Valle y Caviedes**

## **Historia fatal, hazaña de la ignorancia, guerra física**

Estudio preliminar, transcripción  
y notas María Leticia Cáceres

### Índice

El manuscrito de Ayacucho

1. Confrontación de códices
2. Transcripción del manuscrito de Ayacucho
  - 1 -  
TASA (f. 1)
  - 2 -  
FE DE HERRATAS (f. 1 vta)
  - 3 -  
LICENCIA DEL ORDINARIO/ DELAS DAMAS. (f. 2)
  - 4 -  
PRIVILEGIO (f. 2)
  - 5 -  
DEDICATORIA (2 - 5 vta.)
  - 6 -

PARECER QUE DA DE ESTA/ OBRA LA ANATOMÍA DEL HOSPITAL  
DE SAN  
ANDRÉS. (f. 5 vta.-10)  
- 7 -  
PRÓLOGO A QUIEN LE-/YERE ESTE TRATADO (f. 10-13)  
- 8 -  
COLOQUIO QUE TUBO CON LA MUERTE/ UN MÉDICO ESTANDO/  
ENFERMO DE  
RIESGO. (13 vta. - 16 vta.)  
- 9 -  
RESPUESTA DE LA MUERTE AL MÉDICO (f. 16 vta. - 17 vta.)  
- 10 -  
DÉSIMAS (f. 17 vta. - 20)  
- 11 -  
HAVIENDO SALIDO ESTOS VERSOS,/ RESPONDIÓ A ELLOS EL DR.  
CORCOBADO,/ EN UNOS ESDRÚJULOS TAN DERECHOS/COMO EL,  
A QUE SE LE  
RESPONDIÓ EN/ EL MISMO METRO. (f. 20 - 21)  
- 12 -  
DÉCIMAS (f. 21 - 22 vta.)  
- 13 -  
AL DICHO CORCOBADO, PORQUE SE PUSO/ ESPALDAS, (SIC)  
LUEGO QUE  
SUSEDIÓ EL TE-/RREMOTO DE 20 DE OCTUBRE DE 87. (f. 22 vta. - 23)  
- 14 -  
A UN DESAFÍO QUE TUBO EL DICHO CORCOBADO CON OTRO  
SIRUJANO/  
TUERTO SOBRE SALIR DISCORDES DE UNA JUNTA. (f. 23 - 25 vta.)  
- 15 -  
PINTURA DE UNA DAMA MATANTE/ CON LOS MÉDICOS  
SIRUJANOS DE LIMA.  
(f. 26 - 27 vta.)  
- 16 -  
HAVIENDO EL DOCTOR YAÑEZ/ECHO EN UNA PARROQUIA/ DE  
ESTA CIUDAD  
UNA CAPILLA/ O SAGRARIO PARA COLOCAR,/ AL SEÑOR LE PIDIÓ  
AL  
AUTOR,/ UNOS VERSOS PARA QUE SE CANTASEN EL DÍA DE LA  
COLOCACIÓN/ Y LE EMBIÓ ESTE (f. 27 vta. - 29)  
- 17 -  
BEJAMEN QUE LE DIO EL AUTOR AL SAMBO PEDRO DE  
VTRILLA/EL MOSO EN  
EL GRADO; QUE POR PASATIEMPO LE DIERON UNOS AMIGOS/  
DEL DR. POR  
ALAVARSE MUCHO QUE ABRIÓ A/ UNA MUGER, A LA CUAL SACÓ  
UNA  
PIE-/DRA DE LA GIGA (SIC) Y NO SE LE MURIÓ. CORONOSE CON  
UN  
RODETE DE MALBAS POR LAUREL CON ESTA COPLA (f. 29 - 32 vta.)  
- 18 -

POR EL AUTOR A PEDRO (f. 32 vta - 33)  
- 19 -  
POR... (sin terminar en el ms.)\* (f. 33)  
- 20 -  
POR DON LORENZO MÉDICO/YNDIANO A PEDRO (f. 33)  
- 21 -  
HAVIENDOSE OPUESTO EL DR. DON/ FRANCISCO MACHUCA A LA/  
CHÁTEDRA  
DE VENENOS ALEGO EN LA LECCIÓN QUE ERA DONCEL. (f. 33 - 34)  
- 22 -  
HAVIENDOSE ALABADO/ MUCHO EL DR. DN. MELCHOR BASQUES/  
QUE HAVÍA  
SANADO A UN ENFERMO DE UNA ENFERMEDAD GRANDE. (f. 34-  
35)  
- 23 -  
HAVIENDO PRESENTADO UN/MEMORIAL EL DR. MACHUCA EN  
QUE PRETENDÍA  
QUE LA /SEMILLA DE LOS PEPINOS SE DESTRUYESE/POR SER  
NOSIVA ESTA  
FRUTA/ SE RESPONDE EN ESTE (f. 35 vta. - 39 vta.)  
- 24 -  
LOA EN APLAUSO DEL DOCTOR/ DON FRANCISCO MACHUCA POR  
HAVER  
CURADO A UNA PRIMA /DEL POETA Y HAVERLA MUERTO COMO  
A TODOS  
QUANTOS CURA. (f. 39 vta.- 43)  
- 25 -  
ROMANSE (f. 43 - 43 vta.)  
- 26 -  
ABIENDOSE CASADO PICO DE ORO/CON UNA PANADERA VIEJA.  
(f. 43 vta.  
46)  
- 27 -  
A UN TUERTO MÉDICO CON /ANTEOJOS QUE DESTERRARON  
DEL/CALLAO  
SIENDO SOLO PORQUE MATAVA MÁS QUE MUCHOS JUNTOS/ Y  
TENÍA POR  
FLOR COMERLES LA/COMIDA A LOS ENFERMOS DICIENDO /QUE  
LOS ANIMABA  
A COMER  
- 28 -  
AL DR. YANES (SIC) POR ANDAR/DE COLOR Y TRAER ESPADA/  
DESPUÉS  
DEL TERREMOTO/ANDANDO TODOS LOS DOCTORES/ CON SU  
TRAJE DE NEGRO.  
(f. 47 vta. - 48 vta.)  
- 29 -  
A UN DOCTOR QUE PRONOSTICAVA/A UNA PREÑADA/ QUE  
PARERÍA (SIC)  
HIJA Y PARIÓ/HIJO, Y ÉL TRAE ANTEOJOS.

- 30 -  
BAYLE CANTANDO DEL/ AMOR MÉDICO=PERSONAS /EL AMOR =  
SINCO  
ENFERMOS/ SALE EL AMOR VESTIDO DE MÉDICO. (f. 49 vta - 53)  
- 31 -  
BAYLE DEL AMOR TAHUR (f. 53 - 56)  
- 32 -  
ROMANSE LÍRICO A UN PENSAMIENTO ATREVIDO. (f. 56 - 58)  
- 33 -  
ESTRIVILLO (f. 58)  
- 34 -  
A LOS ASOTES Y GERINGA QUE/LOS COLEGIALES REALES  
PEGARON/ AL  
RESETTOR GIRALDO. (f. 58 - 60 vta.)  
- 35 -  
HAVIENDO SOBREVENIDO/ LA EPIDEMIA A LOS TERREMOTOS/DE  
OCTUBRE EL  
DR. DN. MELCHOR /BASQUES SE ACASERO A MATAR/EN LA  
CALLE NUEVA  
QUE/ESTÁ HACIENDOSE DETRÁS DE LA/GUAQUILLA ADONDE  
QUISO COMPRAR  
UN CITIO PARA FABRICAR/UNA CASA Y LOS VECINOS NO/ LE  
ADMITIERON.  
SE LE FIXÓ ESTE/EDICTO EN LAS ESQUINAS DE DICHA CALLE.  
- 36 -  
La piedra aunque en lo muy alto  
- 37 -  
HAVIENDO ENFERMADO EL AUTOR DE UNAS TERCIANAS, LE  
ORDENÓ UN  
MÉDICO LLAMADO LLANOS,/ QUE/SANGRASE DEL TOVILLO, QUE  
VEVIESE A  
TODAS HORAS AGUA/ DE NIEVE HELADA, ORCHATAS, ETC. QUE  
SE ECHASE/  
AYUDAS ATEMPERANTES, Y EL LO HISO TODO AL REBÉS Y SANÓ  
EN QVATRO  
DÍAS. CELEBRASE EN ESTE ROMANSE.. (f. 63 vta. - 66)  
- 38 -  
RECETA QUE EL POETA LE DIO A LIZERAS EL SIRUJA-/NO PARA  
QUE  
SANASE DEL ACHAQUE DE LA JIBA. / PINTANCE PRIMERO LOS  
ACCIDENTES  
QUE PADECE/ POR ELLO, Y DESPUÉS SE PONE EL REMEDIO. (f. 66 -  
67)  
- 39 -  
ROMANSE (f. 67 - 68)  
- 40 -  
CARTA QUE ESCRIVIÓ EL DICHO AUTOR A EL DOCTOR HE-  
/RRERA EL  
TUERTO A QUIEN LLEBÓ DE ESTA CIUDAD A LA/DE QUITO EL  
PRESIDENTE,

Y LO HISO PROTOMÉDICO CATHE-/DRÁTICO DE PRIMA DEL  
RASTRO DE LA  
MEDICINA. (f. 68 - 71)  
- 41 -  
LOA AL PERITISMO PEDRO DE UTRILLA APLAUDI-/ ENDO LA  
CURACIÓN DE  
UN POTRO QUE LE ABRIÓ /A UNA DAMA CON TANTA FELICIDAD  
QUE NO LA  
MATÓ EN LA CURA.  
- 42 -  
A UN ABOGADO QUE DEJÓ DE SERLO, Y SE HISO/MÉDICO (f. 72 vta.  
-  
73 vta.)  
- 43 -  
CAUSA QUE SE FULMINÓ EN EL PARNASO CONTRA EL DOC-/TOR  
DON  
MELCHOR BASQUEZ POR HAVER TIRADO UN/CARAVINAZO, A  
OTRO MÉDICO  
TUERTO EN UN MULA-/DAR. (f. 73 vta - 82)  
- 44 -  
PETICIÓN QUE SE PRESENTÓ ANTE DON JUAN DE CAVIDES (SIC)/  
JUES  
PESQUICIDOR DE LOS HERRORES MÉDICOS DE LIMA/EL DÍA 9 DE  
MARZO DE  
1690 AÑOS, CONTRA UN MÉDICO, QUE A SUSTOS QUISO MATAR  
AL DOCTOR  
DON/MARTÍN DE LOS REYES (f. 82 - 83 vta.)  
- 45 -  
AUTO DE SENTENCIA CONTRA EL/ DICHO DOCTOR (f. 83vta. - 86)  
- 46 -  
HAVIENDO HECHO AL DR. MACHUCA MÉDICO DE LA SANTA  
YNQUICIÓN.  
(f. 46).  
- 47 -  
ROMANSE LO QUE SERIO ASE A LOS (SIC) DEL ASUMTO/ QUE EL  
DIRÁ SI  
LO PREGUNTAREN LOS OJOS QUE QUICIE-/REN LEERLO. (f. 87 - 91  
vta.)  
- 48 -  
A UNA DAMA QUE YENDO A MIRAFLORES CAYÓ/DE LA MULA EN  
QUE IBA.  
(f. 91 vta. - 93 vta.)  
- 49 -  
A UNA DAMA QUE RODÓ POR EL CERRO DE SAN CRISTÓBAL/LA  
TARDE DE SU  
FIESTA. (f. 93 vta. - 95)  
- 50 -  
OBRA POÉTICA EN QUE UN PECADOR DESDE LA CÁRCEL/  
IMPLORA A DIOS  
SUS PIEDADES POR LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO. (f. 95 vta. -

101)

- 51 -

Ay loca esperanza vana

- 52 -

DÉCIMA A UN CARRO QUE HISO/EL SEÑOR SERRADA OBISPO DEL  
CUZCO

PARA NUESTRO AMO (f. 102 - 102 vta.)

- 53 -

AL PASEO DE AGUAS COMVITE/AL CIEGO DE LA MERCED (f. 102  
vta.)

- 54 -

GLOZA EN QUARTETA (f. 103 - 103 vta.)

### Índice alfabético

A curar males de amor  
Ay loca esperanza vana  
Ay loco pensamiento  
Con imprudentes arrojios  
Cruel Berdugo inhumano  
Del Rey Sabio emulación  
De un Médico el buen deseo  
Discretísimo Señor  
El Bachiller Cordillera  
El gran serdán monicano  
El Mundo todo es testigo  
En Junta de Colegiales  
En quantas partes digere  
Este Libro está tasado  
Gran fuerza de vida ha sido  
Herrera la enorabuena  
Jugadores de Venus  
La piedra aunque en lo muy alto  
Leandro de Godoy un  
Lise, mi achaque es amor  
Liseras un corcobado  
Lizenciado ambulativo  
Los curas encubridores  
Los pajarillos y yo  
Machuca que siempre es vano  
Mera osté Señor Molato  
Mui Poderoso Esqueleto  
Nos el ordinario mas  
Nos y nos machos y hembras  
¡Oh Dios! ¿por qué tan ayrado  
O cuántas veces o cuántas  
Oye escarabajo físico  
Pedro de Utrilla el Cachorro  
Pedro es Autor sin igual

Pico de Oro solamente  
Por comición de un ingenio  
Porque Lizeras conosca  
Qué Médico llamará  
Ramires con su rellena  
Ripio fatal de la muerte  
Señor Doctor Don Terciana(s)  
Señor Lector o Lectora  
Si el Laurel a los Yngenios  
Si quiere(s) sanar Lizeras  
Si sensurares de mí  
Tembló la tierra pesada  
Tiene por toda su vida  
Tuerto dos veces por vista  
Vuestra Curia diligente  
Ya los autos de la feé  
Y vista por el Jues

El Manuscrito de Ayacucho

Fuente documental para el estudio de la obra literaria de don Juan del Valle Caviedes

Estudio preliminar, transcripción y notas: María Leticia Cáceres, a. C. J.

Biblioteca Nacional del Perú

Lima, 1972 [2]

En la tesis de grado inédita *La personalidad y obra de don Juan del Valle y Caviedes*, (Lima, 1944) dimos a conocer la nueva figura del poeta, perfilada a la luz de los hallazgos realizados por G. Lohmann Villena en dicho año y, anteriormente, en 1937. (1) Nos referimos al Romance autobiográfico, a la partida matrimonial y al testamento de Caviedes.

En lo referente a su obra, nos cupo la suerte de utilizar como elemento de primera mano, el manuscrito de 1690, *Los Médicos de Lima*, que acababa de adquirir la Biblioteca Nacional ese mismo año 44 cuando se trabajaba intensamente en su reorganización después del lamentable incendio de 1943. Dicho códice perteneció a la biblioteca particular del Dr. Hermilio Valdizán, y llegó a sus manos por gentileza de su amigo don Ricardo Pazos Varela. El manuscrito ofrecía un vasto repertorio de poesías líricas y místico-religiosas hasta ese momento desconocidas. Año de gracia y de reivindicaciones para la figura y obra de Caviedes, aquél de 1944.

Los documentos proporcionados por Lohmann y el códice de Valdizán, fuentes fundamentales del trabajo, hizo factible, por primera vez, la entrada de un Caviedes andaluz, ennoblecido por los acentos espirituales de sus sonetos y romances lírico-religiosos que echaron por tierra la leyenda negra del limeño poeta de la Ribera, truhanesco y étlico, poco menos que un vulgar coplero de pueblo.

En aquellos días, ya muy tarde para que pudiera ser aprovechable la información, supimos por L. F. Xammar, que en la Biblioteca de los R. P. Franciscanos de Ayacucho existía otra copia de la obra del poeta.

Inexplicablemente, el códice de Ayacucho ha permanecido hasta hoy inédito en el Convento franciscano. En 1970 obtuvimos la copia que se transcribe [4], labor que ha sido precedida por la confrontación de cuatro códices: el ya aludido de Ayacucho, el de Pérez de Velasco (actualmente en la Universidad de Duke), el de Valdizán, (Los Médicos de Lima) y el hasta hoy titulado Diente del Parnaso, trasunto realizado en 1898, del manuscrito que poseía don Gregorio Beeche en Valparaíso el cual fue elaborado en 1689. El último propietario de esta copia existente hoy en la Biblioteca Nacional fue don Ricardo Palma.

Al confrontar los manuscritos y comparar los textos con las ediciones conocidas hasta hoy de las obras de Caviedes, hemos comprobado la existencia de un sinnúmero de alteraciones del texto en lo publicado desde 1791-92, a través del Mercurio Peruano, 1873 y 1899 (ediciones de Odriozola y Palma, respectivamente) hasta llegar a 1947 (ed. Vargas Ugarte) y transcripciones parciales realizadas fuera del país en 1963. Se omiten, cambian o añaden, palabras, giros e incluso versos, hasta parecer, en algunas ocasiones, un arreglo «ad libitum» de los versos del poeta más que una transcripción textual. No puede negarse que existe una arbitrariedad, consciente o inconsciente, en los editores de Caviedes. Por tal razón, a fin de reconocer lo auténtico caviedano de lo que no lo es, se hace necesario reunir en lo posible, los códices de Caviedes existentes en bibliotecas nacionales y extranjeras y, previa confrontación de las composiciones, proceder a la edición crítica que posibilite la reconstrucción de la forma original inherente a la producción literaria del autor.

La primera alteración descubierta durante la elaboración del presente trabajo es la que se refiere al título de la obra del poeta contra los médicos coloniales. En efecto, los editores han bautizado la producción satírica de Caviedes con el nombre de Diente del Parnaso que no existe en ninguna parte de los códices manejados para las ediciones de Caviedes. (2)

Las alteraciones de los textos de Caviedes comienzan cuando el Mercurio Peruano publica algunas décimas y coplas del poeta.

En efecto, está comprobado que los ilustres colaboradores de este diario, doctores Hipólito Unanue y su leal amigo y discípulo José Manuel Valdés, sintieron honda simpatía por la gracia y el ingenio de Caviedes. Por otro lado, Valdés, que también era poeta, fue propietario de un manuscrito de las obras de Caviedes, el cual sirvió para realizar las publicaciones en el Mercurio en los años de 1791 y 1792. (3) Pero las poesías del autor no pasaron inalteradas al cajista sino que sufrieron «...inversiones hechas en los nombres de personas muy conocidas en aquellos tiempos», de modo que la Sociedad quiso suprimirlos [5]



«...pareciéndole que de este modo evitará las quejas, que, aun en el día pudieran suscitarse en vista de aquellas sátiras personales...» (4)

Si desde el primer momento en que vio la luz de la imprenta la producción de Caviedes sufrió modificaciones, por justos respetos, del mismo modo y por iguales causas, el título que el autor dio a su obra también fue trocado y encubierto, y qué mejor para los críticos y entendidos de aquel tiempo, que bautizar a la obra de Caviedes con el apelativo de Diente del Parnaso, tan del gusto de la época, y que sugiere una mordedura satírica inferida por la vena del poeta a los respetables médicos cuyos nombres fueron, asimismo, prudentemente alterados por sus tempranos editores.

La frase Diente del Parnaso, clisé literario antepuesto a la obra de Caviedes, ha perdurado, sin más, hasta nuestros días.

El nombre auténtico, original, de la obra satírica de Caviedes lo encontramos en las portadas, transmitido invariablemente en cuanto a lo sustancial, por la fidelidad al texto, de los antiguos copistas. En efecto, si examinamos las portadas de los manuscritos de Ayacucho, de Pérez de Velasco, la copia del de 1.689 cuyo último poseedor fue Palma, la portada del manuscrito que se halla en la Biblioteca (5) Nacional de Madrid, y las de los códices de Yale y Kentucky, comprobaremos que el título que da Caviedes a su larga e ingeniosa sátira contra los médicos de Lima colonial contiene miembros conceptuales y lingüísticos invariables: Guerra Física, Asañas de la Ygnorancia y Proezas Medicales. Esta frecuencia absoluta y rigurosamente histórica transmitida fielmente por los copistas de una misma redacción del título y contenido de la obra del autor, nos está confirmando la intención del mismo de compendiar, bajo un solo rubro de identificación, sus composiciones satíricas contra los modos de curar un tanto trasnochados de los galenos de su tiempo, muchos de ellos personajes insignes, y algunos, amigos personales del poeta como el doctor Francisco Bermejo. Además de esos miembros conceptuales que, formando una larga oración, constituyen el verdadero y real título que Juan del Valle y Caviedes dio a su obra, también el mismo autor suele llamar a su «quaderno» (así denominaba a las cuartillas que iban saliendo de su traviesa pluma), el Libro de los Doctores y Los Médicos de Lima. Reitero que cada uno de estos títulos o formas de denominación están específicamente consignados en su obra.

El famoso epígrafe de la obra satírica de Caviedes que ha permanecido alterado durante 180 años cabales es el siguiente: «GUERRA FÍSICA, PROESAS MEDICALES, HASAÑAS DE/LA YGNORANCIA, SACADAS A LUZ DE EL CONOCIMIENTO POR/  
UN ENFERMO, QUE MILAGROSAMENTE ESCAPÓ DE LOS  
HERRORES/MÉDICOS POR LA  
PROTECCIÓN DE SR. SN ROQUE ABOGADO CONTRA MÉDICOS, CONTRA  
LA PESTE, QUE  
TANTO MONTA. DEDICALO SU/ AUTHOR A LA MUERTE EMPERATRIZ  
DE MÉDICOS, A CUIO  
AUGUS-/TO PÁLIDO CETRO, LE FEUDAN VIDAS, Y TRIBUTAN SALUDES  
EN/EL THESORO  
DE [6] MUERTOS Y ENFERMOS». (Cfr- Portadas de Ms. Pérez de Velasco (Duke),

Ayacucho, Palma, Madrid, Yale y Kentucky).

En vista de que el epígrafe Guerra física, proesas medicales, hasañas de la ygnorancia, etc., resultaba algo extenso para repetirlo usualmente, el autor, según puede comprobarse en los datos hallados en los códices de su obra, unificó los miembros representándolos en uno solo: Asañas de la Ygnorancia.

Examinemos unos versos de su Causa que en 9 de Marzo de 1690 se inició ante don Juan Caviedes, Juez Pesquisidor de los errores médicos contra un médico que, a sustos quiso matar a un prójimo, versos que, por fortuna, se hallan consignados invariablemente en los manuscritos revisados y que, por ello mismo, se constituyen en el argumento más contundente para comprobar que: a) Caviedes llamó comúnmente a su obra, Asañas de la Ygnorancia y b) que este título, que es un verso dentro de la composición aludida, ha sido deliberada e incomprensiblemente cambiado por los editores de sus obras. Las versiones son las siguientes:

Ms. Kentucky Ms. Pérez de Velasco (Duke)

yo que supe esta maldad Yo que supe esta maldad  
saqué luego aquel cuaderno saqué luego aquel cuaderno  
hazañas de la ignorancia hasañas de la Ygnorancia  
y le dixé cata el verso y le dixé cata el verso  
Arredo vayas Doctor Arredo (sic) vayas Doctor  
de la muerte mensajero de la muerte mensajero  
la salud sea con ella salud sea con el  
y le libre de sus yerros Y con tan santa oración  
(fols. 102-103 vta.) la salud le vino luego  
(fol. 53 vta.)

Ms. Yale Ms. Ayacucho (Convento de S. Francisco)

Yo que supe esta maldad Yo que supe esta maldad  
saqué luego aquel quaderno saqué luego aquel Quaderno  
de hazañas, de ignorancias, Asañas de la Ygnorancia  
y le dixé cata el verso y le dije cata el verso  
Arredo baias doctor, A otro vayas Doctor  
de la muerte mensaxero, de la muerte mensagero  
la salud sea con ella salud sea con él  
y en breve le lei sus yerros. le libre de tus yerros.  
Con tan santa oración Y con tan santa oración  
la salud le vino luego. la salud le vino luego  
(fol. 66 vta.) (fol. 83-83 vta.) [7]

Ms. Valdizán (Los Médicos de Lima) Copia Ms. 1689 (Biblioteca Nacional)

Yo que supe esta maldad Yo que supe esta maldad  
saqué luego aquel quaderno saqué luego aquel cuaderno  
asañas de la Ygnorancia de asañas y de ignorancias  
y le dixé cata el verso y le dije, cata el verso  
Arredo (sic) vallas Dotor arredo baias Doctor  
de la muerte mensajero, de la muerte mensajero  
la salud sea con ella salud sea con él  
y le libre de tus yerros y en breve le leí seis yerros.

(fol. 77)(fol. 108)

Vemos que coinciden todos, aun la copia del de 1689, que presumimos sea un trasunto del Ms. Yale, en el título Asañias de la Ygnorancia, a pesar de que dicha copia, sufrió alteraciones por la pluma de Palma. En ella, además, del verso final, se ha alterado el tercero que es el que nos interesa, aunque no esencialmente. Queda demostrado que Caviedes nombraba a su obra satírica contra los médicos con el título de ASAÑAS DE LA YGNORANCIA. Veamos ahora cómo sus editores corrigen a su arbitrio al propio Caviedes, insertando la frase Diente del Parnaso, que, además, rompe el ritmo de los versos, hecho que por sí mismo se erige en argumento literario que delata la inautenticidad de dicha frase dentro del contexto poético original:

Edición Odriozola (1874)Edición Palma (1899)

Yo que supe esta maldadYo que supe esta maldad  
saqué luego aquel cuadernosaqué luego aquel cuaderno  
que es el DIENTE DEL PARNASO (6)que es el DIENTE DEL PARNASO  
Y le dije: -cata el verso!y le dije: -cata el verso  
Arredro vayas, doctorarredro vayas doctor, etc.  
De la muerte mensajero,(Flor de Academias y Diente del Parnaso.  
Edic. Oficial, 1899, pág. 394).  
La salud sea con él  
Que quienes matan enfermos  
(Tomo V. Documentos Literarios pág. 113)

Edición Vargas Ugarte (1947)

Yo que supe esta maldad,  
saqué luego aquel cuaderno  
que es el Diente del Parnaso, (7)  
y le dije: -cata el verso! [8]  
arredro vayas, doctor!  
de la muerte mensajero!  
La salud sea con él  
que quieres matar enfermo!  
y con tan santa oración  
la salud le vino luego.  
(Obras de D. Juan del Valle y Caviedes. Lima, 1947, pág. 289)

Otras veces Caviedes llama a su obra en esta composición definitiva del título de su producción satírica contra los médicos, el Libro de los Doctores, en una copla en la que vuelve a demostrar los lazos de afecto y amistad que le unían con el Dr. Bermejo quien probablemente celebraba sus ocurrencias porque dice así el poeta refiriéndose a D. Martín de los Reyes:

En Vermejo no enfermó  
que es discreto Hombre el que aplaude  
el Libro de los Doctores  
pues lo acredita y persuade.  
(Ms. Ayacucho, fol. 84 vta.)

Esta cuarteta se halla invariablemente reproducida en los otros códices analizados. (Cfr. Ms. Pérez de Velasco, fol. 54 vta., Ms. Valdizán, fol. 78; Ms. 1689, fol. 163, Ms. Yale, fol. 68, Ms. Kentucky, fol. 104)

El llamar Caviedes a su famosa sátira galénica el Libro de los Doctores, coincide con el título expreso que dio a su obra en 1690: Los Médicos de Lima.

En la Dedicatoria de su obra a la Muerte, (Cfr. Ms. Ayacucho, fol. 2-5 vta.), declara el autor refiriéndose a los médicos:

Libre de ellos reconozco,  
que de Justicia me toca,  
ser puntual coronista, (8)  
de sus criminales obras.  
Y habiendo escrito este corto  
cuerpo de Libro que logra,  
título de cuerpo muerto,  
pues vivesas no le adornan.  
Por cuerpo muerto y tratar  
de Médicos que es Historia  
fatal de vuestros soldados,  
lo dedico a vuestra sombra. [9]

El mismo texto con leves variantes que no alteran en absoluto el contenido conceptual y la intención del poeta, se halla en los códices de Pérez de Velasco (fol. 10), en Ms. Kentucky (fol. 7), en el de Yale (fol. 5 y 5 vta.) y en el trasunto de 1689 (fol. 10).

En la Respuesta de la Muerte al Médico, encontramos esta otra cuarteta fina:

Y porque veas Doctor  
que lo que te digo es cierto  
las asañas de los Doctos  
oye mudando de metro.  
(Cfr. Mss. Pérez de V., fol. 14; Valdizán, fol. 30; 1689, fol. 35,  
Kentucky, fol. 24 y Yale, fol. 16 vta.)

Quedan aún otros datos referentes al título de la obra satírica de Caviedes que se afirman dentro de esta línea. (9)

En consecuencia, habremos acertado con la intención del poeta y con el contenido de esta parte de su creación, si, en adelante, la denominamos, sea con todos los miembros constitutivos que aparecen invariablemente en la portada de su obra, o con alguno de los apelativos que él eligió para designarla: ASAÑAS DE LA YGNORANCIA o el LIBRO DE LOS DOCTORES o LOS MÉDICOS DE LIMA o su muy sugerente, como los anteriores, GUERRA FÍSICA que, junto con el primero de los nombrados, campea en dicha portada.

B. -Otro asunto derivado del trabajo de confrontación de códices, previo a la transcripción del de Ayacucho es el haber descubierto poesías religiosas en el trasunto del código de 1689, el cual como sabemos, manejó

Palma y apostilló, pero que fueron omitidas en las ediciones de Odriozola y en la del propio Palma en 1899. Este descubrimiento de composiciones religiosas en una copia del manuscrito, quizás el más antiguo que se conozca hasta el momento (ostenta la fecha de 1689), pone en evidencia el deliberado propósito de silenciar injustamente este aspecto de la producción del poeta. Parece que sus editores trataron de presentar solamente la imagen de un Caviedes mordaz, ligero y bufonesco. A partir de 1944 se hace justicia al poeta y se traza por primera vez, en nuestra tesis de grado mencionada, la auténtica figura del mismo, esa otra mitad valiosa y profundamente humana, hasta ese momento incomprensiblemente [10] silenciada por sus editores. Ese mismo año y al siguiente, 1945, L. F. Xammar publicó artículos y composiciones religiosas, sonetos especialmente, en la Revista Fénix, de la Biblioteca Nacional entresacados de Los Médicos de Lima.

Las poesías religiosas que he encontrado en la copia del de 1689, son: Soliloquio a Cristo Crucificado y a su Santísima Madre, fols. 473-490; Acto de contrición, fols. 490-495; Consejo por los 10 Mandamientos de la Ley de Dios, fols. 495-500, que parece, por el tono, dirigida a sus hijos, y es la única obra donde se dejan entrever los sentimientos paternos del poeta; El Quicumque de San Antonio (sic), fols. 500-507 (10) y Lamentaciones de la vida en pecado, fols. 507-509 poema que Emilio Carilla, en 1946, atribuyó a Juan Martínez de Cuéllar. (11)

Recapitulando puede afirmarse que parte de la producción religiosa de Caviedes fue conocida mucho antes, por sus antiguos editores, a través de la copia de 1689 en donde están consignadas y no sólo en los códices de Pérez de Velasco y de Valdizán que fueron utilizados para la edición del P. Vargas Ugarte en 1947.

En el folio 514, último de dicha copia, he hallado estas cuartetas, casi ilegibles por lo deterioradas, que acusan el sello «joco-serio», típico de Caviedes:

Para vivir muerto importa  
morir vivo, piensa el fin  
que es ensayo a eterna vida  
antes de morir, morir.  
En la cama y el sepulcro  
oyo (sic) en que todos caemos,  
en la una mueren vivos  
en la otra moran muertos. (12) [11]

### El manuscrito de Ayacucho

El manuscrito del convento franciscano de Ayacucho es un tomo en 8º de 103 páginas, dos hojas preliminares y una hoja final, encuadernado modernamente, 15 x 20.5, 9.5 x 18.5 de caja y 1 cm. de lomo. Actualmente responde a la signatura Vet. 13. El sello de agua del papel del manuscrito presenta una especie de casco que remata en una corona. El centro del casco ostenta una cruz y la corona, otra más pequeña. Se lee, también al trasluz, la marca de sello: CASULLERAS. No hay indicación alguna de la

fecha en que fue escrito y aun cuando la letra es de trazos que pertenecen a la segunda (13) mitad del siglo XVIII (rasgos de adorno en las mayúsculas y en las letras finales, y un particular modo de escribir la s) quizás puede haber sido escrito a fines de dicho siglo. Tiene enmiendas realizadas con tinta posterior, más negra, o menos borrosa. A pesar de unos rasgos cuidados, el copista no revela gran cultura en su transcripción y ello se nota cuando escribe nombres de la historia o mitología. Incurre en muchas faltas que, en ese momento, ya podían llamarse ortográficas, en palabras correctamente escritas en los otros códices. Por otro lado, parece ser que el copista fue natural de la sierra, porque a veces confunde las vocales al modo serrano, «ayndiado», como llamaba Caviedes a esta forma peculiar de pronunciación y escritura del español que posee el habitante serrano.

La impericia técnica advertida en el copista no merma su fidelidad (14) al contenido textual en la mayor parte de los casos, especialmente en la obra satírica de Caviedes que es en lo que más coinciden las copias. Se abre un interrogante, por cuanto no se tiene por ahora el dato histórico de su muerte, acerca de aquellas poesías a lo divino, de escaso número, que encontramos insertas casi siempre en los últimos folios de los manuscritos y que responden a los caracteres literarios de esa gimnasia poética que ejercitaron con tanta asiduidad como intrascendencia los contertulios del virrey Castell dos Rius. Si Caviedes vivió en el siglo XVIII, que es lo que conjeturo como probable, puede ser que las haya escrito porque quería burlarse, como en otras ocasiones, de los falsos poetas. Sin embargo, debe hacerse la salvedad de que el copista del manuscrito que se halla en la Universidad de Duke consigna que los versos Sobre las palabras: pulvis pertenecen al marqués poeta. Mientras, tanto esta poesía como otra Al mismo asunto insertas en el código Valdizán o Los Médicos de Lima (fols. 126 vta. -127 y 127-128) son las mismas que D. Jerónimo de Monforte y Vera y D. Luis Antonio Oviedo y Herrera, Conde de la Granja, recitaron como propias en la reunión del lunes 10 de marzo de 1710, como consta en el acta decimanona de Flor de Academias. Asimismo, las Coplas que acaban con puntos y letras por sí solas, del mismo código Valdizán, fols. 126-126 vta., forma una parte de las redondillas que el marqués de Castell dos Rius presentó como suyas en la sesión decimasexta del 17 de febrero. Con fundamento puede afirmarse, que fue Caviedes el autor de muchas [12] composiciones de las que se apropiaron inescrupulosamente varios personajes contemporáneos y posteriores a él, y que han pasado a la historia como ingeniosos poetas.

En cambio la décima Al Paseo de Aguas convite/al Ciego de la Merced (fol. 102 vta.) que trae el manuscrito de Ayacucho, no puede adjudicársele a Caviedes porque fray Francisco del Castillo nace en 1716 y se da a conocer desaparecido ya nuestro autor.

El código consta de 54 composiciones. La mayor parte pertenece a la sátira contra los médicos de Lima aunque también existe alguna composición de tipo religioso como el Padre Nuestro glosado en décimas y la producción dramática se expresa en dos Bayles - del Amor médico y del Amor tahúr, que figuran también en el Ms. Pérez de Velasco. No falta lo lírico amoroso, género en el cual el poeta ha dejado muestras de finura y delicadeza.

El manuscrito de Ayacucho es el menos copioso de los seis revisados,

pero significa una fuente muy importante para comprobar la autenticidad y veracidad del cuerpo poético caviedano, y para verificar al mismo tiempo la fidelidad o falta de la misma de las ediciones de sus obras hasta el presente.

### 1. Confrontación de códices

Como trabajo previo a la transcripción del manuscrito de Ayacucho hemos confrontado simultáneamente las cuatro copias de las obras de Caviedes, citadas en el estudio preliminar (15). Esta confrontación consiste en comparar las composiciones comunes a los cuatro manuscritos, en función de las existentes en el de Ayacucho. Analizamos los respectivos contextos, se anota a pie de página las palabras variantes, los versos omitidos, la igualdad de palabras en algunos manuscritos y sus diferencias en otros. Cuando los versos y, en general, las composiciones no llevan nota a pie de página, significa que hay conformidad entre los códices o que no existe alteración de importancia o que se trata simplemente de alteración ortográfica que no tergiversa ni altera el sentido de lo que quiso expresar el autor. La versión de un manuscrito es un trabajo muy delicado y de responsabilidad que supone, además, una especial forma de intuición, que opera cuando trata de descifrarse la palabra que escribió el copista y sea, al mismo tiempo, la que corresponda al concepto e intención del creador de ese texto. Es siempre tarea de reelaboración, y no podemos abocarnos a ella si no es tomando las precauciones del caso a fin de evitar no sólo deformaciones contextuales sino también de significación conceptual. La síntesis de este trabajo previo es el Cuadro general de confrontación de manuscritos. Las siglas empleadas son las sgtes.:

Nº de O = Número de orden de las composiciones en el manuscrito de Ayacucho. [13]

A = Manuscrito de Ayacucho (Padres Franciscanos).

D = Manuscrito de Pérez de Velasco o de Duke.

ML. = Los Médicos de Lima (1690) o manuscrito de Valdizán.

Par. = Copia realizada en Lima (1898) del manuscrito de 1689 que poseía don Gregorio Beeche en Valparaíso.

Ms. = manuscrito, manuscritos.

f. = folio.

fol. = foliación.

vta. = vuelta.

s. f. = sin fecha o sin foliar.

### 2. Transcripción del manuscrito de Ayacucho

Los criterios metodológicos observados son los siguientes;

1º -Se da a las composiciones el número de orden que figura en el

cuadro general, el cual corresponde a su vez al orden natural del manuscrito.

2° -Los números entre paréntesis junto al título de la composición, indican la foliación del códice en donde está consignada.

3° -En general, se observa la ortografía del manuscrito. Sólo cuando ésta se convierte en obstáculo para captar el sentido, se escribe la palabra o frase correctamente.

4° -Cuando una o más palabras no sólo son ilegibles sino ininteligibles, no aventuramos un sustituto, sin más, (recurso fácil y extremadamente común), sino que ponemos puntos suspensivos en lugar de lo indecifrado o se consulta otros códices para descifrarla y, sobre esa base, que consta en nota a pie de página, se transcribe entre paréntesis. Si esas fuentes no la esclarecen, ponemos (sic).

5° -El uso del paréntesis dentro del contexto significa, otras veces, que una palabra está consignada en el manuscrito sin tener función significativa contextual o sea que está de más por error del copista.

6° -El resultado de la comparación de las composiciones comunes a los cuatro manuscritos analizados se consigna en las notas adicionales a pie de página. Algunas veces aludimos a las alteraciones registradas en las ediciones de Odriozola, Palma y el P. Vargas Ugarte. Cuando no se menciona alguno de los códices, es porque éste guarda conformidad textual con el de Ayacucho. [14]

#### CUADRO GENERAL DE CONFRONTACIÓN DE MANUSCRITOS

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms. Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.N° de OEPÍGRAFE EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.

11 Historia fatal, asañs de la Ygnorancia/Guerra física/proesas me/dicales sacadas a lus del conocimiento, por un en/fermo, que milagrosamente escapo de los errores/medicos por la proteccion del glorioso San Roque/abogado contra medicos, o contra la peste/que tanto monta, dedicalo su Autor a la/muerte Emperatris de medicos, a quien tributan vidas, y feudan saludes en el tesoro de muertos, y enfermos.Guerra física, proesas medicales, hasañs de/la ignorancia, sacadas a luz de el conocimiento, por/un enfermo, que milagrosamente escapo, de los herrores medicos/por la protección de Sr. Sn Roque Abogado contra/médicos, o contra la peste, que tanto monta. Dedícalo su/Author a la muerte Emperatriz de Medicos, a cuiio augus/to pálido cetro, le feudan vidas, y tributan saludes en/el Thesoro de muertos y enfermos.1Copia perfecta/si perfección/caue en tal co-/sa de los medi/cos de Lima. Sv/Avtor Don Jv-/an Cauiedes (sic)/Jves Pesqvisa-/dor de los des/aciertos Medicos. Año de 1690.1Guerras Físicas, hazañas de la ignorancia sacadas a luz de conocimiento por un enfermo que milagrosamente escapo de los errores médicos por la protección del glorioso San Roque Abogado contra médicos o contra la peste que tanto monta...

(Este folio primero en el canto superior donde figura el título está ilegible casi y averiado por el fuego y el agua).1

11TASA-----



-----TASA3

1 vta.2Fe de HerratasFe de erratas1 vta.-----

-----Fé de erratas2

23Licencia del Ordinario de las Damas.Licencia del Ordinario de las Damas.2-----Licencia del Ordinario de las Damas.3

24PrivilegioPrivilegio2-----Privilegio4  
2-5 vta.5DedicatoriaDedicatoria2-5-----

-----Dedicatoria5

5 vta.-106Parecer que da de esta/obra la Anatomía (sic) del/Hospital de San Andrés. Romanse.Parecer que da de esta obra/la Anatomía de el Hospital/de Sn. Andrés. Romance.5-8 vta.-----

-----Parecer que dio a esta obra la Ano-/tomía (sic) del hospital de San Andrés.11-20 [15]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms. Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.Nº de OEPÍGRAFEfol.EPÍGRAFEfol.EPÍGRAFEfol.EPÍGRAFEfol.

10-137Prologo a quien le/yere este tratado.Prólogo al que leyere este tratado.8 vta. - 11-----Prólogo al

que leyere esta obra20 - 26

13 vta. - 16 vta.8Coloquio que tubo con la muerte/un Medico estando enfermo de riesgo. DécimasSin variación.11 - 13 vta.Sin variación.27 vta. - 29 vta.Sin variación.27 - 32

16 vta. - 17 vta.9Respuesta de la muerte al Médico. RomanseSin variación.13 vta. - 14Sin variación.29 vta. - 30Sin variación.32 -

35

17 vta. - 2010DesimasSin variación.14 vta. - 16Sin variación.30 - 32Sin variación.35 - 41

20 - 2111Haviendo salido estos versos./respondio a ellos el doctor Corcobado/en unos esdrújulos tan derechos/como él, a que se le respondio en/el mismo metro. Esdrújulos.Aviendo salido estos versos respondio/a ellos con unas décimas puercas el doctor Corcobado y unos esdrújulos/tan derechos como él a que se le respondio en los mismos metros.16 vta. - 17Igualel anterior Ms. D32 - 32 vta.Igualel anterior Ms. D41 - 42

21 - 22 vta.12DécimasSin variación.17 - 18Sin variación.32 vta. - 33 vta.Sin variación.42 - 45

22 vta. - 2313Al dicho Corcobado, porque se puso/espaldas luego que sucedio el te-/rremoto de 20 de octubre de 87.Al dicho corcobado, porque se puso/espada luego que sucedio el te-/rremoto de 20/ de octubre de el Año de 687. Décima18A el dicho corcobado porque se puso/Espada luego que sucedio el terre-/moto del 20 de octubre del 87. Decimas.33 vta. - 34Al dicho corcobado porque se puso/espada luego que sucedio el temblor de 20/de octubre de 1687.45 - 46

23 - 25 vta.14A un desafio que tubo el dicho/corcobado con otro sirviano tuerto sobre salir discordes de/una Junta. Romanse.Sin variación.18 - 20Sin variación.34 - 35Sin variación.46 - 51 [16]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f. D = Ms. Pérez de Velasco, s. f. ML. = Ms. Valdizán, 1690 Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
 fol. N° de OEPIGRAFEPIGRAFEfol. EPÍGRAFEfol. EPÍGRAFEfol.  
 26-27 vta. 15 Pintura de una Dama matante/con los Medicos, y sirujanos de Lima. Romance Pintura de una Dama con los médicos/y cirujanos que en la ocasión mataban en Lima. Lleva cada copla su estrivillo diferente. Romance. 118 vta. 120 vta. Pintura de una Dama con los Mé/dicos y Cirujanos qe en la ocasión/matavan en Lima; lleva cada co-/pla su estrivillo diferente. Romance 80 vta. - 82 Pintura de una Dama que con su hermosura/mataba como los Médicos de Lima. 51 - 54 27 vta. - 29 16 Haviendo el Dr. Yañez/echo en una Parrochia/de esta ciudad una capilla o Sagrario para colocar,/al señor le pidió al autor/... Sin variación. 21 - 22 Sin variación. 36-37 Sin variación. 57 - 60  
 29 - 32 vta. 17...este Romance Bejamen que le dio el Au-tor al Sambo Pedro de Utrilla el moso en el grado; qe. Por pasa-/tiempo le dieron unos amigos/del Dr. por alabarse mucho que abrió a/una mujer, a la qual sacó una pie-/dra de la giga (sic), y no se le murió coro-/nose con un rodete de malbas por/Laurel con esta copla. Bexamen que le dio el Author al Sambo/Pedro de Utrilla el moso, haviendo sacado/una piedra a una muger - y se coronó/con un rodete de malvas por laurel con esta copla. 22 - 25 Bejamen... (sin variación hasta)... una piedra de la vejiga... etc. 37 - 39 Bexamen... (sin variación hasta)... coronose con una... de malbas (deterioradas por el fuego). 60 - 68 32 - vta. 33 18 Por el Autor a Pedro Redondilla. Sin variación. 25 Te pondré más, sal de aquí. 39 - 39 vta. Por el autor a Pedro. 68 [17]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f. D = Ms. Pérez de Velasco, s. f. ML. = Ms. Valdizán, 1690 Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
 fol. N° de OEPIGRAFEPIGRAFEfol. EPÍGRAFEfol. EPÍGRAFEfol.  
 33 19 Por... (sin terminar en el Ms.) -Redondilla. Por don Lorenzo Médico yndiano. 25 Por Licerias a Pedro. Redondilla. 39 vta. Por Liseras a Pedro. Redondilla. 68  
 33 20 Por don Lorenzo Medico/Yndiano a Pedro redondilla.-----  
 -----Por don  
 Lorenzo-Medico yndiano. 68  
 33 - 34 21 Haviendose opuesto Dr. Don/Francisco Machuca a la/Chatedra de venenos alegó en la lección que era doncel. Decimas Aviéndose alabado el Dr.... (sin variación hasta)... a un sujeto. Décimas. 27 vta. - 28 vta. Igual que en Ms. De Ayacucho. 42 vta. - 43 vta. Haviéndose alabado mucho... etc. enfermedad grande y peligrosa le hizo el autor estas Décimas. 82 - 83 35 vta. - 39 vta. 23 Haviendo presentado un/Memorial el Dr. Machuca/en que pretendía que la/semilla de los pepinos se destruyese por ser nosiva esta fruta se responde en este Memorial. con ligera variación. 28 vta. - 32 con ligera variante. 43 vta. - 46 vta. (sin

variación hasta)... por ser nociva a la salud de indios y españoles,  
se responde.84 - 93 [18]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms.  
Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
fol.Nº de OEPÍGRAFE EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.  
39 vta. - 4324Loa en aplauso del Dr./Dn. Francisco Machuca/por haber  
cuando a una Prima el (sic) Poeta y haverla muerto/como a todos  
quantos cura. Romanse.Loa en aplauso... (sin variación hasta)... una  
sobrina de el autor y haver/la muerto etc.32 vta. - 34 vta.Loa...  
(sin variación hasta)... como de todos quantos... etc.46 vta. -  
48Loa... (sin variación hasta)... con tan mal efecto que la... como  
a todos los que cura94 - 100  
43 - 43 vta.25Romanse.Romance.34 vta.Sin variación.48 - 48 vta.Sin  
variación.100 - 101  
43 vta. - 4626Abiendose casado Pico de Oro/con una Panadera vieja.  
RomanseAl casamiento de Pico de Oro con una/panadera vieja viuda y  
Rica. Romance56 - 58Al casamiento del Doctor Pico de Oro con/la  
viuda del panadero Don Francisco Matoso. Romance.123 - 124  
vta.Haviendose casado Pico de Oro con una panadera vieja.  
Romance.108 - 113  
46 - 47 vta.27A un tuerto médico con/anteojos que desterraron  
del/Callao siendo solo por que/matava mas que muchos juntos/y tenía  
por flor comerles la comida a los enfermos diciendo/que los animaba  
a comer. Romanse.Sin variación.58 - 59 vta.Romance.---A un médico  
tuerto, con anteojos que desterraron del Callao porque mataba a  
muchos. Romance.113 - 115  
47 vta. - 48 vta.28Al Dr. Yanes (sic) por andar/de color y traer  
espada/después del terremoto/andando todos los Doctores con su traje  
de negro. Romanse.Al Dr. Ñañez que andaba de color y con espada.  
Romance.  
(Esta composición está repetida en el Ms.)51 vta. - 52 vta. Y 147  
vta. - 149.Igual que en el Ms. D., inmediato anterior.75 - 76Al Dr.  
Yañez por haver mudado de traje y traer Espada después del  
terremoto. Romance.115 - 117 [19]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms.  
Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
fol.Nº de OEPÍGRAFE EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.EPÍGRAFE fol.  
48 vta. - 49 vta.29A un Dr. que pronosticava/a una señora  
preñada/que parería (sic) hija y parió hijo, y el tare antojos.  
Desimas.A un Dotor que pronosticaba/a una señora que pariría hija y  
pario hijo. Décimas.50 vta. - 51 vta.A un dotor que pronosticaba a  
una señora que estaba preñada/que pariría hija y parió hijo.  
Décimas.74 - 75A un Doctor que trayendo anteojos pronosticó a una  
señora preñada que pariría hija y no parió sino hijo. Décimas.117 -

119

49 vta. - 5330 Bayle cantando del/amor médico = Personas. Baile - sale un médico cantando. 208 - 210-----

53 - 5631 Bayle del amor taur7el Amor. Personas - 2º jugador/sale el amor cantando. Baile del Amor Taur, sale el amor cantando (16)284 vta. - 285 vta.-----

56 - 5832 Romance lírico a un pensamiento atrevido.-----

5833 Estrivillo-----

58 - 60 vta. 34A los azotes y Geringa que/los colegiales Reales pagaron/al resettor Giraldo. Quintillas-----

60 vta. - 62 vta. 35 Haviendo sobrevenido la epidemia a los terremotos/de octubre el D. D. melchor/Basquez se acasero a matar/en la Calle Nueva que/está haciéndose detrás de la/Guaquilla adonde quiso comprar un citio.-----Haviendo sobrevenido la epidemia/de los terremotos el Dr. Dn. Melchor Vasquez pasó a curar... (sigue sin variación) 48 vta. - 50 Haviendo Sobrenenido etc... se acasero... etc. (sigue sin variar). 102 - 106 [20]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f. D = Ms. Pérez de Velasco, s. f. ML. = Ms. Valdizán, 1690 Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
fol. N° de OEPIGRAFE EPÍGRAFE fol. EPÍGRAFE fol. EPÍGRAFE fol.  
Para fabricar una casa y los vecinos no le admitieron se le fixó etes/edicto en las esquinas de dha. calle. Romanse.-----

62 vta. - 63 vta. 36 La piedra aunque en lo muy alto...  
Décima.-----

63 vta. - 6637 Haviendo enfermado el Author de unas tercianas le ordeno un medico llamado Llanos, que/sangrase del tovillo, que veviese a todas horas agua/de Nieve helada, Orchatas, etc. que se echase ayudas atemperantes, y el lo hiso todo al rebés/y sanó en quatro días. Celebróse en este Romanse. Haviendo enfermado el Author de tercia/nas llamó al médico Llanos que/le curase resetole sangrías nieve/orchatas, ayudas frescas, hizo lo contario y sanó celebrase en este Romance. 36 vta. - 38 vta. Haviendo enfermado... (Sin variación hasta).../que se combido a matarlo, etc. (sigue igual que Ms. A) 50 - 51 vta. Haviendo enfermado el autor de unas tercianas. 120 - 126

66 - 6738 Receta que el poeta le dio a Lizeras/el sirujano para que sanase del achaque de la Jiba/Pintanse primero los accidentes que

padece/por ello, y después Receta que el poeta le dio a Lizeras para/que sanase de la Giba (sin variación, hasta)... que padece por ella... etc.38 - 39(Sin variación hasta)... remedio en Romance.52 - 53receta que el autor le dio a Lizeras para que sanase de la corcoba.126 - 129 [21]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms. Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
fol.Nº de OEPIGRAFEPIGRAFEfol.EPIGRAFEfol.EPIGRAFEfol.  
67 - 6839se pone el remedio. RomanceRemedio39 - 40Remedio en Romance.53 - 53 vta.Romance129 - 130  
68 - 7140Carta que escribió el dicho autor a el Doctor He-/rrera el tuerto a quien llebó de esta Ciudad a la/de Quito el Presidente, y lo hise Protomedico Cathe-/dratico de Prima del rastro de la medicina. Romance.(Sin variación, hasta)... le hizo...40 - 42----- ----- Carta que escribió el yngenio al Dr. Herrera el tuerto a quien el Pdte. de Quito llevó de esta ciudad y en aquella lo hizo catedrático de Prima.131 - 136  
71 - 72 vta.41Loa a el Peritisimo Pedro de Utrilla aplaudi-/endo la Curación de un Potro que le abrio/a una dama con/tanta felicidad que/no la mató en la Cura Loa.Loa a Utrilla por la curación que/hizo de un potro a una Dama con/la felicidad que no murió en la cura. Loa.42 - 43----- -----(casi sin variación)136 - 137  
72 vta. - 73 vta.42A un abogado que dejó de serlo, y se hiso/médico.Sin variación43 - 44Sin variación41 - 42 vta.A un abogado que dejó de serlo para hacerse médico. Romance.137 - 139  
73 vta. - 8243Causa que se fulminó en el Parnaso contra el Doc-/tor Don Melchor Basquez por haver tirado un/caravinaso, a otro médi-Sin variación44 - 50 vta.Sin variación2 vta. - 8 vta.Sin variación139 - 157 [22]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.ML. = Ms. Valdizán, 1690Par. = Copia Ms. Beeche (1689)  
fol.Nº de OEPIGRAFEPIGRAFEfol.EPIGRAFEfol.EPIGRAFEfol.  
82 - 83 vta.44co tuerto en un mula-/dar. Querella Petición que se presento ante dn. Juan de Cavides (sic) Juez Pesquicidor de los herrores, Médicos de Lima/el día 9 de marzo de 1690 años, contra un médico, que a sustos quiso matar al doctor Dn./Martín de los reyes.Presentose esta petición ante el Sr. Dn. Juan de Cabiedes Jues pesquisidor de los herrores/médicos en Lima a 9 de marzo de 1690 etc... (sigue sin variación).52 vta. - 53 vta.Presentose esta petición ante el Señor Don Juan de Cabieses (sic) Juez pesquisa/dor de los herrores médicos en Lima/a nueve de marzo de 1690.... (sigue sin variar).76 - 77 vta.Presentose esta petición ante el Sr. Don Juan Cabiedes juez pesquisidor... (sigue sin variación). (17)157 -

160

83 vta. - 8645 Auto de sentencia contra el dicho Doctor. Sin  
variación 53 vta. - 55 Sin variación 77 vta. - 79 Auto de sentencia  
contra el Doctor. 160 - 165

86 - 8746 Haviendo hecho al Doctor Machuca médico de la Santa  
Ynquisición. Romanse Sin variación 55 - 56 -----

----- Hicieron Médico de la Ynquisición al Doctor Machuca a  
cuyo asunto se hizo este Romance. 106 - 107

87 - 91 vta. 47 Romanse lo que serio (sic) ase a los del asunto/que el  
dira si lo preguntaren los ojos que quicie-/ren leerlo.

Romanse. Romance jocoserio a saltos al asunto/que el dira... (sin  
variación). (Al finalizar el Romance advierte el copista: «61  
autoridades se están en este asunto»). 59 vta. - 67 Romance  
ioquicerio a saltos al asunto/pto que el dira si lo preguntaren/los  
ojos de quien quisiere leerlo. Romance 111 vta. - 119 Romance  
joco-serio a saltos al asunto (sic) que el dirá si lo preguntaren  
los ojos que quisieren leerlo. 166 - 190 [23]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f. D = Ms. Pérez de Velasco, s. f. ML. = Ms.  
Valdizán, 1690 Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol. N° de OEPÍGRAFE EPÍGRAFE fol. EPÍGRAFE fol. EPÍGRAFE fol.

91 vta. - 93 vta. 48 A una Dama que yendo a Miraflores cayo/de la mula  
en que iba. Romanse. Sin variación. 85 - 87 Sin variación 104 vta. -

106 A una Dama que cayó de la mula en que iba a Miraflores. 220 - 222  
93 vta. - 9549 A una Dama que rodó por el Cerro de San Cristóbal/la

tarde de su fiesta. Romanse. (sin variación hasta)... una tarde,  
etc. 91 - 92 vta. Sin variación 64 - 65 vta. A una dama que rodó del  
cerro de San Cristóbal. 294 - 300

95 vta. - 10150 Obra poética, en que un Pecador desde la  
carcel/implora a Dios sus piedades por la oración el Padre Nuestro.  
Glosado em Décimas. -----

-----  
101 - 10251 Ay loca esperanza vana. -----

-----  
102 - 102 vta. 52 Décima a un Carro qe. Hiso el Señor Serrada Obispo  
del Cuzco para nuestro amo. -----

-----  
102 vta. 53 Al paseo de Aguas comvite el ciego de la Merced. -----

-----  
103 - 103 vta. 54 Gloza en quarteta. -----

----- [24]

HISTORIA FATAL, ASAÑAS DE LA YGNORANCIA/ GUERRA FÍSICA/  
PROESAS  
ME-/DICALES SACADAS A LUS DEL CONOSIMIENTO, POR UN EN-  
/FERMO, QUE  
MILAGROSAMENTE ESCAPÓ DE LOS ERRORES/MÉDICOS POR LA  
PROTECCIÓN DEL  
GLORIOSO SAN ROQUE/ ABOGADO CONTRA MÉDICOS, O CONTRA LA  
PESTE/ QUE TANTO  
MONTA, DEDÍCALO SU AUTOR A LA MUERTE EMPERATRIS DE  
MÉDICOS, A QUIEN  
TRI-/BUTAN VIDAS, Y FEUDAN SALUDES EN EL TESO-/RO DE MUERTOS,  
Y ENFERMOS.

(f. 1)

- 1 -

TASA (f. 1)

Este Libro está tasado  
por los malcines de ingenio  
a sien siples (sic) adiciones (18)  
por cada uno de sus pliegos

- 2 -

FE DE HERRATAS (f. 1 vta)

En quantas partes digere  
Doctor el Libro; está atento,  
que allí has de leer berdugo,  
aunque este es un poco menos,  
Donde dise practicante,5  
leerás estoque en ello,  
porque esto o verduguillo (19)  
todo viene a ser lo mismo.  
Donde digere Reseta  
leerás con más fundamento,10  
sentencia de muerte injusta,  
por culpa de mis dineros.

Donde digere sangría  
allí leerás degüello  
y cuchillo leerás donde,15  
digere medicamento,  
adonde digere Purga,  
leerás dio fin el enfermo  
y adonde remedio dise  
leerás muerte sin remedio.20  
Y con aquestas herratas,  
estará fielmente impreso,  
porque corresponde a la(s)  
muerte(s) de su matadero. (20)

- 3 -

LICENCIA DEL ORDINARIO/ DELAS DAMAS. (f. 2)

Nos el ordinario mas  
ordinario que el correo,  
Licencia de imprimir damos  
aqueste Libro a su dueño  
Porque no contiene cosa5  
contra la salud que aquesto  
como somos el achaque  
certificamos de cierto.

- 4 -

PRIVILEGIO (f. 2)

Tiene por toda su vida  
el Autor de este quaderno,  
Privilegio de imprimirlo  
porque la vida va en ello.

- 5 -

DEDICATORIA (2 - 5 vta.)

Mui Poderoso Esqueleto  
en cuya guadaña corba,  
está sifrado el poder  
del Imperio de las sombras.  
Tú que atropellas tierras (21)5  
tú que diademas destrosas [25]  
a todo el Globo del Mundo  
le da tu furia en la vola.  
Tú que para quitar vidas,  
tantos fracasos te sobran,10  
que hasta en el mismo guardarla  
fatalidades embocas. (22)

De Médicos como suele,  
del casador la industriosa  
astucia que con reclamos,15  
coge el Ave voladora. (23)  
Salud ofresen y dan,  
enfermedades penosas,  
y con máscara de vida,  
te introducen cautelosa,20  
Porque en cayendo en la liga  
de unguentos con que apricionas,



los que vienen al reclamo  
del médico(s) las sofocas.  
También como araña tiendes,25  
telas que haces pegajosas,  
de Médicos que se texen,  
del hilo de tu ponsoña (24)  
Para coger el enfermo,  
luego que al Médico toca,30  
pues en el qual mosca muere,  
por(que) estos matan por mosca.  
También son campeones tuyos  
pues en Batallón de idiotas  
a toda salud guerrear,35  
para darte más victoria,  
Finalmente los Doctores,  
son, si a buena luz se notan,  
impulsos de tu guadaña,  
y de las flechas que arrojas.40  
Pues si no fuera por ellas,  
ya la tuvieras mohosa,  
de arrimada en un rincón  
de los de tu negra Alcoba.  
Porque no la ejercitaras45  
jamás o beces tan pocas,  
que un muerto fueran a ver (25)  
por cosa maravillosa.  
De más están los fracasos  
que previenes industriosa50  
para las vidas, si en los  
Médicos astuta logras.  
Tanto temblor con golilla (26)  
que toda salud trastornan  
tanta exsalación a mula55  
con que las vidas asolas.  
Tanto terremoto grave  
tanta autoridad traidora  
tanto fracaso con barba (27)  
tanta engreída ponsoña. (28)60  
Tanto bolcán graduado,  
tanta borrasca estudiosa,  
tantos rayos con cabeza (29)  
teniendo dos ruedas solas.  
Tanto veneno con guantes,65  
como la verdad los nombra,  
el Doctor Don Tavardillo,  
y Licenciado modorra.  
Baladrones de la ciencia  
pues fingen la que no logran70  
valientes de la ignorancia,  
si es en ello matadora.

Punta en blanco de Lanceta,  
armados con esta oja,  
con trabucos de Geringas<sup>75</sup>  
cañones fieros de asofar.  
Pólvora de mataliste, [26]  
bala de píldora en boca,  
y con tacos de recetas,  
tiran fílicas pistolas (30)<sup>80</sup>  
De cuyos Médicos Rayos,  
me escapé en una penosa  
enfermedad, de una junta  
phísica gavilla en tropa  
Huyendo a uña de entendido<sup>85</sup>  
de esta selada venturosa (31)  
que tras mí a uña de caballo  
me seguía en tus idiotas (32)  
Que me venían tirando  
por las espaldas huidoras<sup>90</sup>  
fricaciones, saxaduras  
jeringas, calas, ventosas  
Aseytes unguento(s) emplastos,  
parches y las otras cosas, (33)  
que llaman drogas con que<sup>95</sup>  
meten las vidas a drogas.  
Y viendo no me alcanzaban,  
digeron con voz furiosa,  
a un voticario artillero,  
dale fuego a esas ponsoñas.<sup>100</sup>  
Disparome de un estante  
que cureña ponzoñosa, (34)  
tanto petardo en cabalga  
tanto morterete, y bomba.  
Una culebrina real,<sup>105</sup>  
de una purga maliciosa  
pues para dar en el ojo,  
vino apuntando a la boca.  
Escapome de estas furias  
la naturaleza eroyca<sup>110</sup>  
con despreciar los cuidados  
alegría y parsimonia (35)  
Un emplasto de Doctores,  
me apliqué en una rabiosa  
hipocondría, y sané<sup>115</sup>  
con réirme de sus cosas. (36)  
Sirvan de medicamentos,  
pues ser Médicos ignoran,  
y resétense asimismo,  
por remedio de congojas.<sup>120</sup>  
Libre de ellos reconosco,  
que de Justicia me toca,

ser puntual coronista, (37)  
de sus criminales obras.  
Y habiendo escrito este corto125  
cuerpo de Libro que logra,  
título de cuerpo muerto,  
pues vivesas no le adornan.  
Por cuerpo muerto y tratar  
de Médicos que es Historia130  
fatal de vuestros soldados, (38)  
lo dedico a vuestra sombra.  
Amparadle y si algún tonto  
censurare aquesta obra,  
matádmele con Alavarda,135  
que es la muerte que le toca.  
Embiadle un torozón,  
porque la bestia no tosa (sic) (39)  
plumas que este bruto achaque  
de comerlas se ocasionan.140  
No digo que el cielo os guarde,  
porque será cosa osiosa,  
pedirle lo que ha de hacer,  
hasta la postrera hora. [27]

- 6 -

PARECER QUE DA DE ESTA/ OBRA LA ANOTOMÍA (40) DEL  
HOSPITAL DE SAN  
ANDRÉS. (f. 5 vta.-10)

ROMANSE

Por comición de un ingenio  
aqueste tratado he visto,  
que pide mi parecer,  
siendo tan malo y podrido.  
Con acierto lo ha pensado,5  
pues más vale por testigo  
de médicos, un difunto,  
que todo el Mundo de vivos,  
como quien por la experiencia  
lo sabe, pues hoy me miro,10  
exemplo de los mortales,  
por obra de los malditos (41)  
Que me mondaron la carne, (42)  
sacándome de este siglo,  
treinta años antes que yo,15  
por mi pie me hubiera ido. (43)  
Pero quiso la desgracia  
que me diese un romadiso

y un médico a dos visitas  
lo convirtió en tabardillo.<sup>20</sup>  
A tres me despabiló,  
y decía compungido  
¿raro achaque? y era cierto,  
porque morí de idiotismo.  
Y hiso de mí Anotomía<sup>25</sup>  
pensando el grande pollino,  
hallar en mí lo que estaba,  
en su muy turbado juicio.  
Levantole un testimonio  
a mi desecho entresigo (sic), (44)<sup>30</sup>  
por disculpar su ignorancia  
este sangriento Ministro.  
De quien hoy soy muda estatua,  
que publica sus delitos,  
y con vozes del silencio,<sup>35</sup>  
a los mortales les digo:  
en esto paran aquellos  
mentecatos sin aviso,  
que dan crédito a Doctores,  
que se fían de aforismos.<sup>40</sup>  
Sabed hombres que en el Mundo,  
de la verdad nos reímos,  
los muertos de los errores,  
que estáis haciendo los vivos.  
Vn temblor corto os asusta (45)<sup>45</sup>  
que avisa con su ruido  
que os guardáis de él, y salís,  
pidiendo clemencia a gritos.  
Y que Doctor no os asombre, (46)  
que a traición a fuer de Amigo,<sup>50</sup>  
os echa una Purga a costas  
que es peor que un edificio.  
Quando al verle se devía,  
levantar el alarido  
pedir al Cielo clemencia<sup>55</sup>  
y salir despavoridos.  
Diciendo, Doctor, Doctor,  
muy recio por dar abiso,  
a las torres, y que toquen  
plegaria contra aforismos.<sup>60</sup>  
En muriendo uno tenemos  
los muertos gran regosijo  
con él, porque nos vengamos  
de los absurdos que hiso  
Porque le siguen sus Obras<sup>65</sup>  
y como a costas han sido,  
el hacer muertos a golpes,  
les dan muertos ellos mismos.

Qual con una calavera  
le paga por los hosicos (47) [28]70  
y qual a puntapiés venga  
las sangrías del tovillo.  
Uno le tira canillas  
otro una costilla podrida (48)  
y las muertas son peores<sup>75</sup>  
que los muertos tercio y quinto.  
Pues como más vengativas  
lo consumen a pelliscos,  
y las barbas pelo a pelo,  
se las sacan con ainco (49)80  
Diciéndole aquesta varva  
me engañó en el otro siglo,  
porque le juzgué por savio  
como no le vi lampiño.  
Y así veo que es horror (50)85  
que no hay barbado entendido,  
pues a ser ciencia la varva,  
fueran Doctos los cabritos.  
y una Ballena pudiera  
enseñar a Titulivio, (sic) (51)90  
quando no tiene en su barba  
ni aun pelo de juicio. (52)  
Otra le dise, ésta a mí,  
me engañó con lo ingreído (sic) (53)  
porque ignoré que los savios<sup>95</sup>  
se precian (sic) a sí mismos (54)  
Y es que un docto de estos se hace,  
con saber quatro Palillos  
ponerse grave, y tener  
un estante o dos de Libros.100  
Ir a las vicitas tarde,  
diciendo que está aburrido,  
con tanto como hay que hacer,  
que no vaga en su ejercicio.  
Contar de paso una cura,105  
grande que ha poco que hizo  
con palabras golpeadas (55)  
severo y ponderativo. (56)  
Decir dos o tres latines  
y términos esquicitos110  
como es pultris, concotris, (57)  
constirprado (sic) cacoquimio. (58)  
Los ignorantes vulgares,  
que solo tienen oídos  
los dexan atarantados115  
amando el Docto peligro.  
De achaque de Damas hay, (59)  
un número bien crecido

de muchachas que ha volado  
Bermejo Doctor divino.120  
Por parecerles que no  
lo son sin el requisito,  
del Médico de las Damas,  
que este nombre se ha adquirido.  
Para decir muy mirladas125  
haciendo mil ajilivios, (sic) (60)  
a mí me cura Vermejo  
no hay más que mi don Francisco.  
Y lo que hay más que él es una  
sangría sobre resfrío [29]130  
de las Rozas y claveles  
morir de un Doctor Narciso.  
Estanle aguardando para (61)  
vengar su encono, y les digo  
que matar lindas no puede135  
ser nunca feo delito.  
Decidle no se congoje,  
porque un bien en un mal hiso,  
si en ellas le quita al sexto  
lo que él se pone en el quinto.140  
Lo que puede darle pena,  
son unos muertos esguidos (sic) (62)  
que en gavilla mató, como  
Ynquisidores y Obispos.  
Pero dejando esto a un lado145  
finalmente como digo,  
que también tienen los muertos,  
en el hablar estrevillos (sic) (63)  
He visto aqueste tratado  
todo de fin a principio150  
y burlas más veras nadie,  
con tal propiedad ha escrito.  
Porque es de simples y bobos  
el creer que... ni ha havido, (64)  
ni hay Hombre humano que cure,155  
con conocimiento fixo.  
Porque si la obra es  
del Artifise Divino  
cómo un humano podrá  
conocer lo que no hiso?160  
Si tal vez aciertan es  
acaso, pues averiguo  
que al que matan y al que sanan  
curan por un tenor mismo.  
Y si la muerte, y la vida165  
están en un equilibrio  
en la serteza e(s) arrojio  
aventurarse al peligro.

El accidente mayor,  
puede sanar de sí mismo,170  
y el más leve achaque lo hacen  
mortal los malos auxilios.  
Y si reprueba el Autor, (65)  
los médicos por dañinos,  
contrarios a la salud,175  
y de la vida enemigo(s).  
Hombres mirad lo que hacéis,  
huid de Médicos malditos,  
o sino os pondrán los huesos,  
como yo tengo los míos180  
Morir de valde, menguados,  
porque es grande desatino,  
pagar un Hombre verdugo,  
los cordeles y el cuchillo.  
Y por quanto no se opone185  
a la verdad califico (66)  
este tratado lo apruevo  
una, y mil veces, y digo  
Que de Justicia le deben  
dar licencia de imprimirlo190  
a costa de los Doctores  
y de balde repartirlo.  
Para que todos le traigan  
como Reliquia consigo  
y huyan (67) los Médicos de él195  
diciéndoles con ahínco (68)  
En viendo que uno se acerca  
exsiforas (sic) cata el libro (69)  
arredro bayas Doctor (70)  
Salud sea conmigo. (71) [30]200

- 7 -

PRÓLOGO A QUIEN LE-/YERE ESTE TRATADO (f. 10-13)

Señor Lector o Lectora  
el Cielo Santo permita  
que encuentren este tratado  
enfermos por suerte mía.  
Pues pasando actualmente (72)5  
las cruentas Medicinas (73)  
que con bárbaros discursos  
los Médicos les aplican,  
Sabrán selebrar sus versos  
mucho más que quien los mira10  
y no toca los rigores (74)  
de estas tumbas con golillas.  
Porque aquellos que no pasan

la cuña de una calilla  
el pegoste de un emplasto<sup>15</sup>  
el punsar de una sangría,  
el acíbar de una Purga  
las bascas de otras vevidas  
los alanos de ventozas  
esponjas de chupar vidas<sup>20</sup>  
No sabrán darle el lugar  
que en las veras y en la trisca  
merece aqueste tratado  
de aplauso... a que aspira. (75)  
Mas si sanos le leyeren (76)<sup>25</sup>  
el Autor de él les suplica  
se acuerden si han sido enfermos  
de aquesta gente dañina.  
A quienes el hacer mal  
pagan que es otra Geringa<sup>30</sup>  
que la replección (sic) de hacienda (77)  
de la volza desbalixa.  
Que haya en el Mundo quien pague (78)  
al que le quite la vida (79)  
y que tal bestia no traiga<sup>35</sup>  
una enjalma por ropilla. (80)  
Si el morir es igual deuda  
es de la muerte injusticia  
el matar a unos de balde  
y a otros por plata infinita.<sup>40</sup>  
Matar de gracia es su oficio  
con las flechas que nos tira  
y no con las graves costas  
de Médicos y Botica  
Si a ella le importa y no a mí<sup>45</sup>  
no me mate a costa mía  
sea a la suya siquiera  
(o) hágase desentendida (81)  
Afile su segur corva  
en los humores y días,<sup>50</sup>  
y no la afile en Doctores  
que los caudales afilean.  
El tributo del morir  
se cobra sin saca líneas (sic) (82)  
viniendo ella en persona<sup>55</sup>  
por la deuda contraída.  
No embiando un Resetor (83)  
de un Médico que embía  
a costa de un pobre enfermo  
asalariado en visitas.<sup>60</sup>  
Si se resiste en morir  
viene otro a darle priesa [31]  
y otro, esto es quando hay junta



que yo le llamo gavilla.  
Y después que le han quitado<sup>65</sup>  
la Hacienda lo despabilan  
y de achaque de pagarlos  
muere muerte de codicia (84)  
Y si enfermos ojo alerta (85)  
ningún Medio admitan (86)<sup>70</sup>  
mueran de gorra sin dar  
un real a la Medicina.  
Y si Médico llamaron  
pues conosen su malicia  
hagan al contrario en todo<sup>75</sup>  
de sus resetas malignas.  
Vervigracia si hordenaren (87)  
se sangren coma morcillas  
porque esto es añadir sangre  
a las venas por las tripas.<sup>80</sup>  
Si Purgas, coma membrillos  
de calidad que se estriña,  
y se (sic) ordena que no veva (88)  
péguesela de agua fría  
Si le resetase ayuda<sup>85</sup>  
dé sien ñudos a la sinta  
y guarde sus ancas de  
don Melchor y doña Elvira  
Porque si quanto resetan  
son astucias conosidas<sup>90</sup>  
de la muerte, el que al contrario  
hiciera tendrá más de vida.  
En premio de estos consejo(s)  
Lector, o Lectora pía,  
te ruego que la censura<sup>95</sup>  
ande conmigo venigna.  
Perdona estos yerros puesto  
que ninguno te da herida  
pues perdonas postemeros (89)  
y tientas que martirizan.<sup>100</sup>  
No dudo andarás piadoso  
y que versos permitas (90)  
si permites que un Doctor  
te eche quatro mil Geringas.  
Bien puede sufrir un recio (91)<sup>105</sup>  
quien sufre una Medicina  
guardará tanto gusto (92)  
como rallarte las tripas. (93)  
Y aunque en mis obras lo sea  
es mi nesedad distinta<sup>110</sup>  
que la de un doctor pues lleva  
la plata por sus voverías.  
Más Médico es mi tratado

que ellos, pues si bien lo miras  
de suerte que es un remedio<sup>115</sup>  
que cura de hipocondría.  
Pues para los accidentes  
que son de melancolía  
no hay cosa que los alivie  
como un resipe de risa.<sup>120</sup>  
Ryete de ti el primero  
pues con simple feé sencilla  
crees que el Médico entiende  
el mal que le comunicas.  
Ríete de ellos después<sup>125</sup>  
que su brutal Abaricia  
venden por ciencia su alma (94)  
tan a costa de las vidas.  
Ríete de todo puesto  
que aunque de todo te rías<sup>130</sup>  
tienes razón, Dios te guarde  
sin Médicos, ni Botica.

- 8 -

COLOQUIO QUE TUBO CON LA MUERTE/ UN MÉDICO ESTANDO/  
ENFERMO DE  
RIESGO. (13 vta. - 16 vta.)

DÉCIMAS

El Mundo todo es testigo,  
Muerte de mi corazón,  
que no has tenido razón  
de tirarte así conmigo, (95)  
repara que soy tu Amigo,<sup>5</sup>  
y que de tus tiros tuertos,  
en mí tienes los aciertos.  
Excúsame la partida,  
que por cada mes de vida,  
te daré treinta mil muertos (96)<sup>10</sup>  
Muerte, si los Labradores,  
dexan siempre que sembrar,  
cómo quieres agotar  
la semilla de Doctores,  
frutos te damos y mayores,<sup>15</sup>  
pues con purgas y con untos  
damos a tu hoz asuntos  
para que llene las troxes, (97)  
y por cada Doctor coxes  
diez fanegas de Difuntos.<sup>20</sup>  
No seas desconosida,

ni conmigo vses rigores  
pues la muerte sin Doctores,  
no es muerte que es media vida,  
pobre osiosa destruída,25  
que darás en esta suerte  
sin que en tu aljaba concierte (98)  
siendo en tan grande mansilla  
una pobre Muertesilla  
o muerte de Malamuerte.30  
Muerte sin Médico es llano,  
que será por lo que infiero,  
mosquete sin mosquetero,  
espada, o Lanza sin mano,  
que muerte tendrán en vano,35  
porque aunque la muerte sea,  
tal que todo quanto vea,  
se lo lleve por delante  
que a nadie mata es constante,  
si el Doctor no la menea.40  
Muerte injusta a mí también  
me tiras por la tetilla,  
mas ya se no es maravilla,  
pagar mal el servir bien,  
por Galeno juro a quien,45  
venero, que si el rigor  
no conviertes en amor,  
sanándome derrepente,  
y muero de este accidente, (99)  
que no he de ser más Doctor.50  
Mira que estos afanes,  
si así a los Médicos tratas,  
que han de andar después a gatas,  
los curas y sacristanes  
porque soles, ni desmanes (100)55  
la suegra y suegro peor,  
fruta, y Nieve sin licor, (101)  
vala, estocada, ni canto,  
no matan al año tanto  
como el Médico mejor.60  
Porque fiera no me achaques (102)  
te juro por Dios Vendito  
de matar cual Don Benito (103)  
Vrbanilla y Melchor Basquez, (104) [33]  
que despachan más que chasques,65  
de tanto qual la porfía,  
de Ojo de Plata que al día  
primero el enfermo ha muerto,  
que como este es Doctor tuerto,  
trae echa la puntería.70  
Seré el uno y otro Vtrilla,

en desollar con mis Artes,  
y por matar por tres partes,  
seré qual otro Rivilla  
que mata con taravilla<sup>75</sup>  
de retórica parlata,  
con la Doctoría mata,  
y también con sirujano,  
sanguinolento y tirano  
con que es tres ojos de plata.<sup>80</sup>  
Seré el Doctor Corcobado,  
que con emplastos y apodos,  
viria él solo más que todos (105)  
porque este mata doblado,  
y aunque siempre anda, (sic) (106)<sup>85</sup>  
de las espaldas y pecho,  
este Médico contrahecho,  
en el crimoso trato,  
si cura qual garabato,  
a matar sale derecho.<sup>90</sup>  
Seré Chrespin que receta (107)  
a salga lo que saliere,  
de la cura donde diere,  
con respice de escopeta, (108)  
no hay vida en que no se meta,<sup>95</sup>  
con bárbaros aforismos  
en latín de solisismos (109)  
aqueste intruso Doctor,  
siendo el Bárbaro mayor, (110)  
de todos los Barbarismos. (111)<sup>100</sup>  
Seré en pegar la pedrada,  
Don Lorenzo el sin igual,  
que da muerte natural (112)  
porque su Cura es aindiada, (113)  
su persona es reservada,<sup>105</sup>  
de Potosí por la suerte  
de Médico mas se advierte,  
que tan sólo es en el rigor,  
Casique y Governador,  
de la Mita de la muerte.<sup>110</sup>  
Seré don Pedro Chinchilla  
Médico que cura a pie  
y mata muy bien aunque,  
no es la mula con la silla,  
también son de esta quadrilla,<sup>115</sup>  
mil navajas engreídas (114)  
que en su exercicio perdidas (115)  
hoy te dan muertos a parvas, (116)  
dejando de quitar barbas,  
por andar quitando vidas<sup>120</sup>  
como son el Licenciado

Carafa torpe extranjero (117)  
dn (sic) Juan de Austria ayer Barvero, (118)  
y Miguel López de Prado,  
Godoy con su ojo saltado,125  
sin otros mil curanderos,  
ignorantes majaderos [34]  
que matan con livertad  
más Hombres en la Ciudad  
que un obligado, carneros.130  
Seré la gran doña Elvira,  
médica por sucios modos,  
de la cámara de todos,  
porque a todos cursos mira.  
con traiciones se conspira135  
con su jeringa pujante,  
que es por las ancas matante  
de suerte que virla más  
ella sola por detrás,  
que nosotros por delante.140

- 9 -

RESPUESTA DE LA MUERTE AL MÉDICO (f. 16 vta. - 17 vta.)

#### ROMANSE

Señor Doctor Don Terciana(s)  
y Lizenciado venenos  
señor de horca y cuchillo,  
por merced de los unguentos,  
Mi aposentador mayor5  
en casa de los más buenos,  
repartidor de mis Pestes,  
y agente de mis Entierros.  
Bachiller nemine Parco,  
Lizenciado Ballestero,10  
si cada resipe tirco (sic) (119)  
son mil arpones severos.  
Salud la muerte te da,  
por Oficial de hacer muertos,  
y por Pastor que en la Gente15  
apacienta mis carneros.  
En que premio los sevicios,  
y orinales que me has hecho,  
en que está tu pesar pues,  
comes y veves con ellos.20  
Sábete que he reparado,  
en todo tu parlamento, (120)  
Doctores graves no nombro, (sic) (121)  
sino todos curanderos.  
Yo (no) te daré la vida (122)25

si no eres también como estos,  
que no deben a los otros  
en sus proesas, ni un muerto.  
que son tan buenos campeones (sic)  
como los demás Barberos<sup>30</sup>  
y Bazallos que dilatan  
mi fatal pálido cetro.  
Y porque veas Doctor,  
que lo que digo es cierto,  
las asañas de los otros, (123)<sup>35</sup>  
oye mudando de Metro.

- 10 -

DÉSIMAS (f. 17 vta. - 20)

Ramires con su rellena  
cara y potente cogote,  
siendo un pobre matalote,  
presume que es Avisena,  
y quando me tiene llena<sup>5</sup>  
con imprudentes arrojios  
la Bóveda de despojos  
el vulgo sin experiencia  
dise que es Pozo de siencia  
porque es gordo y trae antojos (sic) (124)<sup>10</sup>  
Bermejo con mucho amor  
cura las Damas de suerte  
que se las come la muerte  
o las sopla el buen Doctor,  
el adonis Matador (125)<sup>15</sup>  
es y por cierto aforismo, [35]  
él se receta a sí mismo  
en Geringas por delante  
remedio que es importante  
para el mal de Priapismo (126)<sup>20</sup>  
Yañez es tan criminal  
por sus curas que se advierte  
que en el rastro de la muerte  
se tire el mayor camal (127)  
matando busca caudal,<sup>25</sup>  
porque tiene tal virtud,  
que con solo el Ataúd,  
viste, y come de regalo,  
siendo Doctor tan malo, (128)  
anda vendiendo salud.<sup>30</sup>  
Torres ya es cosa perdida  
si antes fue doctor de suerte,  
aunque también con la muerte,  
anda buscando la vida,

Albarda es tan conocida,35  
que de balde y de fiado, (129)  
vicita el viejo menguado,  
pero con tal desventura,  
que aunque de fiado cura (130)  
mata luego de contado.40  
Eras que el orbe acrivilla  
tiene el lugar de espadilla, (131)  
por ser de los matadores  
en bara (sic) de Doctores, (132)  
más mata que mala silla,45  
más que un necio en porfiar,  
más que un pobre mal y pasar,  
más que un tonto pretendiente,  
más que una suegra impaciente,  
que esto es quanto hay que matar. (133)50  
Esplana atos abocastro,  
tanto a matar se apercive,  
que por ser más muerte vive (134)  
fatal vecino del Rastro,  
saturno su morta Astro, (135)55  
pues con impulsos malditos,  
cura a los niños chiquitos  
y en esto tiene tal fama,  
que en la física se llama,  
Herodes de los ahítos. (136)60  
García que anda embutido  
en su manteo y sotana,  
curando de mala gana  
por hacerse introducido,  
es a mí tan parecido,65  
en su fatal catadura,  
que mata con la figura  
de física autoridad,  
y así su cura en verdad (137)  
sólo es cura para el Cura. (138)70  
Machuca está en las mantillas  
gateando de Doctor  
y moderno Matador  
visita en las carretillas  
dice que hase maravillas75  
que es muy grande patarata  
que no ata bien ni desata  
porque en todo se complica,  
que el remedio que él aplica  
sin remedio luego mata.80  
Guerrero en el apellido  
trae consigo el matadero,  
pues todo aquel que es Guerrero,  
es matador conosido,

por dos reales me ha (n) vendido, [36]85  
las visitas y no es Loco,  
pues su crédito provoco  
al matar en que es tan ducho,  
que por poco mata mucho,  
y por mucho mata poco.90  
El Coto Doctor que espanta,  
fuera cierto singular  
si tuviera en el matar  
lo que tiene en la garganta,  
moderno es, y se adelanta,95  
en matar este modorro  
a todo criminal corro,  
enfermos de mil en mil,  
que aunque es Coto no es sutil  
porque tiene Yngenio Porro.100  
Romero fatal veneno,  
Médico fue de un virrey  
y mientras duró fue Ley  
que le aplaudiesen Galeno,  
faltó el Amo, y no fue bueno,105  
pues dio también residencia  
y se vio por experiencia  
que así que faltó el señor  
fue el Médico Matador, (139)  
que un Virrey también da ciencia. (140)110  
Médico es de su Excelencia,  
y matador excelente,  
todo simple pretendiente,  
por remota adulación,  
le encarga su curación,115  
y da doblada la plata,  
él con gravedad lo mata  
y acaba la prevención.

- 11 -

HABIENDO SALIDO ESTOS VERSOS,/ RESPONDIÓ A ELLOS EL DR.  
CORCOBADO,/

EN UNOS ESDRÚJULOS TAN DERECHOS/COMO EL, A QUE SE LE  
RESPONDIÓ EN/

EL MISMO METRO. (f. 20 - 21)

ESDRÚJULOS

Oye escarabajo físico,  
de mi corcobado cántico  
los agobiados esdrújulos  
loa de un dos veces sátiro. (141)  
A ti quirquincho de Médicos5  
y Licenciado galápago,



mojiganga de la física,  
tuerto en derechos del Parrocho,  
Fue tu concepción incógnita,  
semen de flojos espárragos,10  
que corcoba tan acérrima,  
no la concivieron rávanos.  
Heses de algún humor estico (sic) (142)  
formaron cuerpo tan párbulo,  
y así de efectos (sic) cúmulo (143)15  
tienes en glovo lo lánguido.  
Concho sin jugo del húmedo,  
hizo tu engendro mecánico, (144)  
y así tu cuerpo ridículo,  
se formó con tanto obstáculo,20  
en tus espaldas el túmulo  
traes denotando tráxico  
envuelta en bayeta lóbrega [37]  
toda tu giba de plátano.  
Si eres un Bárbaro frívolo, (145)25  
o sirujano fantástico,  
deja matador lo lírico  
y trata sólo en lo esmático (sic) (146)  
Versos de numen frenético  
escribe un votado guácharo (147)30  
ingenio peripatético,  
que en la cavalina es tántalo.

- 12 -

DÉCIMAS (f 21 - 22 vta.)

Mono de la medicina  
gimio de los curanderos,  
espantajo de Barveros,  
Médico de sesina (sic) (148)  
con más comba que bocina,5  
que esa tu corcoba ensierra  
también en los versos yerra  
como en curas tu opinión  
pues no es bien tire a traición  
quien es hecho en buena guerra.10  
Según dicen las comadres,  
mucho en calidad adquieres  
porque por los muchos eres,  
hijo de muy buenos Padres  
sácame porque me quadres15  
de una duda pues sosobra (149)  
como teniendo de sobra  
tu madre en sus arrabales,  
tanta copia de oficiales,

la hicieron tan mala obra?20  
Dime tonto sin igual  
como dices mal de quien  
diciendo mal, dise bien,  
que hay bien en el decir mal  
si hablo en la voz general25  
de médicos no hay disputa  
de que en nada es disoluta  
mi pluma y así lo pruevo  
yo te puse como nuevo  
sin decirte hijo de P...,30  
por tu musa simple y boba  
desde hoy aquí te condeno  
por mal Virgilio y Galeno  
a una bien pegada soba  
a palos esa corcoba35  
tengo de hacer que se humille  
y nadie se maraville  
que si con plumas mal hechas  
simple y tonto me despechas  
el que yo te descostille. (150)40  
Bolver por ti has intentado  
con torpes coplas resueltas  
y no es mucho tenga bueltas  
un Hombre tan corcobado,  
lo que si mucho he admirado45  
es que en tu madre subiesen  
tantos, y que todos fuesen,  
a fabricarte en sus faldas  
uno a uno entrando a espaldas  
y que ninguna te hiciesen.50  
Si de los Médicos hablo,  
en la opinión popular,  
de que no saben curar  
novedad ninguna entallo; (151)  
dime retrato del Diablo55  
odre hinchado de viento (152)  
tan gibado de talento  
como eres tu rebejido,  
no te des por entendido,  
que nunca lo es un jumento. (153) [38]60

- 13 -

AL DICHO CORCOBADO, PORQUE SE PUSO/ ESPALDAS, (SIC) LUEGO  
QUE  
SUSEDIÓ EL TE-/RREMOTO DE 20 DE OCTUBRE DE 87. (f. 22 vta. - 23)

DÉCIMAS

Tembló la tierra pesada (154)

y al punto que se movieron  
los montes luego parieron  
a Liseras con espada  
porque su trasa ajivada (sic) (155)5  
sin forma ni perfección  
como es Glovo embrión, (156)  
hecho sirúrgica vola,  
así que se puso cola  
quedó phísico ratón.10

- 14 -

A UN DESAFÍO QUE TUBO EL DICHO CORCOBADO CON OTRO  
SIRUJANO/ TUERTO  
SOBRE SALIR DISCORDES DE UNA JUNTA. (f. 23 - 25 vta.)

#### ROMANSE

Liseras un corcobado  
con un sirujano tuerto,  
ambos del arte y entrambos,  
sin arte por ser mal hechos  
tuvieron unas palabras5  
sobre matar a un enfermo,  
que por matar estos Diablos,  
se matarán a sí mismos.  
A la espada lo remiten.  
para no andar sangrientos (157)10  
que si a recetas lo hieren (158)  
mueren al primer unguento.  
Hombre a Hombre, cuerpo a cuerpo,  
Salieron a la campaña  
aunque no muy hombre a hombre15  
que el corcuncho es hombre medio  
Salió Liseras armado  
con su espaldar y su peto (159)  
abrochando muy hinchado  
dos bacías de varvero.20  
el tuerto habla(ba) muy alto,  
pero Liseras más hueco  
que es tan fatal el corcuncho (160)  
que suena a Bóveda en retos.  
Llegados a la estacada25  
los dos campeones Galenos,  
Recipe digeron, y,  
se recetan los Aseros.  
Sacó un postemero el giba  
y una tiente sacó el tuerto30  
y dos Broqueles de parches  
por defensivos pucieron.

Diez dracmas de matalista,  
se tiran en cada encuentro  
que fue pendencia de purga<sup>35</sup>  
según se dio por el miedo.  
Apostema es vive crisbas (sic)  
lo que padece el enfermo  
decía el tuerto y Liseras (161)  
decía no es sino huñero.<sup>40</sup>  
Aunque mucho se estrechaban  
no se encuentran, y era el quiento (sic) [39]  
que no se asertaban porque  
ninguno parte derecho,  
si como a herirse tiraban<sup>45</sup>  
tiran a curarse a cierto  
que sin remedio los dos  
se matan con sus remedios.  
Viendo la muerte abarienta (162)  
de vidas tenían riesgo<sup>50</sup>  
y matándose perdían  
diez mil muertos por dos muertos (163)  
empuñando la guadaña  
se les metió de por medio  
esprimiendo calaveras<sup>55</sup>  
y amagando siminterios  
diciendo en tremendas voces.  
no hay más fuertes guerreros (164)  
embaynen en los estuches  
mis fatales ynstrumentos (165)<sup>60</sup>  
que dos tan grandes Ydiotas  
me está a mí mal el perderlos, (166)  
pues no (tiene) otros mayores (167)  
la milicia de Galeno. (168)  
Mataranse con el Diablo<sup>65</sup>  
a ser sirujanos buenos  
aun(que) quantos yo conosco  
se matan poco por serlo.  
Considerad mi piedad,  
y veréis que no os he muerto<sup>70</sup>  
porque en tuerto y corcobado  
fundo mis grandes derechos.  
Dadle a los Médicos parte  
que los dejo por lo mismo  
pues a no ser ignorantes<sup>75</sup>  
los tuviera en el caresno (sic) (169)  
Cómo pudiera vivir  
Ramírez con los exesos  
de glotón si no me hiciera  
sorda a tanto llamamiento?<sup>80</sup>  
Qué diré de los elados  
del goloso de Bermejo

que a no ser tan gran Ydiota  
de un pasmo le tuviera muerto.  
La noche en que se decía<sup>85</sup>  
que salió el mar de miedo  
le hubiera muerto en camisa  
de achaque poco esperto. (170)  
Antonio García pienza  
que vive humano esqueleto<sup>90</sup>  
por no ver agua, y es  
rubio filósofo necio. (171)  
En fin todos tienen carga  
por desórdenes que han hecho  
para morir y por más<sup>95</sup>  
ganancia mía los dejo. (172)  
Al modo que dejan Padres  
que aumenten los Ganaderos  
dejo vivir los Doctores  
para hacer casta de muertos.<sup>100</sup>  
Haganse las amistades  
y allí diciendo, y haciendo  
obedeciendo a la muerte [40]  
embaynaron los dos yerros.  
El esqueleto en sus manos<sup>105</sup>  
se las cogió a los guerreros  
diciendo con propiedad,  
ea, toquen esos guesos (sic). (173)  
Abrasaronse los dos  
con un Laso bien estrecho<sup>110</sup>  
porque el Corcuncho en sus gibas  
tuvo entornillado el tuerto. (174)  
Mano a mano con la Muerte  
fueron en casa del enfermo (175)  
y por brindes (sic) de amistades (176)<sup>115</sup>  
se lo mamó el esqueleto.

- 15 -

PINTURA DE UNA DAMA MATANTE/ CON LOS MÉDICOS SIRUJANOS  
DE LIMA. (f.  
26 - 27 vta.)

#### ROMANSE

Lise, mi achaque es amor (177)  
y pues busco en ti el remedio  
y qual médico me matas  
si te he de pintar con ellos. (178)  
Anegado en asabache<sup>5</sup>  
de las ondas de tu pelo  
siendo negro mata tanto  
como si fuera Bermejo (179)

Tu frente es Yanes que mata  
despacio por el ingreso<sup>10</sup>  
si con espacios de plata  
mata tanto como él mismo. (180)  
Las sejas para flecharme  
echas dos arcos contemplo,  
y matan como Liseras<sup>15</sup>  
que es doblado curandero. (181)  
Por ser grandes matadores  
en tus ojos estás biendo  
el uno, y otro Vtrilla  
y porque también son negros (182)<sup>20</sup>  
Por ser de Asusena y Roza  
nariz y mejillas, pienzo  
que Miguel López de Prado  
me da en sus flores veneno (183)  
Dos Rivillas traes por lavios<sup>25</sup>  
que es cirujano sangriento  
y aunque matan de boca  
yo sé que muero de cierto. (184)  
Junta de Médicos forman  
tus dientes, y por pequeños<sup>30</sup>  
practicantes de marfil [41]  
matadorcillos modernos. (185)  
No es de médico la varba,  
por más perfección pues veo (186)  
que en ella las tuyas tienen<sup>35</sup>  
hoyo para hacer entierros. (187)  
En garganta y pecho alto, (188)  
piélagos de marfil terso,  
navega matando Barco,  
hidrópicos de su yelo. (189)<sup>40</sup>  
Si quantos... en tus manos (190)  
han de morir sin remedio,  
por Ydiotas de Alavestro (191)  
son Armejo y Argumedo. (192)  
El talle es de Pico de Oro<sup>45</sup>  
que narisillo Galeno (193)  
mata mucho, y tiene talle  
de matar el Mundo entero. (194)  
Muerte de Antonio García  
es el Tesoro encubierto<sup>50</sup>  
porque este se tapa mucho  
y cura a fuerza de ruegos. (195)  
De Carrafa - el Ytaliano  
tiene las muertes tu asiento  
y este habla entre c... y calzas<sup>55</sup>  
y es vicita de Extranjeros. (196)  
De Ramires y Avendaño  
muslos y piernas contemplo

y si aquí mata la carne,  
estos son Doctores gruesos. (197)60  
El pie es flecha de Machuca  
pues siendo en la ciencia el menor  
es el mayor matador,  
y tiene punto con serlo. (198)  
Esto Lise tu retrato, (199)65  
mírate bien a el espejo,  
verás que te copio al vivo  
con lo mismo que me has muerto (200)

- 16 -

HAVIENDO EL DOCTOR YAÑEZ/ECHO EN UNA PARROQUIA/ DE  
ESTA CIUDAD UNA  
CAPILLA/ O SAGRARIO PARA COLOCAR,/ AL SEÑOR LE PIDIÓ AL  
AUTOR,/ UNOS  
VERSOS PARA QUE SE CANTASEN EL DÍA DE LA COLOCACIÓN/ Y LE  
EMBIÓ ESTE  
(f. 27 vta. - 29)

#### ROMANSE

De un Médico el buen deseo  
admitid Dios Soberano [42]  
y la Obra aunque la ha hecho  
con dinero de Hombres malos.  
Milagro fue el empezarla<sup>5</sup>  
y acavarla no es milagro  
que Obras de Médico en breve  
ellas las ponen al cabo.  
Para enterrar si es (sic) difuntos (201)  
aquesta Yglesia ha labrado<sup>10</sup>  
como el Labrador la troje  
para recoger el grano.  
Si casa os da en que asistáis  
ha sido por compensaros  
el que por su orden andáis<sup>15</sup>  
fuera de ella todo el año.  
Ni aun con vos, Señor, se ahorra  
el Médico más christiano  
si vemos que por aqueste  
aquí estáis Sacramentado.<sup>20</sup>  
Aún más que de gran Parrochia  
tiene esta Yglesia resavios  
pues la ha hecho de mil curas  
quando en la mayor hay quatro.  
Dadle en ellas mucho acierto,<sup>25</sup>  
que (no) es Médico tirano (202)  
pues de limosna hase al Pobre  
la caridad de enterrarlo.

Su selo prueba la prisa (203)  
que para hacerla se ha dado<sup>30</sup>  
porque matándose andaba  
y al Mundo andaba matando  
Su devosi3n admitid (204)  
que en Sacramento tan alto  
para el tiro de su amor<sup>35</sup>  
se tiene famoso blanco.  
En su coraz3n tenéis  
centro y Custodia si hallo  
que en esta Divina Oblea  
el sello de fino ha echado.<sup>40</sup>  
Esta devosi3n le hase  
Médico famoso, y raro,  
pues con este Sacramento  
tendr3 forma de curarnos.  
El mayo remedio ha sido<sup>45</sup>  
que ynventó Médico savio, (205)  
que este resipe Divino (206)  
hase buenos a los malos.  
Quedáos con él, y él con vos  
que ya deajo de cantaros,<sup>50</sup>  
que en Yglesias de madera  
están osiosos los cantos.

- 17 -

BEJAMEN QUE LE DIO EL AUTOR AL SAMBO PEDRO DE VTRILLA/EL  
MOSO EN EL  
GRADO; QUE POR PASATIEMPO LE DIERON UNOS AMIGOS/ DEL DR.  
POR  
ALAVARSE MUCHO QUE ABRIÓ A/ UNA MUGER, A LA CUAL SACÓ  
UNA PIE-/DRA  
DE LA GIGA (SIC) Y NO SE LE MURIÓ. CORONOSE CON UN RODETE  
DE MALBAS  
POR LAUREL CON ESTA COPLA (f. 29 - 32 vta.)

Si el Laurel a los Yngenios  
les corona las cabezas (207)  
pongan al Médico malvas (208)  
que es corona de resetas. [43]

ROMANSE  
Pedro de Utrilla el Cachorro,<sup>5</sup>  
hablo así porque me entienda  
que hay otro Pedro de Utrilla (209)  
que por viejo está sin presas.  
El Mozo le huviera dicho  
no lo dije porque yerra<sup>10</sup>  
que le da nombre de Gato



al que es perro por ciencia (210)  
El Lizenciado Morcilla  
y Bachiller Chimenea  
Chathedrático de Ollín<sup>15</sup>  
graduado en la Noruega. (211)  
Doctor de Cámara obscura  
del Rey Conga de Guinea  
quando ha comido morcilla  
que es la cámara morena.<sup>20</sup>  
Condesillo de Galeno  
aunque con cortas orejas  
con quien la muerte en sus faldas  
ordinariamente juega.  
Perdiguero de la caza<sup>25</sup>  
de su criminal ballesta  
pues la levanta a sus tiros  
en los enfermos y enfermas. (212)  
Perro de abida de Chunchanga (213)  
porque en su oficio las echa<sup>30</sup>  
y no tan sólo de havida (sic) (214)  
sino de cala y lanceta.  
Cóndor de la sirugía  
que por comer de tragedias  
de toda la carne viva<sup>35</sup>  
pretende hacer carne muerta.  
Gallinazo curandero,  
que haciendo pico la tienta  
a todos sacas las tripas  
y aun el corazón con ellas.<sup>40</sup>  
Tumba rara que se viste (215)  
por de dentro y por de fuera  
de negro Luto forrado  
vayeta sobre Bayeta  
cam... (sin terminar en el Ms.) (216)<sup>45</sup>  
opopo (sic) requiem eternam (217)  
requies cat impase congo (218)  
aporta inferi Breva.  
Responso de cocobala (219)  
manga de cruz con que entierras (220)<sup>50</sup>  
cabo de año de asavache  
duelo mandinga de negras.  
Paño de entierro enrollado (221)  
en quien por gotas de cera  
que le faltan por la casta<sup>55</sup>  
lo suplen gotas de brea.  
Noche del uno de Noviembre  
que sólo se trata en ella  
de finados como aqueste  
trata físico de tinieblas.<sup>60</sup>  
Cimarrón de Sirugía

está en el Monte de Ydiotas  
con su boca en boca negra. (222)  
Sudadero seco al sol [44]  
que mata, corta, desuella (223)65  
sino lomillo sin paja  
o bastos de silla abierta.  
más infaustos que traxedia  
y escultor el más insigne  
que save haser calaveras. (224)70  
Este disen que asertó  
entre las muchas que yerra  
una cura que hiso a  
Dios te la depare buena.  
Finalmente él asertó75  
sea por fas o por nefas  
y así merece una fama  
de faldas o de mangas hecha. (225)  
La cura fue tan insigne  
tan prodigiosa, y tan nueva80  
que García de Paredes,  
(ni) el Cid la hicieran más buena. (226)  
A una muger abrió en suma  
por la parte que no sierran  
y una piedra le sacó85  
que pesaba libra y media.  
tres onzas y dos adarmes  
que tanto en la verdad pesa (227)  
porque quiten embidiosos  
y le quede a Pedro Piedra.90  
Solo él corrió con la cura  
mas qué mucho que corriera  
si era de bexiga, y  
los Perros corren con ella.  
Así que la piedra vio95  
con gran ravia y fiereza  
jugando se la tiravan  
Pedro se arrojó a morderla.  
La mujer no murió por  
estar de Dios que viviera100  
que sino entre los chorrizos (sic) (228)  
de los dedos se le queda.  
Es cierto que por la cura  
merecía que le dieran  
quatro reales de chicharra105  
y dos asaduras frescas.  
Y al Pisco de Sirugía  
le echaran donde le vieran  
en lagar con pies de uvas (229)  
y con pasas la cabeza.110  
Que una masa le echaran,

grillos, bragas y cadenas  
de los infinitos yerros  
que hace su cura perrenga (230)  
Pero hoy es día de aplausos115  
góselos muy norabuena  
aunque todavía el rabo  
por desollar se le queda.  
Pedro es savio, Pedro es docto  
y save más que quarenta120  
cargas de tontos Godoyes (231)  
y corcobados Liseras.  
No parle ya Ojo de plata  
y por apuntar acierta (232)  
ni el gran camuzo de Armija (233)125  
ni Argomedo proto alveytar (234) [45]  
Chrespín Hernández recule  
a sus varvas, y lancetas  
que con el cachorro Vtrilla  
no save lo que se pesca.130  
Vaia don Pedro de Castro  
a rebentar apostemas  
a Tetuán que las abre  
antes de apuntar materia.  
En fin quantos en el Mundo135  
tratan de emplasto y de tiente  
al gran Perote de Vtrilla (235)  
Pues a costa de su vida  
hiso una cura tan buena  
que si la muger se muere140  
vivo como ahora se queda.  
Víctor, Perote de Utrilla  
pues con su mucha experiencia  
la cola de ser cachorro  
(es) víctor de fama negra. (236)145

- 18 -

POR EL AUTOR A PEDRO (f. 32 vta - 33)

REDONDILLA

Si sensurares de mí  
con tu tontera bestial  
que está el vexamen sin sal  
te pondré más sal aquí. (237)

- 19 -

POR... (sin terminar en el ms.)\* (f. 33)

\* (238)

REDONDILLA

Pedro es Autor sin igual  
pues con nueva medicina  
ya no cura por la orina  
sino por el orinal

- 20 -

POR DON LORENZO MÉDICO/YNDIANO A PEDRO (f. 33)

Mera osté Señor Molato  
al contra del mío medras  
porque osté cora con pedras  
yo con las pedras mato

- 21 -

HAVIENDOSE OPUESTO EL DR. DON/ FRANCISCO MACHUCA A LA/  
CHÁTEDRA DE  
VENENOS ALEGO EN LA LECCIÓN QUE ERA DONCEL. (f. 33 - 34)

DÉCIMAS

Machuca que siempre es vano  
alegó que era doncel  
porque en todo este cruel  
es contra el género humano.  
No nase de buen cristiano<sup>5</sup>  
el ser casto y continente  
sino por ser inclemente  
en el oficio que trata  
que el que gente desvarata  
no es amigo de (hacer) gente. (239)<sup>10</sup>  
Si no ha tenido que ver  
nunca el pulso en el c...  
para que con disimulo,  
lo queréis entrometer  
decid que tiene que hacer<sup>15</sup>  
el curar con ser honesto  
si al rabo le toca esto  
y al pulso no, que es distinto,  
alabaos Doctor del quinto  
que es el caso, no del sexto. [46]<sup>20</sup>  
Virgen sois que esa quimera  
también la quiero apoyar  
mas se entiende en el sanar  
porque de la otra manera  
que parece faltriquera<sup>25</sup>  
en creerlo estoy perplejo  
y así a la duda lo dejo  
vuestro virgo (tan) muñido (240)  
que lo extraño en quien ha sido (241)

practicante de Bermejo.30

- 22 -

HAVIENDOSE ALABADO/ MUCHO EL DR. DN. MELCHOR BASQUES/  
QUE HAVÍA  
SANADO A UN ENFERMO DE UNA ENFERMEDAD GRANDE. (f. 34-35)

### DÉCIMAS

Gran fuerza de vida ha sido  
la de un Hombre a quien curó  
Basquez y no le mató  
este tonto presumido.  
Para mí tengo entendido<sup>5</sup>  
que el no andar aquí funesto  
este Doctor fue pretexto  
de la parca con dictamen  
para que todos le llamen  
y mate a todos con esto.<sup>10</sup>  
Gracias a Dios que asertaste  
Don Melchor con tu locura  
a no dar provecho al Cura (242)  
en uno que no mataste  
pues no le despavilaste. (243)<sup>15</sup>  
Con tu matador renombre  
hay razón porque me asombre (244)  
tanta, que llegó a entender  
que el enfermo hubo de ser  
algún Diablo en forma de Hombre.<sup>20</sup>  
Juan de espera en Dios infiero  
fue ese Hombre en mi sentir  
porque éste no ha de morir  
si no es el día postrero  
y así vuestro matadero<sup>25</sup>  
no le pudo degollar  
aunque lo llegó a intentar  
vuestra siencia inadvertida  
que sólo dexa con vida  
al que no puede matar.<sup>30</sup>  
Con vuestra geringa más  
riesgo tienen si advertís  
pues las vidas en un tris  
las pone y luego en un tras  
la muerte les da en un sas (245)<sup>35</sup>  
con despacho tan ligero  
que va siempre delantero (246)  
al muerto más caminante  
quando a este Diciplinante  
le despacháis el trasero.<sup>40</sup>  
Que viendo tanto despojo

de geringas con venenos  
os conosca doctor menos  
el que más os abre el ojo,  
que no os echen el serrojo<sup>45</sup>  
viendo que sois enemigo,  
que son unos locos digo  
pues a una desgracia sierta  
aun mucho más que la puerta  
se ha de serrar el postigo. [47]<sup>50</sup>

- 23 -

HABIENDO PRESENTADO UN/MEMORIAL EL DR. MACHUCA EN QUE  
PRETENDÍA QUE

LA /SEMILLA DE LOS PEPINOS SE DESTRUYESE/POR SER NOSIVA  
ESTA FRUTA/

SE RESPONDE EN ESTE (f. 35 vta. - 39 vta.)

MEMORIAL

El gran serdán monicano (sic) (247)  
en nombre de los Pepinos  
respondiendo aquí al traslado  
del memorial que de oficio  
en esta cara de mono<sup>5</sup>  
con otra peor de Jimio,  
Cáceres el Boquinete  
me hizo un machín notifico  
en el qual pretende el  
Doctor Machuca los vivos<sup>10</sup>  
se destruya la semilla  
de este fruto susodicho  
por ser contra la salud  
común, y para los Yndios  
venonosa aquesta fruta<sup>15</sup>  
y lo demás deducido (248)  
y alegado contra ellos  
con torpes discursos digo  
mediante Justicia que  
deve darse el dicho escrito<sup>20</sup>  
por simple, por imperito (249)  
por incapaz, por Ydiota,  
por insulso, por delirio  
por pasguato y sin abiso,  
como lo es quien lo escribió<sup>25</sup>  
porque los dichos Pepinos  
los crió naturaleza  
para que fuesen comidos  
de los Hombres que los gustan  
por sustento o apetito<sup>30</sup>  
y lo que es costumbre se dice (250)

pasando uno y otro siglo,  
naturaleza en los hombres. (251)  
de suerte que el extinguirlos (252)  
pudiera causar achaques<sup>35</sup>  
en los Naturales dichos  
por ser engendrados estos  
de otros Hombres que asimismo  
los comieron, y estos de otros  
que usaron el fruto dicho,<sup>40</sup>  
por manjar y estas sustancias  
dan a los cuerpos principios,  
por ser engendrado de ellos  
y no pueden ser nosivos  
caso negado que fuesen<sup>45</sup>  
los Pepinos susodichos  
veneno como lo afirma  
el doctor Don Taravillas (253)  
en su escrito, además que  
si es venenoso el membrillo<sup>50</sup>  
a los Yndios como ya  
por la experiencia se ha visto  
que mueren quantos enfermos  
le comen ya que este es frío  
y seco por consecuencia<sup>55</sup>  
lexítima, le averiguo  
que el Pepino es provechoso  
por ser este en grado activo  
húmedo caliente y es  
triacal al veneno dicho [48]<sup>60</sup>  
porque contraria contrariis  
curantur, que es aforismo  
Médico, en el qual se fundan  
de este Arte los principios.  
Bueno es señor que Machuca<sup>65</sup>  
achaque sus idiotismos  
a esta fruta y que mañana  
quiera por hacer lo mismo  
disculparse con las uvas  
otro día con los higos<sup>70</sup>  
y el otro con los melones (254)  
y quando haya consumido  
la fruta dirá que el Pan  
la carne, el queso, el vino (255)  
nos mata, y que de esta suerte (256)<sup>75</sup>  
nos quiera coger por sitio,  
y que nos maten de hambre  
sus bárbaros aforismos.  
Sólo la Pera en las frutas  
mata, y aquesto lo afirmo<sup>80</sup>  
de sierto porque Machuca

para hacerse introducido  
trae una pera en la barba  
con que al vulgo sin abiso  
le provoca a que le llaman<sup>85</sup>  
y él los mata inadvertido(s)  
y así de barba de pera  
mueren más que de Pepinos.  
Si han de consumir la fruta  
consúmase en ellos mismos<sup>90</sup>  
pues bien mirado Liseras  
es con hombro (sic) retorcido (257)  
tan natural que en la prueba  
de ser esta fruta, cito  
a Dioscóridis (sic) que así (258)<sup>95</sup>  
lo trae pinta(n)do en su Libro  
pues copia un Liseras verde  
corcobado y revejido  
por cohombro, como copia;  
por sapallo muy al vivo<sup>100</sup>  
un Doctor Francisco Ramírez  
con propiedad pues bien visto  
es un sapallo con calzas  
antojos, guantes y anillos. (259)  
También copia por camote (260)<sup>105</sup>  
un Avendaño Rosillo (sic) (261)  
como por yuca a un Bermejo  
y al buen don Lorenzo el Yndio  
por chocclo, y por dos manzanas  
pegadas al frontispisio<sup>110</sup>  
de cuello y cara de Coto (262)  
y también pinta por higo  
pasado (a) Antonio García  
que por más duro y antiguo (263)  
se cae de la mula como<sup>115</sup>  
de la higuera el fruto dicho,  
a Pedro de Vtrilla el viejo  
por ser calvo y denegrado  
por verengena socata (sic) (264)  
por caña fístola al hijo<sup>120</sup>  
por Papaya a doña Elvira  
y por badea al Elviro  
y puesto que todos son  
como llevo referido  
físicas frutas que matan<sup>125</sup>  
con venenosos diagrid(i)os, (265)  
será muy asepto a Dios [49]  
al vien común y al servicio  
de su Magestad el que  
de los Médicos dañinos<sup>130</sup>  
se destruya la semilla



mandando por un edicto  
quemen a Pico de Oro (266)  
practicante de Machuca  
a Reyna y a un Narcisillo<sup>135</sup>  
y a otros Mosuelos lampiños  
como estos que son semilla  
de los Médicos malditos.  
Y pues de estos practicantes (267)  
vástagos recién nacidos<sup>140</sup>  
en la heredad de la muerte  
para matar con su oficio, se  
hacen alabardones grandes (268)  
estos alabardones chicos (269)  
y a los que (ya) están criados (270)<sup>145</sup>  
embiarlos al Precidio (271)  
de Valdivia adonde sirvan  
al Rey en el exercicio  
de matar con advertencia  
que serán esclarecidos<sup>150</sup>  
campiones (sic) que un buen soldado  
se base por lo que he visto (272)  
de un mal Médico, si aquestos  
por matar son aplaudidos  
cambien mulas por caballos,<sup>155</sup>  
pinsas por estoques finos (273)  
por golas y por manoplas  
y enrist(r)ando un aforismo  
por lanza, todo el Ynfierno  
no ha de poder resistirlos.<sup>160</sup>  
Por todo lo qual, y por  
mucho que aquí no digo  
que me resta que decir  
a Vueselencia suplico  
que en aquesta parte haga<sup>165</sup>  
según, y como lo pido  
advirtiendolo que de hacerlo  
se le (hará) un gran beneficio  
a la República toda  
y se consigue asimismo<sup>170</sup>  
que la Milicia se aumente,  
que el Rey quede bien servido  
y que los Médicos queden  
contentos y agradecidos  
pues si es su Oficio el dar muertos (274)<sup>175</sup>  
allí saciarán su vicio (275)  
artándose de matar  
por los siglos de los siglos.

LOA EN APLAUSO DEL DOCTOR/ DON FRANCISCO MACHUCA POR  
HAVER CURADO A  
UNA PRIMA /DEL POETA Y HAVERLA MUERTO COMO A TODOS  
QUANTOS CURA. (f.  
39 vta.- 43)

#### ROMANSE

Cruel Berdugo inhumano  
cuya Bárbara fiereza  
de idiota ignorancia es tanta [50]  
que no perdona vellezas.  
Por qué Berdugo en Latín (276)5  
no te das a curar feas (277)  
que aunque de estas mates muchas  
importa poco el que mueran.  
Vete a curar unos días (278)  
sólo casadas y suegras10  
y los maridos y yernos  
dirán lo mucho que asiertas.  
Pero andarse a matar lindas (279)  
es cosa que no lo hiciera  
ningún Doctor Barbaroja (sic) (280)15  
ni ninguno Barbanegra  
Malaya de lo fícico infame (281)  
que escrúpulo a un hombre deja  
de cometer homisidios  
por un peso que interesa20  
el ser médico no hay medio  
porque aquel que lo es con ciencia (282)  
es en justicia de Doctos (283)  
digno de una fama eterna. (284)  
No hay Bronces no hay Alabastros25  
que en estatuas no meresca  
e(s) semidios pues al hombre  
a quien Dios crió concierto (285)  
y al contrario, al matalote  
como vos, no hay verengenas (286)30  
ni Pepinos en el Mundo  
para darle en la cabeza.  
No hay vituperio, ni escarnio (287)  
irrisión, mofa ni afrenta  
que no meresca pasar35  
para que no se entrometa.  
Muere Hipócrates, y esclama  
que muere cuando comiensa (288)  
a saver la medecina (289)  
con sien años de experiencia.40  
Y vos apenas nacéis  
cuando pensáis que (a) la excelsa  
cumbre del saver llegáis

con mentecata sovervia.  
Y como los que son vulgo<sup>45</sup>  
el interior no penetran  
como los que con discurso  
examinan vuestra arenga. (290)  
Os creen los simples por Docto  
viéndoos la Barba de Pera (291)<sup>50</sup>  
sortijón, guantes, medida  
con que entabláis la modestia.  
Como si el ser uno savio  
acaso se compuciera  
de pelos y de Badanas<sup>55</sup>  
y de oro que engasta piedras [51]  
Porque todas estas cosas  
puede traer una bestia (292)  
sin dejar de serlo nunca  
por más adornos que tenga.<sup>60</sup>  
El que sabe no se estima  
por conocer su bagesa,  
el ignorante se engríe.  
por pensar que nunca yerra.  
Mucho supieras Machuca<sup>65</sup>  
si presumir no supieras  
pues no andará quien presume  
que al fin del camino llega. (293)  
Si piensas que docto eres  
por estudiar muchas letras,<sup>70</sup>  
te engañas pues la memoria  
tienes por otra potencia.  
Ser docto es entendimiento  
que él por sí tan sólo opera  
sin que letras necesite<sup>75</sup>  
de otros, si el save haserlas.  
El papagayo responde  
a una pregunta y si fuere  
la de un aforismo es sierto  
dará enseñ(n)do respuesta. (294)<sup>80</sup>  
Con que podemos decir  
que es Médico por lo que cita  
el Papagayo, o que tú  
eres Loco (sic) de Avisena. (295)  
Pero buélbome a las burlas<sup>85</sup>  
que hablar contigo de veras  
es mucho aprecio y parece  
que salgo de la materia  
Porque las cosas que son  
rycibles más las pondera<sup>90</sup>  
el Grasejo que las dise  
lo serio de las sentencias.  
Que aunque las hablas y escrives

se ha de entender que en resetas  
pues son sentencias de muerte<sup>95</sup>  
quantas escribes con ellas. (296)  
A mi prima machucaste(s)  
Machuca y que si la ofensa  
ha sido contra mi sangre  
la he de vengar con mi vena.<sup>100</sup>  
Venid acá, matalote  
graduado en calaveras (297)  
de Doctor Don Sepulturas  
y de don Licenciado Guerras (298)  
Si os dieron el grado no<sup>105</sup>  
lo tenéis por suficiencia  
sino por dinero que es  
más médico que Avisena.  
Si porque os llaman Doctor  
pensáis que lo sois se yerra<sup>110</sup>  
vuestro ignorante discurso  
porque no sois ni aún Alveytar.  
Si aier erais practicante  
de Vermejo que aunque asierta  
en quando caza porque es<sup>115</sup>  
gran tirador de escopeta.  
Como sois tan presto Docto  
como en tener muchas letras [52]  
queréis ser melón escrito  
quando sólo sois vadea. (299)<sup>120</sup>  
Porque un torpe mercader  
os dio plata, no os dio ciencia  
para el grado, y si sois savio  
de plata, curad talegas.  
Porque él mismo os aplaudió<sup>125</sup>  
tenéis opinión supuesta  
a ser doctor de estamiña. (300)  
Qué tienen que ver los fardos  
con los médicos? qué mescla  
o qué conección se tienen (301)<sup>130</sup>  
los pulsos y las vayetas.  
Este sois doctor fortuna  
pues sin más méritos que ella  
sois un Galeno en las dichas  
y en la verdad un Babiecas. (302)<sup>135</sup>  
Cúrese con vos el que  
de la vida desespera  
aunque un cordel mucho menos  
que vuestras vicitas cuesta. (303)  
Si me tenéis por mordaz<sup>140</sup>  
vos lo sois con más sertesa  
pues nadie como vos tanto,  
se mete en vidas ajenas.

Si Dios guardare mi juicio  
no haya miedo que se meta(n)145  
en la mía, ni vos, ni otro  
matalote de la legua.

- 25 -

ROMANSE (f. 43 - 43 vta.)

Los curas encubridores  
son de los Médicos puesto  
que les tapan sus delitos  
con enterrarles los muertos. (304)  
Aunque son encubridores5  
hasen al contraio de esto (305)  
pues lo que el Médico mata (306)  
lo cantan por todo el Pueblo.  
La piedra filosofal  
tienen los curas en ellos10  
porque hacen enterrando  
oro y plata de sus yerros,  
Las parteras con Baptismos  
dan al contrario provechos  
si ellas al nacer ayudan15  
al morir ayudan ellos.  
En la heredad de los curas  
médicos son jornaleros  
porque enfermos les cultivan  
a su cosecha de entierros.20

- 26 -

ABIENDOSE CASADO PICO DE ORO/CON UNA PANADERA VIEJA. (f.  
43 vta. 46)

ROMANSE

Pico de Oro solamente  
en Lima es médico savio  
pues sabe más muchas veces  
que Hipócrates y Esculapio.  
Pues se ha curado a sí mismo5  
de un pestífero contagio,  
peste de que enferman muchos  
y de que pocos hay sanos.  
Digo que del mal de Pobre  
que es un achaque del Diablo10  
con pulso y orina agena  
la pobreza se ha curado.  
Casose con una vieja  
más antigua que Velasco [53]

que el Rey Bamba no le deve15  
nada en materia de años.  
Un fin de semana santas (307)  
se tiene en cada sancajo  
por los siglos de los siglos  
que tiene de tiempo rancio.20  
Mejor que para muger  
es la dicha por lo anciana (308)  
para espada, para vino  
que aquí lo antiguo no es malo. (309)  
Viuda es de un Panadero25  
y con Pico se ha velado  
con él se gastó cirniendo (310)  
lo que otro ganó amasando.  
Dicen que el novio con ella  
se remedia y es engaño30  
porque antes la novia trae  
al pobre Pico alcansado.  
En las cuentas que le ajusta  
ella no huye embarasos  
pues quiere cuentas con Pico35  
y siempre quiere pagarlo.  
Yo no sé por qué se paga  
la novia del Pico tanto  
si es la cola por que ella  
le hace tanto agasajo.40  
Enamorose la dicha  
del Mediquillo peynado  
Narciso (que) en orinales (311)  
vía siempre su retrato.  
Guerreola con sus recetas (312)45  
un Cupido Boticario  
tirándole por arpones  
Jarabes y Letuarios. (313)  
Visitole en un achaque  
que fue achaque de llamarlo50  
para que el mal le curase  
del reconcomio del Gallo.  
El pulso le cogió el Pico  
reconosió por el tacto  
que de su accidente él55  
era el dotor y el emplasto.  
Pidió el orinal y ella  
le respondió que era en vano  
que estaba vacío y dijo  
Pico habrá más que llenarlo.60  
Diolo y mirolo con los  
visages acostumbrados  
y aún más porque tenía  
el orinal mucho sarro.

Resetole una sangría<sup>65</sup>  
de la arca que reventando  
estaba del humor rojo  
y ella dio el brazo y la mano.  
Consiguióse luego al punto  
por tener aparejado<sup>70</sup>  
Pico la lanceta y ella  
la venda que ciega a tantos.  
Hísose luego la Boda  
que la muger por su trato  
tubo en un instante todo<sup>75</sup>  
el casamiento amasado.  
Los Parientes de ella disen  
pierde ella, y es al contrario  
que quien con sinquenta y sinco (314)  
se tiende, siempre ha ganado.<sup>80</sup>  
Ella es vieja perdurable  
y Pico de Oro es muchacho,  
con que la Boda olerá  
más a cabra que a chivato. [54]  
Con Parientes da en casarse<sup>85</sup>  
la mujer si su velado  
primero era Matoso (315)  
y éste lo es por matar tanto  
Si ella se cura con él, (316)  
en breve estará acabado<sup>90</sup>  
el Matrimonio que Pico  
la despachará volando.  
Gósense en la dulce unión  
brindándose a cada paso  
ella a Pico tortas; y él (317)<sup>95</sup>  
a ella Jarabes violados.

- 27 -

A UN TUERTO MÉDICO CON /ANTEOJOS QUE DESTERRARON  
DEL/CALLAO SIENDO  
SOLO PORQUE MATAVA MÁS QUE MUCHOS JUNTOS/ Y TENÍA POR  
FLOR COMERLES  
LA/COMIDA A LOS ENFERMOS DICIENDO /QUE LOS ANIMABA A  
COMER.

ROMANSE (f. 46 - 47 vta).  
Tuerto dos veces por vista  
la una, y la otra por ciencia  
pues en la Diablada tuya  
nunca hases cosas derechas. (318)  
No llames siempre anteojos<sup>5</sup>  
a los que traes porque a medias  
ante tuerto has de llamarles

si la mitad está a siegas.  
osiosa está una vidriera  
Si no tienes más de un ojo<sup>10</sup>  
parese remedio tuyo  
por cosa que no aprovecha.  
Sin embargo eres el Rey  
en la medical seguera  
si todos a siegas curan<sup>15</sup>  
y tú no porque es a tuertas.  
Tu vista nadie la entiende  
pues si se repara en ella  
tú no miras sino apuntas  
tú no ves sino asestas (319)<sup>20</sup>  
Cómo si apuntando curas  
no atinas con las resetas  
pues das tan lejos del mal  
que todas las curas yerras.  
A los enfermos les comes<sup>25</sup>  
las comidas, y aun las cenas  
para haserles ese mal  
y que se mueran de dieta.  
Ayúdales a vever  
tus malditas purgas puercas<sup>30</sup>  
y les darás media muerte  
y tú tendrás otra media.  
De las ayudas alevés  
parte también que las echas  
y exercitarás dos ojos<sup>35</sup>  
que en un tuerto es cosa nueva.  
Que comerles las viandas  
no es curarles las dolencias  
sino curarte del hambre  
canina que te atormenta.<sup>40</sup>  
Si con los enfermos curas  
tus hambres y tus pobresas  
ellos los médicos son  
tú el enfermo que remedian.  
Media vicita devían<sup>45</sup>  
pagarte en Dios y en conciencia  
que a quien medio ve al Doliente  
no debe llevarla entera.  
Del Callao te han desterrado  
con descréditos de Albeytar [55]<sup>50</sup>  
por enjalma de Galeno  
o Lomillos de Avisena (320)  
Ynchate Doctor de Paxa (321)  
que las Albardas rellenas  
no matan tanto y tendrás<sup>55</sup>  
hecho tu plato con ellas.  
Que eres albarda es sin duda



y en ti se hallará la prueba  
pues la medecina tuya  
por ser idiota está en jerga. (322)60

- 28 -

AL DR. YANES (SIC) POR ANDAR/DE COLOR Y TRAER ESPADA/  
DESPUÉS DEL  
TERREMOTO/ANDANDO TODOS LOS DOCTORES/ CON SU TRAJE DE  
NEGRO. (f. 47  
vta. - 48 vta.)

#### ROMANSE

Ripio fatal de la muerte  
sinónimo de desgracias  
porque son armas dos veces  
Médico que anda de armas (323)  
Que eres matador malilla<sup>5</sup>  
parece si se repara  
porque a dos espadas juntas  
le llaman el dos de espada. (324)  
Trata doctor de la verde  
y deja la negra y blanca<sup>10</sup>  
si eres brabo por la hoja  
de Chicorias y borrajas.  
Eres por lo diestro en ellas  
un Lizenciado Carranza  
y si en ayudas las echas<sup>15</sup>  
(y) te plantas a la Ytaliana  
Ciñe una receta tuya  
que es más que oja toledana (325)  
lo que va de un yerro solo (326)  
a muchos de más demarca.<sup>20</sup>  
Tan valiente eres en purgas  
que quando una desembaynas (327)  
das tanto temor que al punto  
tienen la muerte tragada.  
Si armas traes para ofender<sup>25</sup>  
tus enemigos, te engañas  
pues sanará dando heridas  
quien dando remedios mata  
Buelbe a tu Golilla y Guantes  
y al oropel de la barba<sup>30</sup>  
cortesa Docta que hase  
parecer savio un panarra. (328)

- 29 -

A UN DOCTOR QUE PRONOSTICAVA/A UNA PREÑADA/ QUE  
PARERÍA (SIC) HIJA Y

## PARIÓ/HIJO, Y ÉL TRAE ANTEOJOS.

### DÉSIMAS

Con imprudentes arrojós  
partos no pronostiques  
que preñadas no entendéis  
teniendo tantos antojos (329) [56]  
por vuestros segatos ojos (330)<sup>5</sup>  
que son discursos menguados  
quantos haséis abromados (sic) (331)  
de barrigas sin compás  
pues de ellas no entendéis más  
que de Pájaros preñados.<sup>10</sup>  
De aqueste yerro se infiere  
Doctor Requies cantin pase  
que no entendéis del que nace  
ni tampoco del que muere  
y así habláis de donde diere<sup>15</sup>  
quando disparáis rigores  
en recipes flechadores  
vuestro ignorante furror (sic) (332)  
que os hace ser el mayor  
entre los sueltos Doctores.<sup>20</sup>  
Y aún os hago conosidos (333)  
favores que son exesos  
Doctor porque vuestros sesos  
pueden atontar maridos  
estén todos advertidos<sup>25</sup>  
que la razón me proboca  
aqueste aplauso que os toca  
porque lleguen a entender  
que meresíais traer  
las canillas en la boca.<sup>30</sup>  
Dejad de pronosticar  
que es ardua y dificultosa (334)  
como lo dise una glosa  
del volumen del matar  
mas si queréis acertar<sup>35</sup>  
con pronosticar seguro  
a un enfermo lo futuro  
le diréis grave y severo  
morirá usted caballero  
muy brev(e) si yo le curo.<sup>40</sup>  
Si queréis pronosticar  
preñados podréis decir  
embra y macho ha de parir (335)  
que el uno se ha de asertar  
y si acaso a preguntar<sup>45</sup>  
os llegare, qué se hiso  
el otro, que era enfermiso

afirmaréis y que el Padre (336)  
como lo hiso en la madre  
continuando lo deshiso. (337)50

- 30 -

BAYLE CANTANDO DEL/ AMOR MÉDICO=PERSONAS /EL AMOR =  
SINCO ENFERMOS/

SALE EL AMOR VESTIDO DE MÉDICO. (f. 49 vta - 53)

Amor cantando =

A curar males de amor  
bengo por haserles bien  
que de enfermo acuchillado  
Médico he llegado a ser. (338)

ESTRIVILLO

Venga quien5  
queriendo quiciere  
dejar de querer.  
La enfermedad y la cura  
tan unos bienen a ser (339)  
que la medecina sirve [57]10  
para que enfermen más bien  
Venga quien etc. (340)  
Remedios para los ciegos  
traigo bien contrarios pues  
en quitándose las niñas15  
sanan que es cosa de ver.  
Venga quien etc.

Sale el enfermo 1°  
1er. enfermo cantando:  
Señor Doctor yo padesco  
de un riguroso desdén  
de una voluntad que helada20  
a la mía la hace arder.  
Estrivillo = Y no sé  
en dos voluntades (341)  
elar ni ensender (342)  
Amor cantando:  
Esa es Quartana de amor25  
dilatado mal porque es  
la causa del enfriar  
origen para el arder.  
Estrivillo:  
Póngase  
en su fuego la nieve30  
de este desdén (343)

Sale el enfermo 2°  
Enfermo 2° cantando:  
Yo adolezco de unos celos (344)  
hipocondría tan cruel  
de amor si de imaginar  
se origina el plaser. (345)35  
Estrivillo  
Dígame  
si hay remedio en los males (346)  
que son sin ser.  
Amor cantando:  
Si está tocado de celos (347)  
morirá vuesa merced40  
que son dos querer juntos  
el quererse así también.  
Estrivillo:  
Porque se ve  
que los celos son males  
de la altivez.45

Sale el enfermo 3°  
Enf. 3° cant.:  
Yo adolezco de un alivio  
porque gozo un padecer  
que con él no puedo estar  
y no puedo estar sin él.  
Estrivillo:  
Dígame50  
Como sin remediarme (348)  
me curaré.  
Amor cantando:  
Complicación y de amor (349)  
se han de curar al revez  
póngase el mal por remedio55  
y estará con él sin él.  
Estrivillo:  
Para que  
si del bien sana mal (350)  
sane mal bien.

Sale el enfermo 4°  
Enf. 4° cant.:  
Yo soy siego del amor (351) [58]60  
tan contrario a serlo que  
veo más quando no miro  
y siego en llegando a ver.  
Estrivillo:  
Dígame  
qué remedio no visto65

me aplicaré?  
Amor cantando:  
Al que el mirar del ver priva  
el remedio viene a ser  
que al objeto de la vista  
mire mal, y verá bien<sup>70</sup>  
Estrivillo:  
Porque el que  
quiere ver lo que quiere (352)  
siego se ve

Sale el 5° enfermo de Rústico  
Enf. 5° cant.:  
Yo tengo un como se llama  
después que vi un no sé qué<sup>75</sup>  
y me dio tal como disen (353)  
que me como se llamé  
Estrivillo:  
Y sí mi señor  
entiéndeme usted  
en fin como digo,<sup>80</sup>  
déjome entender?  
Amor cantando:  
De mal como se nombra (354)  
se ha de llamar llamase  
en el Pico de la lengua  
lo tenía y se me fue. (355)<sup>85</sup>  
Estrivillo:  
Está usted conmigo  
páresele a usted  
pues eso, y esotro  
digo algo, eh?

Enfermo 5°:  
Yo estoy como se llamado (356)<sup>90</sup>  
desde que a verlo llegué (357)  
con un aquel que me hase  
salir fuera de mi aquel.  
Estrivillo:  
Y sí mi señor, etc.  
Amor:  
Póngase usted unos aquellos<sup>95</sup>  
con que a otro enfermo curé  
que adoleció no sé como  
de haver visto a no sé quién.  
Estrivillo:  
Está usted conmigo, etc.  
Enfermo 5°:  
Perdóneme que le atajo<sup>100</sup>  
mi como le llaman es

como digo de mi quento  
en que iba, y que me olvidé?

Estrivillo:

Y sí mi señor, etc.

Amor:

A el amor nadie le entiende<sup>105</sup>  
porque su cautela es  
no ser de nadie entendido  
para dar más que entender.

Enfermo 1º:

cantando y baylando: (358)

Que de su miel

Todos:

el saver sólo save<sup>110</sup>

que no el saber.

Enfermo 2º:

No es sino almívar

Enfermo 3º:

No es sino hiel

Enfermo 4º: [59]

el que endulsa, y amarga

todo lo es.<sup>115</sup>

Enfermo 5º:

Ninguno lo save. (359)

Amor:

Pues qué viene a ser? (360)

Enfermo 5º:

Un como se llama (361)

que yo no lo sé.

Todos:

Pues no quiero<sup>120</sup>

no quiero (362)

su mal por su bien

FIN DEL BAYLE

- 31 -

BAYLE DEL AMOR TAHUR (f. 53 - 56)

El Amor - Perzonas - 2º Jugador

sale el Amor cantando

Jugadores de Venus

a la Tartaria

donde de amor los juegos

en veras paran. (363)

Estrivillo:

Vengan con plata<sup>5</sup>  
o con oro siquiera  
que todo pasa.  
Pintaré mi hermosura  
porque mi cara  
en concurso de amantes<sup>10</sup>  
pueda rifarla. (364)  
Mi pelo a ju(r)gar viene (365)  
suertes trocadas  
pues quien lo gana todo  
ni un pelo gana.<sup>15</sup>  
Para embidiar (sic) mi frente (366)  
restos de almas  
tiene de plata tersa (367)  
Mis sejas con Cupido  
juegan la aljava<sup>20</sup>  
aunque ganan se pican  
porque disparan.  
Son fulleros mis ojos  
con tanta gracia  
que al Luzero le pegan<sup>25</sup>  
también del Alba.  
Mi nariz es aguda  
tanto en pegarla  
que al más diestro da una (368)  
linda enflautada.<sup>30</sup>  
Mas lo son mis megillas  
sin con Baraxa  
de Azusena y Rosas  
con flores ganan.  
Tan taur es mi lavio<sup>35</sup>  
que hase ventaxa  
al clavel si partido  
le da de grana.  
Cesto de Christal terso  
es mi garganta<sup>40</sup>  
con quien pierden tesoros  
por una Blanca.  
De mano doy aquellos  
que no dan plata  
y la mano doy de ella [60]<sup>45</sup>  
al que la gana.  
Aunque es justo mi talle  
sus drogas arma  
pues a lo que es sintura  
pecho le pagan.<sup>50</sup>  
El que es pie en este juego (369)  
lleva ventaja  
porque aquí punto menos  
punto más gana. (370)

Sale el Taur primero (371)  
Taur 1°  
Ay quien quiera a las pintas<sup>55</sup>  
jugar mi capa  
contra un amor tan chulo  
que menos valga  
Amor:  
Muy raída la tiene  
para apreciada.<sup>60</sup>  
Taur 1°  
Y estará más raída  
si me la zapa (372)

Sale el Taur segundo  
Taur 2°  
Sobre la prenda juegue  
de mi palabra  
Amor:  
Jugarele mi ayre<sup>65</sup>  
pues ayre para (373)  
Taur 1°; Taur 2°  
Mi palabra es precea  
para apreciada  
Amor:  
Es para encarecida  
que no hay palabras<sup>70</sup>  
Taur 1°  
A la Taba conmigo  
juegue sus gracias.  
Amor:  
No quiero que echo siempre  
con lo que él gana  
Taur 2°  
Este bolsillo juego,<sup>75</sup>  
saque Baraja. (Sácala)

Saca el Amor la Baraja  
Aquí está y hago resto  
de amartelada. (374)  
Taur segundo alsa  
2° Dos, y dos, y segundas  
Amor:  
Muy corto para.<sup>80</sup>  
2° Yo no quiero terceras  
para ganarla  
Amor:  
Si no paga terceras  
no he de llevarla (375)  
2° Esto es hacer villetes<sup>85</sup>



las que son cartas  
1° Llévela usted conmigo  
sin barajarla.

Amor:  
Yo con todos me llebo  
como me traigan<sup>90</sup>

Amor Corre el Naype

Amor: [61]

As y sota (376)

1° Barajo

Amor:

Por qué baraja

1° Porque Has (sic) y sota dicen (377)

muger agarra<sup>95</sup>

2° Mas al Has, un escudo (378)

Amor:

Muy corto anda.

2° En perdiendo el Escudo

irá la Espada

Corre el Amor el Naype

Amor:

Una, seis, siete, ocho<sup>100</sup>

1° en el seis para.

Amor:

No que Amor juega siempre  
con dele, y daca (379)

Taur 1° quítale el Naype

- y llama -

1° Aquí llamo mi Reyna

por si se engaña.<sup>105</sup>

Amor:

Usted tendrá más juego

mientras más llama

1° suerte que está a la puerta

mi amor no paga

Amor:

Cómo no? sien saguanes<sup>110</sup>

el mío gana

2° El encaje una pinta

solo señala.

Amor:

Corre usted del encaje

hasta la saya.<sup>115</sup>

1° Dé barato a mirones

de amor pues gana. (380)

Amor:

Con Amor no hay mirones

si siegos andan  
1° Pues si siegos la miran<sup>120</sup>  
el Bayle acava.  
Amor:  
Si quieren baylar otro  
traigan sonajas  
si es que andarse pretenden  
a la que bayla.<sup>125</sup>

Todos baylando  
Vengan con plata  
y el que no la perdiere  
pierda esperanzas.

FIN

- 32 -

ROMANSE LÍRICO A UN PENSAMIENTO ATREVIDO. (f. 56 - 58)

O cuántas veces o cuántas  
le dije a mi pensamiento  
para qué fuiste osadía,  
bastábate ser deceo.  
Que bien merecen castigos<sup>5</sup>  
tus locos atrevimientos  
mejor te estaba lo humilde  
de adorar en el silencio.  
Por declarar tus ardores  
en la llama de tu incendio<sup>10</sup>  
apresuraste a tus ancias  
las cenizas del desprecio.  
Buélbele al amor las alas  
que le usurpaste grosero [62]  
pues solo le has informado<sup>15</sup>  
la dicha al atrevimiento  
Ya conosco tu osadía  
(que tarde te alumbra el suceso) (sic) (381)  
que aleja los imposibles  
quien solicita vencerlos.<sup>20</sup>  
Pues galanteaste el peligro  
alégrate en el tormento  
dale el suspiro al desayre  
pues diste al ayre el requiebro.  
Mal presumido, engañado<sup>25</sup>  
que apresuraste a tu riesgo

hallar sólo claridades  
donde imaginaste el fuego.  
Ob, nunca hubieras nacido  
para ser bano elemento<sup>30</sup>  
de aquel resplandor que ingrato  
te dio una muerte por premio.  
O tu fuiste de ti mismo  
el malogro y el intento  
o ya en tu vida llevabas<sup>35</sup>  
la indignación del veneno.  
Siempre tuve tus arrojos  
(no fue lisonja) por cuerdos (382)  
que en amor lo bien mirado  
está lo más en lo siego.<sup>40</sup>  
Presumiste(s) ay vanidades  
que de maña(sic) que de presto  
cayó la noche aun no pudo  
ser aurora tu desvelo.  
Si la razón te guiara<sup>45</sup>  
que mal discurso que imperio  
tiene la razón adonde  
fuera locura lo cuerdo.  
Ya tuviste el desengaño  
y ahora los escarmientos<sup>50</sup>  
hablarán cuando no importa  
ni al alivio, ni al remedio.  
Mientras que cobarde hacías  
de tu esperanza alimento  
al fin fue vida aunque engaño<sup>55</sup>  
que no es todo muerte el sueño.  
Llevaste contigo el alma  
sin reparar que en tu empeño  
fuera bien dejarme vida  
para este vivir muriendo.<sup>60</sup>  
Ya te perdiste(s) no aguardes  
de mi advertencia consejo  
allá saven las desdichas  
hacerse meresimientos.  
Lo discreto hubiera sido<sup>65</sup>  
arder más, y velar menos  
y entonces también lo erraras  
que es infeliz lo indiscreto. (383)  
Y así pensamiento mío  
buelbe al retiro del pecho<sup>70</sup>  
a morir siempre humillado  
donde naciste sovervio.

Ay loco pensamiento  
altamente perdido  
recoge el buelo  
porque en tu llanto, y en tu intento  
tienes el mar, cielo y presipicio mis(m)o. (384)5

- 34 -

A LOS ASOTES Y GERINGA QUE/LOS COLEGIALES REALES  
PEGARON/ AL  
RESETTOR GIRALDO. (f. 58 - 60 vta.)

#### QUINTILLAS

En Junta de Colegiales  
a un recetor con gran trasa [63]  
le levantan los pañales  
adonde el pobre hiso plasa  
de lo que eran arrabales.5  
A dosientos el rigor  
de la gavilla cruel  
condenan al Pecador  
y por no tenerlos él  
pegaron del fiador.10  
El qual pagó de contado  
sobre tabla en la trasera  
el Decreto promulgado  
sin excepción porque era  
Lego llano y abonado.15  
Y aunque duró la tarea  
de los azotes gran rato,  
extraño cosa tan fea  
porque es muy propio del gato  
andar por el azotea.20  
Pues aunque afrentado estaba  
en tanto afán parecía  
que del caso se burlaba  
porque nunca se corría  
si la azotea duraba.25  
Antes llegó a infaxinar (sic) (385)  
que era suerte milagrosa  
tal dádiva sin pensar  
porque esta es la primera cosa  
que le han dado sin hurtar30  
A una Geringa pujante  
le sentencian donde vino  
después de Disiplinante  
el Rexidor Palomino  
tras el Rexidor Cascante.35  
Y porque tan mal Despacho

ser correntón le durase  
dispuçieron que un muchacho  
aquesta ayuda le echase  
para quitarle el empacho. (386)40

- 35 -

HAVIENDO SOBREVENIDO/ LA EPIDEMIA A LOS TERREMOTOS/DE  
OCTUBRE EL DR.

DN. MELCHOR /BASQUES SE ACASERO A MATAR/EN LA CALLE  
NUEVA QUE/ESTÁ

HACIENDOSE DETRÁS DE LA/GUAQUILLA ADONDE QUISO  
COMPRAR UN CITIO PARA

FABRICAR/UNA CASA Y LOS VECINOS NO/ LE ADMITIERON. SE LE  
FIXÓ

ESTE/EDICTO EN LAS ESQUINAS DE DICHA CALLE.

ROMANSE (f. 60 vta. - 62 vta.)

Nos y nos machos y hembras (387)

las vecinas y vecinos

que pueblan la calle nueva

decimos y residimos (388)

y bolvemos a decir<sup>5</sup>

treinta mil veces y cinco

que para dar asonante

va tan gran cuenta con pico (389)

Que nuestra noticia llega

como el Doctor Garrotillo<sup>10</sup>

o don Melchor Basquez, que

todo viene a ser lo mismo.

Quiere haser abitación

en este nuestro Distrito

y vivir para matar<sup>15</sup>

en su criminal Oficio.

Y atendiendo a que él y otros

de dos enfermos que (ha) havido

en nuestra calle los onze [64]

y medio están ya con Christo<sup>20</sup>

porque el dose medio muerto

lo tiene ya el Doctor dicho

y morirá por entero

al primero vevedizo

o a la segunda vicita (390)<sup>25</sup>

porque es tan gran Bacilisco

que con só(lo) mirar causa

pechuguera y romadiso.

Y de pasar por la calle

tanto ablandó el entresijo (391)<sup>30</sup>

a todos que allí se fueron

antes que él se huviese ido. (392)

Y quien purga con el ayre  
que purga hará con nosivos  
venenos, y con geringas<sup>35</sup>  
con que a traición hase tiros.  
Bástanos Señor Doctor  
la peste de que morimos  
sin usted que serán dos  
teniéndole por vesino.<sup>40</sup>  
Porque Médico y achaque  
no los advierto distintos  
pues una voz de la otra  
es simul (sic) cadencia o ripio (393)  
Pues tanto monta decir<sup>45</sup>  
Doctor como Tavardillo  
porque Médico a ser viene  
refacción del mal que digo.  
Un aumento de modorras  
sobornal de parasismos<sup>50</sup>  
un mal con otro a las ancas  
un aumento de deliquios.  
Añadidura de Pestes  
un bien colmado peligro  
una sobra de desgracias<sup>55</sup>  
y un achaque bien cumplido.  
Por tanto saver le hacemos  
y sepa que es gran prodig(i)o  
haserle saber sabiendo  
que nada save el Pollino.<sup>60</sup>  
Digo que saver se le hace  
que no fabrique el estío (sic) (394)  
de esta calle ni en catorce  
en contorno a este distrito.  
So pena de que a pedradas<sup>65</sup>  
ha de morir sin el mismo  
esta es muerte sin Doctor  
como sabrá el entendido. (395)  
Baya a fabricar en el  
muladar de San Francisco<sup>70</sup>  
sitio que compró su madre  
providente en elegirlo.  
Porque con plata ganada  
a curar cursos malignos  
compró solares de cursos<sup>75</sup>  
y posesión de servicios.  
O fabrique en sementerios  
que el que mata por Oficio  
pues que vive con los muertos  
no ha de vivir con los vivos.<sup>80</sup>

La piedra aunque en lo muy alto  
de las estrellas se asiente (396)  
a su centro se despeña  
sin que pare, ni que C.C.  
El Fuego aunque en vivas<sup>5</sup>  
de olores suaves se queme  
el escalar las esferas  
es imposible que D. G.  
El Río aunque entre las flores  
presipite su corriente<sup>10</sup>  
al Mar camina a pagar  
el Tributo que le D. B.  
Quando piedras y Fuego  
veloses su(s) centro(s) inquieten  
el Alma racional sola [65]<sup>15</sup>  
metida se está entre PP. TT.  
Mi Dios, qué haré sin ti, y cómo  
viviré si no me atiendes  
tú eres el mar, vida, centro  
y esfera donde me L. B.<sup>20</sup>

Todo lo comprende la siguiente Décima:

Si la piedra su centro ama  
aunque en los Astros se asiente;  
si el Fuego hasta lo eminente,  
sube a colocar su llama,  
si el Río al Mar se derrama,<sup>25</sup>  
sólo al Alma desde luego  
veo estarse con sosiego  
sin procurar su región,  
con que es de peor condición  
que la piedra, río y fuego. (397)<sup>30</sup>

FIN

- 37 -

HABIENDO ENFERMADO EL AUTOR DE UNAS TERCIANAS, LE  
ORDENÓ UN MÉDICO  
LLAMADO LLANOS,/ QUE/SANGRASE DEL TOVILLO, QUE VEVIESE A  
TODAS HORAS  
AGUA/ DE NIEVE HELADA, ORCHATAS, ETC. QUE SE ECHASE/  
AYUDAS  
ATEMPERANTES, Y EL LO HISO TODO AL REBÉS Y SANÓ EN  
QVATRO DÍAS.  
CELEBRASE EN ESTE ROMANSE.. (f. 63 vta. - 66)

El Bachiller Cordillera  
Licenciado Guadarrama

Doctor pugna(sic) de los Lypez (398)  
y Médico Pariacaca.  
C(i)erso de la medicina<sup>5</sup>  
graduado por la escarcha (399)  
carámbano con golilla  
sino graniso con barba.  
Me vicitó en un achaque  
para elarme las entrañas<sup>10</sup>  
con mil recetas Diciembre (400)  
que tiritó de nombrarla(s).  
Dígele frión Alveytar (401)  
en qué galeno garrafa  
en qué nevado Avisena<sup>15</sup>  
o en qué hipocrites (sic) Aura (402)  
Aprendiste a matar  
con tus curas madrugadas  
si resipes es garapiñas (403)  
no se veven pues se mascan.<sup>20</sup>  
En qué charcos estudiaste  
con que Jenil o Jarama (404)  
practicastes, o que tajo (405)  
te enseñó esas cuchilladas.  
Pato de la medicina<sup>25</sup>  
Albur con guantes y capa  
fícico sapo, Agua chirle  
si no curandero Rana. [66]  
No ves médico Nievero (406)  
que aumentas, la fría parca (407)<sup>30</sup>  
en quien las opilaciones  
y Ydropecías se estancan.  
Di qué Páramo A(l)forismo  
te enseñó la Limonada  
Ungüento mávalo todo<sup>35</sup>  
no ungüento todo lo sana.  
Con que húmeda va(l)lesta  
o senagosa Guadaña  
curbos arrojós enrist(r)as  
flechas de Lagos disparas? (408)<sup>40</sup>  
Al verte los Tavardillos  
tiritan y las Tercianas  
en oyendo Doctor Llanos  
se acurrucan en Fresadas.  
Por pasmo de medicina<sup>45</sup>  
tu frío aplauso te aclama  
y es cierto si tus resetas  
(s)on la cosa que más pasma.  
Como ignoras las traiciones  
que a la salud hase el Agua?<sup>50</sup>  
si vemos que la mejor  
es la que viene de Mala?



O no hay más que un accidente  
o van tus curas herradas  
porque si a todos los yelas<sup>55</sup>  
sin duda todos se abrasan.  
Y porque veas tus yerros  
con un ejemplo de chanza  
te han de concluir de veras. (409)  
con la experiencia contraria.<sup>60</sup>  
El Portugués y Píofisto (sic) (410)  
viven, Pipotes con Alma,  
Matusalen(es) de Pisco  
sino Adanes de la Nasca.  
Y jamás han visto Nieve (411)<sup>65</sup>  
ni saben si es negra o blanca,  
ni Lanceta hecha en sus cue(ros)  
por cavezales botanas. (412)  
Ni en sus hígados se han puesto  
emplastos de verdolagas<sup>70</sup>  
sumos de membrillo; sino  
pucha de sumo de parra.  
Los mostos son sus cordiales  
la Agua ardiente su orchata (413)  
los pámpanos sus chicorias<sup>75</sup>  
y las ojas sus Borrajas. (414)  
Los Lagares sus Boticas  
las (A)sumbres son sus Dragmas  
su Boticario el Pulpero  
y su Doctor (el) Lupidano (415)<sup>80</sup>  
Pues barro son como todos  
aunque hay una circunstancia  
que son barro de Botija  
y tus muertos, de Tinaja.  
Y si el continuado color (416)<sup>85</sup>  
en Hombres que se emborrachan  
ni se sangran: no es dañino (417)  
para qué enfrías y sangras?  
Sangrar me mandaste, y  
yo me purgué esta mañana,<sup>90</sup>  
no vomitar me ordenaste  
y yo troqué las entrañas (418)  
Mandásteme ayudas frías  
y yo me anudé las bragas  
sin huir de este remedio [67]<sup>95</sup>  
por no volverle las ancas. (419)  
Mandásteme hacer unturas  
y no las hice por causa  
que untando sería muy fácil (420)  
que brujo enfermo bolara.<sup>100</sup>  
A tus resetas en fin  
yo les bolví la cabeza

y haciéndolo al revés todo  
hice ciencia tu ignorancia.  
Con discurso porque el que<sup>105</sup>  
lleba siempre la contraria  
de aquel que yerra, en los suyos  
de un yerro un acierto labra (421)  
Yo me libré de tus manos  
milagro que me hace instancia<sup>110</sup>  
para que a Esculapio ponga  
de este portento una tabla.

- 38 -

RECETA QUE EL POETA LE DIO A LIZERAS EL SIRUJA-/NO PARA QUE  
SANASE  
DEL ACHAQUE DE LA JIBA. / PINTANCE PRIMERO LOS ACCIDENTES  
QUE  
PADECE/ POR ELLO, Y DESPUÉS SE PONE EL REMEDIO. (f. 66 - 67)

ROMANSE

Porque Lizeras conosca  
los defectos de su Jiba  
se lo(s) publico en apodos  
graciosos de savandija.  
Mas doblado es que un Obispo<sup>5</sup>  
quando en su Obispado espira  
y más que capa de pobre  
quando nueva algunos días.  
Más buelta que Brasaleta  
más rebueltas que una sisma<sup>10</sup>  
más que caminos de cuevas  
más que calle de Sivilla (sic)  
Más roscas que un Panadero  
armero que cura tripas (422)  
y que vara de corchete<sup>15</sup>  
encubierta en la pretina.  
Más gradas que sementerio  
más barreras que cosina  
mas tropesones que han dado  
las muchas (sic) que desvirgan. (423)<sup>20</sup>  
Más hinchado que un Abad  
más agachado que espía (424)  
y más embutido de hombros  
que ignorante que se admira.  
Con más altos y más bajos<sup>25</sup>  
que suerte adversa o propicia  
y con muchos más tornillos  
que soldado que las lía.  
Más tuerto que anda el derecho  
entre corchetes y Escribas<sup>30</sup>  
más torcido que una Ley

quando no quieren que sirva.  
Más escaso que un banquete  
de Poeta quando combina, (425)  
más que gasto de abariento<sup>35</sup>  
más corto que sus vicitas.  
Más agoviado que un Jaque  
(más) combado que vocina (426)  
y en fin es su espalda y pecho  
pie de osera con ropilla. [68]<sup>40</sup>

- 39 -

ROMANSE (f. 67 - 68)

Si quiere(s) sanar Lizeras  
de su corcoba prolija  
ábrase una fuente en  
mitad de la rabadilla.  
Remedio es conforme a regla<sup>5</sup>  
de Jivada medicina  
porque a la parte inferior  
el corcuncho humor le tira.  
Purgarale la materia (427)  
goma, pez y otras Recinas<sup>10</sup>  
que es nudo la giba y de esto  
los Árboles las destilan.  
Pareserá con la llaga  
al caballo que castigan  
y no meneará la cola<sup>15</sup>  
aunque amor le haga cosquillas.  
El parecer purgará  
de Galápago que ensillan  
con Lomillos de Bayeta  
y Barrenos de Golilla. (428)<sup>20</sup>  
Del parecer sanará (429)  
de Ara(ñ)a porque su jiba  
es un tolondrón con largos  
brazos y piernas que estira.  
Sólo el tropezón le sirve<sup>25</sup>  
del ahorro de una cinta  
si es el fiador de la capa  
(o) apuntara con orquilla. (430)  
Ábrase la fuente al punto  
que no es la parte esquicita<sup>30</sup>  
pues no será la primera  
que se ha visto en la(s) colinas.  
Y si una fuente no basta  
a esguasar tan gran vejiga  
ábrase con ella una<sup>35</sup>  
palangana y dos salvillas.

Y si no alcanzan las quatro  
puede abrirse una baxilla  
pues más bale tener esta  
palangana y dos salvillas.40  
Y para que tenga acierto  
de Garrafa puede abrirlas  
que es fontanera de rabos  
su Ytaliana sirujía.  
De fuente a fuente Lizeras45  
va el remedio en cañerías  
pues de mi fuente elicona (431)  
se hace tu fuente ravía (sic) (432)

- 40 -

CARTA QUE ESCRIVIÓ EL DICHO AUTOR A EL DOCTOR HE-/RRERA  
EL TUERTO A  
QUIEN LLEBÓ DE ESTA CIUDAD A LA/DE QUITO EL PRESIDENTE, Y  
LO HISO  
PROTOMÉDICO CATHE-/DRÁTICO DE PRIMA DEL RASTRO DE LA  
MEDICINA. (f.  
68 - 71)

#### ROMANSE

Herrera la enorabuena  
en esta os doy del oficio  
que estáis exerciendo de  
Protoverdugo de Quito.  
Agravio al de la Ciudad5  
el Presidente le hiso  
pues siendo vos el primero  
queda Berdugo de anillo.  
Pecados de los quiteños  
sin duda os han conducido10  
pues a dogales de esparto  
se añaden los de diagridos (sic) (433) [69]  
El Berdugo aorca los Presos  
y vos por contrario estilo  
soltáis a los que matáis15  
con purga los entresijos.  
Vuestras curas y los Paños  
de esa Ciudad son lo mismo  
si unas dan fin al enfermo  
las otras fin del tejido.20  
A Herrera disque sentencian  
a los que tienen delitos  
los señores de la Sala  
por más orrendo castigo. (434)  
Una carta vuestra vi25

que además de que el estilo  
tanto por vuestra lo afirma;  
Juan Calderón me lo dijo.  
Que hay una Peste escribes  
en Quito, y habéis mentido<sup>30</sup>  
porque havíais de escribir  
aquí hay dos pestes conmigo.  
La una Berduga de enfermos  
y da a los muertos principio  
entra la vuestra, y los labra<sup>35</sup>  
los pule, y da finiquito.  
Antes de entortar teníais  
más veneno y más activo (435)  
porque el Médico que entuerta  
es Médico Bacilisco.<sup>40</sup>  
Las Médicas nobedades  
de Lima quiero deciros  
y la mayor es que mueren  
pocos de mal de aforismo.  
Por razón de que tenéis<sup>45</sup>  
la muerte ocupada en Quito  
y hasta que el Chasque de esa  
Ciudad llegue en parasismos,  
Agonizan los enfermos  
que aquí matan los Amigos.<sup>50</sup>  
Murió el padre de Vermejo  
de un terrible mal de hijo  
Que como hay males de madre (436)  
este achaque es masculino,  
más de ochenta años vivió<sup>55</sup>  
y fuera grande prodigio  
A no saver que hijo y Padre  
vivieron siempre reñidos  
hicieron las amistades  
porque la desgracia quiso.<sup>60</sup>  
Enfermó el viejo y matole  
a los quatro días de Amigo  
que las amistades de éstos  
son anuncios de suplicio.  
Aunque el viejo hiso un caballo<sup>65</sup>  
y el otro forjó un Lomillo  
quien tal hiso que tal pague  
a imitación de Perico. (437)  
También la madre de Yáñez:  
murió del achaque mismo<sup>70</sup>  
que estos no perdonan a  
quien los parió, ni los hiso.  
Utrilla el viejo murió  
de rabia porque su hijo  
le dio Zarasas con una<sup>75</sup>

Purga de vidrio molido.  
A don Pasqual desterraron  
a Valdivia por un virgo (438)  
y fue falso porque en Lima  
no cometen tal delito.80  
Pico de Oro echó calesa  
y neutral en su ejercicio  
nos vende la flor de muerto  
con disfraces de Narciso.  
Dejó Oseras (a) San Andrés85  
pero yo tengo entendido  
que por fuerza ha de bolver  
a avitarle de continuo.  
El Cámaras substituye [70]  
su persona tan al vivo90  
que la representa al muerto  
pues mata que es un prodigio.  
De Potosí bajó a Lima  
el gallego don Benito  
a ser fíxico limpión95  
de orinales y servicios.  
Todos los enfermos suyos  
son mocos porque se ha visto (439)  
que no perdona a ninguno  
sus gallegos idiotismos.100  
Doña Elvira renunció  
la geringa en el vireto (sic) (440)  
con que (con) su ayuda es ya  
Médico así atrás perito.  
El Corcobado Lizeras105  
tubo una herencia del tío  
a quien mató por su ruego  
Machuca su grande Amigo.  
De España a Lima han pasado  
tres Médicos que han venido110  
con empleo de la muerte  
con sus frangotes de estivio (441)  
Ella os guarde seis o ocho años  
sobre setenta vividos  
que los milles no los uso115  
por milagro que no escribo.  
De tal parte, día tantos  
de tal mes, con esto imito  
vuestras curas que no saben  
cómo y cuándo y por qué han sido.120

- 41 -

LOA AL PERITISMO PEDRO DE UTRILLA APLAUDI-/ ENDO LA  
CURACIÓN DE UN

POTRO QUE LE ABRIÓ /A UNA DAMA CON TANTA FELICIDAD QUE  
NO LA MATÓ EN  
LA CURA.

LOA (f. 71 - 72 vta.)

Pedro de Utrilla el Cachorro

abrió un tumor no serrado (442)  
por ser joven apostema  
de los que andan relinchando  
El qual pacía a una dama<sup>5</sup>  
las columnas de alabastro  
cerca de la parte adonde  
pone el non plus el vendado.  
No curó conforme a reglas  
uno con otro contrario<sup>10</sup>  
porque sanó un tumor potro  
un sirujano caballo.  
La contraria siguió porque  
pues siendo marfil terso, y craso  
el muslo, y ébano Utrilla<sup>15</sup>  
curó lo negro a lo blanco.  
Rompió y nótase en Pedro,  
dos efectos encontrados  
pues cuando vio el cielo abierto  
cogió el cielo con las manos.<sup>20</sup>  
Miraba la llaga Utrilla  
y con tal Médico hallado  
de San Lorenzo bendito (443)  
se me afiguró (sic) el Retablo.  
Aunque se la ve la Ninfa<sup>25</sup>  
que de los amantes chacos (sic)  
no llegó allí el Perro muerto  
el vivo sí le ha llegado.  
La llaga sanó porque  
la lamió con lengua y lavios<sup>30</sup>  
que la llaga que no sana  
Pedro, mal dise un Adagio.  
En la misma cura tubo  
estipendio bien sobrado  
Porque sanguaza y piltrafas<sup>35</sup>  
lo es (de) Médicos de(l) Rastro.  
Ya Perote con mis versos  
temo que estará emperrado [71]  
y si me muerde, en sus pelos  
libro el remedio quemados.<sup>40</sup>  
Si le hago saltar con ellos  
los honra que es igualarlos  
al Rey de España y la Francia  
porque él también da asaltos (444)  
De esta manera o de la otra<sup>45</sup>

el potro le dejó sano  
aunque la caballería  
muy puerca de los emplastos.  
Así en físicas cadencias  
cantaré en su Ydiota aplauso<sup>50</sup>  
lo que diré en otra copla  
que en esta no cabe tanto.  
Pedro de Utrilla es insigne  
sobre quantos sirujanos  
por varios idiotas modos<sup>55</sup>  
tiran de la muerte el carro (445)

- 42 -

A UN ABOGADO QUE DEJÓ DE SERLO, Y SE HISO/MÉDICO (f. 72 vta. -  
vta.)

73

#### ROMANSE

Lizenciado ambulativo  
que a médico de abogado  
(t)e metes para tener  
más concurso de Despachos.  
Resipes los susodichos<sup>5</sup>  
haces con el nuebo estado  
penas de cámara, ayudas,  
las peticiones, emplastos.  
por Avisena y Galeno  
trucas Bartholi y Valdo (446)<sup>10</sup>  
el derecho por el tuerto  
y por tumbas los estrados  
Con defender no comías  
y ahora haciendo lo contrario  
te ahítas con ofender<sup>15</sup>  
a todo el Género Humano.  
Lizenciado cena a oscuras  
no te llamará el vugacho (447)  
como de antes si ahora almuerzas  
y cenas despabilando.<sup>20</sup>  
De Alcalde de Corte cargas  
potestad por el ataxo  
si sentencias con resetas  
como el crimen con sus fallos.  
Letrado en Médico injerto<sup>25</sup>  
dará una fruta del diablo  
por las dos partes veneno  
y por la misma lo amargo.  
No habrá salud que no metas  
a pleyto dando traslado<sup>30</sup>  
con tus fatales recetas



a todos los Boticarios.  
Sobre qualquier accidente  
proveerás luego un Auto  
de vngüentos executivos<sup>35</sup>  
por los Sensos del Calbario.  
Para acreditarte imita  
de Vermejo (lo) estirado  
de Revilla lo gestero  
y de Ramires lo hinchado.<sup>40</sup>  
De Machuca el darle vivos  
al sombrero cada rato  
que sólo él ha merecido  
que le dé vivos su mano.  
De Antonio García imita<sup>45</sup>  
el ir a matar rogado  
que importa mil muertos esta  
Nómina (sic) al cabo del año (448)  
Tú acertaste esta elección  
porque en el mundo en que estamos [72]<sup>50</sup>  
el que más acierta en él  
es aquel que vive herrando.

- 43 -

CAUSA QUE SE FULMINÓ EN EL PARNASO CONTRA EL DOC-/TOR  
DON MELCHOR  
BASQUEZ POR HAVER TIRADO UN/CARAVINAZO, A OTRO MÉDICO  
TUERTO EN UN  
MULA-/DAR. (f. 73 vta - 82)

QUERELLA  
Leandro de Godoy un  
sirujano cura tuerto  
pareSCO ante Usarced  
como curo un ojo menos.  
Digo, Señor Juez<sup>5</sup>  
Medical que me querello  
civil y criminalmente  
del Médico Geringuero.  
Porque viniendo una noche  
con otro médico inserto<sup>10</sup>  
por venir en una mula  
dos enjalmas de Galeno.  
El Dr. Don Melchor Basquez  
certificó tres mil pesos (449)  
porque la univercidad<sup>15</sup>  
le dio grado de talego.  
Con otros sinco de escolta  
en un muladar que en puesto  
tan sucio como éste mata

el que cura cursos puercos.20  
Aquí me tiró un valaso  
que no me acertó por yerro  
que es tan Ydiota el Melchor  
que en nada ha tenido acierto.  
En tierra caí por causa25  
que fue cara a cara el hecho  
que si por detrás me tira  
me da muerte sin remedio,  
Atento a lo qual y a que  
es el dicho un desatento30  
a vuesamerced suplico  
que admita información de ello.  
Y dada en aquella parte  
que va a estar satisfecho (450)  
de mi Justicia que pido35  
haga como me prometo.  
Leandro de Godoy.

Proveimiento  
De la Ynformación que ofrece  
y dada, se traiga luego  
para proveerla que hay mucho40  
en causas de un Geringuero (451)

Apelo  
Ynformación  
En la Ciudad de los Reyes  
en veinte, treinta días (452)  
del mes que fuere porque  
escusemos de Geringas.45  
Ante mí el Escribano  
que con la letra añadida  
será alguno de tantos  
como en esta Ciudad pisan.  
Por testigo presentó50  
Godoy para la ofrecida  
información al Cochero  
Alias Perote de Utrilla.  
El qual juró por Galeno  
haciendo con las salchichas55  
de sus dedos una cruz  
en equis de longaniza.  
Y siéndole preguntado  
al dicho, si conosía  
las dos partes dijo que60  
por matadores malillas. [73]  
Y que save como al tuerto  
el Médico camarista  
le echó de Pólvora una

fiera y otros melecina. (453)<sup>65</sup>  
Y que el no haberle allí muerto  
fue ignorancia conocida  
del susodicho doctor  
que yerra siempre en las dichas. (454)  
Porque le tiró el balazo<sup>70</sup>  
por el ojo con que mira  
no le acertó que el Melchor  
da sólo en ojos sin niñas.  
Que a tirarle por el tuerto  
sin duda alguna lo viria<sup>75</sup>  
porque (a) ojos cerrados siempre  
tiene hecha la puntería.  
Y que ir a matarle el dicho  
con otros que le ayudaran  
es costumbre en él, que con<sup>80</sup>  
su ayuda o Geringa mata. (455)  
Y que esto fue dicho tiene  
a verdad en que se afirma  
y ratifica, aunque suele  
decir algunas mentiras.<sup>85</sup>  
Y que no le tocan las  
generales de calillas  
que aunque es físico de ayuda  
es otra ayuda distinta.  
Y en quanto a la edad declara<sup>90</sup>  
tiene la cuenta perdida  
aunque juzga que a la cola  
tiene treinta años y días.  
Pedro de Utrilla.

Otro testigo (456)  
En la Ciudad de los Reyes<sup>95</sup>  
en la causa de que trato  
presenta Godoy en esto  
un testigo muy del caso.  
Porque es Josef de Lizeras (457)  
y en causas de Arcabuso<sup>100</sup>  
ser corcobado declara  
con verdad si es sacatrapos.  
Si no en forma de Derecho (458)  
en forma de corcobado  
porque las Leyes torcidas<sup>105</sup>  
tienen testigos jibados.  
el qual después de haver hecho  
con sus dedos un Calbario  
de cruces, decir verdad  
juró por tantos y quantos.<sup>110</sup>  
Y preguntándole si  
sabía algo de este caso,

con voz que se da en tinaja (459)  
habló el jiba retumbando.  
Que conose a uno y otro<sup>115</sup>  
que son grandísimos machos  
y por serlo no se admira  
el ver que se anden matando (460)  
Y (que) el Basquez asimismo  
tiró a el tuerto un Geringaso<sup>120</sup>  
que a bajar quarenta varas  
el punto pega en el blanco.  
y que el no haver muerto al tuerto  
fue porque tiró a matarlo  
que del Melchor los discursos<sup>125</sup>  
le salen siempre encontrados. [74]  
Y (que) lo que tiene dicho  
en la causa y declarado  
es verdad en que se afirma  
y se pone recostado.<sup>130</sup>  
Y en quanto a la edad declara  
que tendrá sinco o seis años  
y es verdad, que más no puede  
caber en cuerpo tan bajo.  
Josef de Lizeras (461)<sup>135</sup>

Otro Testigo (462)  
En la Ciudad de los Reyes  
dicho mes y día dicho  
porque también hay en berso  
abreviatura de ripios.  
Por testigo presentó<sup>140</sup>  
al buen Don Lorenzo el Yndio  
tan natural doctor que  
nació llorando aforismos.  
El qual juró por el Dios  
de Médicos susodichos<sup>145</sup>  
Deidad de los sementerios  
y enguantado Bacilisco.  
Y siéndole preguntado  
si conosía a los dichos  
contrayentes dijo que,<sup>150</sup>  
mas diré cómo lo dijo: (463)  
que conose a otro y a uno (464)  
que son muy señores míos  
al turto y al señor Guasquis  
y (sic) de la Doña Elvira (465)<sup>155</sup>  
Y que savía que el torto  
porque el torto si lo dijo (466)  
y so mola con pirdón  
de bosté así como digo.  
Oltimamente el folano<sup>160</sup>

que iba con Llanos so Amigo  
con sos colas en un Mola  
en las ancas en el silla.  
Con perdón de vste otra vez  
dixe mola señor mío165  
pero il Llanos era el otro  
qui cayó luigo al roído.  
Y el fistolitaso qui a il (467)  
torto Gasquis so enemigo  
con so mano deso armado170  
festola (sic) con so colito  
Y so Escopita cargada  
con bílbora al sosodicho  
Leandro Godoy el torto (468)  
li tiró esto que digo.175  
Es verdad se me señor  
mira osted tengo complidos  
sitinta años cagualistos  
treinta y noivi mas o minus.  
Don Lorenzo

Mandamiento  
Mulatos enterradores180  
pues que sois Ministros fieros  
de Médicos criminales  
pues que le prendéis los muertos  
La persona del Doctor  
Don Melchor prenderéis luego185  
si halláis por donde agarrar  
a tan grande camariento.  
Y lo pondréis en la cárcel  
y a los Bienes que con males [75]  
ha buscado el curandero190  
haréis lo mismo con ellos. (469)  
Embargo (470)  
Alonzo Rodríguez  
Alguacil mayor de los muertos  
combidador que anda a el trote195  
hecho funesto correo (471)  
En cumplimiento de aqueste  
ingenioso mandamiento  
al D. D. Melchor Basquez  
le dexé en su cárcel preso,200  
Y en su casa le embargué  
los bienes que irá diciendo  
en las partidas de embargo  
la memoria que presento.  
Primeramente un Baúl.205  
de parches y los unguentos (472)  
más otro Baúl de calas

y otro de Geringas lleno.  
Yten embargué en su Sala  
diversa copia de lienzos<sup>210</sup>  
en que estaban retratados  
los que ahora (iré) diciendo;  
Dos del Cid, y de Bernardo  
otro del Doctor Galeno  
otro del Parnaso, y<sup>215</sup>  
otro de Narciso y Eco.  
La Historia de Don Quijote  
y de Sancho su Escudero  
también le embargué pinturas (473)  
que lo sintió con extremo<sup>220</sup>  
No ignorará el ingenioso  
de qué pica aqueste reo, (474)  
de Médico de Poeta  
de Galán baliente y diestro.  
Porque todo aquesto en él<sup>225</sup>  
es pintado y es supuesto  
que Ydiota tan presumido  
no lo tendrá el universo  
    Alonzo Rodríguez  
Depósito  
Por depocitario fiel  
nombro a Pico de Oro de estos<sup>230</sup>  
Bienes, porque él tiene tantos  
que no ha menester agenos.  
Auto  
Un secretario de carta (475)  
cámara digo, por serlo  
le toca que de esta causa<sup>235</sup>  
le haga cargo al camarero.  
Descargo  
Los Rexidores de Lima  
digo, los que están enfermos  
de cursos que Rexidores  
son también los camarientos.<sup>240</sup>  
En nombre del Doctor Basquez  
que por su gusto está preso (476)  
en prición si (es) el que más  
hace en Lima saltar presos. (477) [76]  
Dicen que es falsa la causa<sup>245</sup>  
que al susodicho le han hecho  
y parvidad de delito (478)  
dado caso fuese cierto.  
Porque en el que tanto mata  
una muerte más o menos<sup>250</sup>  
al cabo del año no es  
cosa que importe dos bledos.  
Y más siendo el tal Godoy

tan Ydiota que el ser tuerto  
en su favor tiene para<sup>255</sup>  
no serlo hecho ni derecho.  
A casarlo (sic), y no a matarlo (479)  
fue sino diga lo expuesto (480)  
que fue a Rabal, y Melchor  
es Doctor Arrabalero.<sup>260</sup>  
Y decir que fue trabuco  
y no Geringa es supuesto  
y si el trueno lo acredita  
qué geringas hay sin truenos (?)  
Y es contra Justicia que<sup>265</sup>  
por su causa haya mil sueltos  
de vientre en esta Ciudad  
y que el pobre se halle preso.  
Además que no merese  
castigo sino un gran premio<sup>270</sup>  
el que intenta o el que mata  
a un Doctor que hase lo mismo.  
Muy bueno es que anden matando  
y que no haga caso de ellos (481)  
la Justicia quando no<sup>275</sup>  
matan fíricos con (sic) ellos (482)  
Y porque intentó matarse  
uno al otro del Arte mesmo  
quando es bien universal  
haga tantos aspavientos.<sup>280</sup>  
Quando si los dos se matan  
fuera fortuna de enfermos  
y si todos, a nosotros (483)  
fuera miel sobre buñuelos.  
Fuera de que l(e) asistió<sup>285</sup>  
razón para darle a el tuerto  
muerte atos el Doctor Basquez  
por traer Lacayo negro.  
Pues la grandeza del Arte  
proveye a todos el servicio (484)<sup>290</sup>  
porque un pobre cirujano  
ha de servirse a sí mismo.  
Como (lo) hace Utrilla el Doctor (485)  
que es en todo tan atento  
que de una pieza se trae<sup>295</sup>  
Esclabo, Lacayo y Dueño.  
Por todo lo qual y porque  
se funda en medio derecho  
Godoy porque la mitad  
le viene a caber por medio.<sup>300</sup>  
A vuesamerced suplica  
quede por libre y absuelto  
de la calunia (sic) el Doctor

sin que se hable más de esto.  
Quando animarse devían<sup>305</sup>  
según Ley de buen gobierno  
a que todos se matasen  
pues redundaba en nuestro aumento.  
Hubiera si ellos faltasen  
más salud, menos entierros<sup>310</sup>  
más muchachos, menos viudas  
menos Peste y más dinero.  
Pues será Justicia que  
pido costas de estipendios [77]  
que ha perdido el Doctor Basquez<sup>315</sup>  
de las vicitas de enfermos.

Sentencia  
Visto por el Juez (486)  
de los Médicos dañinos  
el cargo y descargo y que  
se afrontaran los delitos.<sup>320</sup>  
Si este se suma por tal  
porque hay hechos tan indignos  
que en la vileza mayor  
no caben encarecidos.  
Por las culpas y las penas<sup>325</sup>  
en aquel estado iniquo  
de obras y parecer tienen  
los rigores enferidos (sic) (487)  
Y así fallo que condeno  
a este aprendiz de ruidos<sup>330</sup>  
practicante de pependencias  
a lo que irá referido.  
Lo primero, a que no ande  
a mula ni traiga estribos  
de oro sino de oropel<sup>335</sup>  
conformes a su capricho.  
Y que no cure en un año  
a mula sino es metido  
él debajo de la mula  
porque en matar tarde un siglo.<sup>340</sup>  
Yten que no cure más  
achaque que el de estreñido  
que el que mata camarientos  
dexará los otros vivos.  
Aquesto proveo y mando<sup>345</sup>  
que así combiene a el servicio  
de Apolo, que siguidillas (sic)  
le da tanto proveído. (488)  
Co(n)sejo de Apolo a Cámaras  
S(é) humilde si es que pretendes  
valor nobleza e ingenio<sup>350</sup>  
que la humildad tiene bríos



executoria y talentos.  
De el Autor a/Cámaras  
Si tú el asunto me das  
no te quexes de mí, puesto  
que muer(t)o por hacer coplas<sup>355</sup>  
como tú por hacer muertos.

PETICIÓN QUE SE PRESENTÓ ANTE DON JUAN DE CAVIDES (SIC)/  
JUES  
PESQUICIDOR DE LOS HERRORES MÉDICOS DE LIMA/EL DÍA 9 DE  
MARZO DE  
1690 AÑOS, CONTRA UN MÉDICO, QUE A SUSTOS QUISO MATAR AL  
DOCTOR  
DON/MARTÍN DE LOS REYES (f. 82 - 83 vta.)

Discretísimo Señor,  
El Procurador Altubes  
ante vuesarced paresco  
a pedir que se castigue  
a un Médico mata siento.<sup>5</sup>  
Civil y criminalmente  
de Juan Reyna me querello  
pues civil, por su ignorancia  
se convirtió en carnisero.  
Enfermó el gran don Martín<sup>10</sup>  
de los Reyes porque el tiempo  
le admirase como a humano (489)  
y no aquel su fama eterna (490)  
Fue el accidente muy corto  
mas qual otro al esqueleto<sup>15</sup>  
a dos visitas lo puso  
mas allá de estar ya muerto. (491)  
Condenolo luego a muerte [78]  
y al ver no entiende el enfermo  
en prosa, cantando manda<sup>20</sup>  
se lo digan en un credo.  
Como ve que no se muere  
le reseta Sacramentos  
como si para matarlo  
no bastaba el de su gesto.<sup>25</sup>  
Al llorarle los parientes  
decía muy sircunspecto:  
moriatur digo en latín  
que así lo afirma Galeno.  
Y al ver no muere del susto<sup>30</sup>  
preparó mayor veneno,

cogiole el pulso y le dijo  
morirase en un momento.  
Llorando le preguntaban  
cómo está, decía severo<sup>35</sup>  
por no asertar luego diera  
aqueste brazo derecho.  
Repitió en cogerle el pulso  
y decíales, primero  
es que cuidemos del Alma<sup>40</sup>  
que ya es cadáver el cuerpo.  
Apurábase a decirnos  
prevengan los candeleros  
por qué? no cortan los Lutos?  
pongan la mortaja al muerto.<sup>45</sup>  
Saliose a pasear afuera  
lo llamaron a un remedio  
y preguntó ya murió?  
no señor, mirando el cielo.  
Dijo con voz lastimera<sup>50</sup>  
Dios mío en vos espero  
que os lo llevéis por mi honra  
mirad que está bien dispuesto.  
Bálga(n)me todos los curas  
pues si muer(t)e aqueste es cierto<sup>55</sup>  
que se morirán tras él  
les que viven de su aliento.  
Yo que supe esta maldad  
saqué luego aquel Quaderno  
Asañas de la ignorancia<sup>60</sup>  
y le dije cata el verso  
A otro vayas Doctor (492)  
de la muerte mensagero  
la salud sea con él  
te libre de tus yerros.<sup>65</sup>  
Y con tan Santa oración  
la Salud le vino luego  
pues siempre ha sido Colirio  
a todo mal un discreto.  
Que se le entienda al revés<sup>70</sup>  
nos enseña aquel Portento  
y pues dice que se muere  
es señal que ya está bueno.  
Por tanto a vuesamerced  
pido castigue este yerro<sup>75</sup>  
pues no ha intentado verdugo  
modo de matar más nuebo. (493)

Y vista por el Jues  
de Médicos criminales  
dijo su merced que aviendo  
visto con cuidado grande  
Los méritos de la causa<sup>5</sup>  
que fulmina el querellante  
dio al Doctor Reyna por libre  
con que ya puede ser Frayle.  
Atento a que el susodicho  
Lampiñuelo practicante<sup>10</sup>  
Ydiota Barvi poniente (494)  
y pestecilla en pañales (495)  
Hiso el pronóstico en fe  
de siete orrendos achaques  
que padecía el enfermo<sup>15</sup>  
como expresaré adelante. [79]  
El uno un leve accidente  
y los otros seis fatales  
Médicos que acistían  
epidemias ignorantes.<sup>20</sup>  
Y como atendió a el cometa  
que hubo, y aquestas señales  
bienen por muerte de Reyes  
pensó que Martín volase.  
Y con siete indicaciones<sup>25</sup>  
que ha visto de Astros contrarios (496)  
de un cometa y seis Doctores  
también cometas con Guantes  
Y así en estos peligros  
no fue mucho recelase<sup>30</sup>  
muriese al instante de  
los que matan por instantes.  
Pues además de su mal  
padecía un doctor Yañes  
Tabardillo matalote<sup>35</sup>  
Galena Peste incurable.  
En Abendaño, el doliente  
padeció una angustia grave (497)  
pues Médico de tal pulpa  
es todo carnosidades (498)<sup>40</sup>  
En Machuca padeció  
un mal de hijo que este hace  
morir a su madre, y él  
publica que es mal de madre.  
En Barco padeció una<sup>45</sup>  
ayuda de costa grande  
si enfermando por el Amo  
vínose el criado a matarle.  
En Vermejo no enfermó

que es discreto hombre el que aplaude<sup>50</sup>  
el Libro de Los Doctores  
pues lo acredita y persuade. (499)  
Qué harán con un Abogado  
seis médicos si es bastante  
uno para matar seis<sup>55</sup>  
escribanos en el ayre.  
Teniendo cada uno de estos  
seis veces más que quitarle  
pues cada uno a siete días  
son cuarenta y dos cabales.<sup>60</sup>  
La causa gran don Martín  
de faltar o retirarse  
los pulsos de vuestra vida  
fue indicación favorable  
Pues naturaleza docta<sup>65</sup>  
como vio que del enjambre  
de Médicos os moríais  
Os curó de sus pistragues (500)  
Con retirarros los pulsos  
para que así no os curasen<sup>70</sup>  
y que os curasen por muerto. (501)  
para que vivo quedase(i)s.  
Oh savia Naturaleza  
bien te llaman admirable  
pues curas de mal de Ydiotas<sup>75</sup>  
sin sangrías ni Jaraves.  
Aquel que ha leído mi Libro  
no tiene que disculparse  
con que ignora los peligros  
de los médicos matantes.<sup>80</sup>  
Y si en mi mano estuviera  
mandara que no entrasen (502)  
en sagrado al que llamó  
Médico que le matase.  
Y el que incrédulo viviere (503)<sup>85</sup>  
muera por crédulo fácil  
y en necia Pera (sic) le pongan (504)  
un majadero aquí yace. [80]  
Por pleyto de la salud  
se dijo peor es juzgarle<sup>90</sup>  
arda el calor natural  
hasta que por sí se gaste.  
Si en un pleyto de las Leyes  
donde hay testigos bastantes  
que hablan de vista y oídos<sup>95</sup>  
hay tantas dificultades  
Sobre saver la verdad,  
qué se hará donde Indicantes  
con voces de ciencia mudas

son testigos naturales.100  
Morid Señor don Martín  
de vuestros días y achaques  
no de Médicos que abrevian  
la vida (en) los orinales.  
Morid sin ellos supuesto105  
que otros sin partera nacen  
pues lo natural no fuerza  
a Médicos ni a Comadres.  
No los llaméis que del Cuerbo  
veréis prolijas edades110  
que estos viven mucho porque  
No hay Médicos para las Aves. (505)  
Y por último Señor  
si hay un caso que sane  
y como fue el uno puede115  
serlo el otro favorable. (506)  
Detestad estos malditos  
no permitáis que os hablen  
que con esto os libraréis  
de sus astucias infames.120

- 46 -

HAVIENDO HECHO AL DR. MACHUCA MÉDICO DE LA SANTA  
YNQUICIÓN. (f.  
46).

#### ROMANSE

Ya los autos de la feé  
se han acabado sin duda  
porque de la Ynquisición  
Médico han hecho a Machuca.  
Relajados en estatuas5  
saldrán judíos y Brujas  
no en persona que estarán  
ya relajados con purgas.  
Tan hechiseras como antes  
serán las tristes lechusas10  
si en manos de este Doctor  
han de bolar con venturas (507)  
Castigo de sus errores  
condigno es si bien se juzga  
para que quien vive... (508)15  
herrado muera en la cura.  
El diagridio y Mataliste  
es la letra que chamusca  
los Judíos por de dentro  
en vez de ensina robusta.20  
el maná medicamento

es contrario al que ellos usan  
 porque con el suyo comen  
 y con este otro se ensucian.  
 Aqueste de su Doctor<sup>25</sup>  
 no tan sólo viene en lluvias  
 sino es (en)truenos causando  
 el lodo hasta la sintura.  
 Y sin Brujas se acabó  
 el regosijo a la chusma<sup>30</sup>  
 de tirar a las corosas  
 la munición de la fruta.  
 Y a los casados dos veces  
 dejan (a) las mujeres viudas  
 a la primera receta<sup>35</sup>  
 y a la vicita segunda.  
 Ya la penca queda ociosa [81]  
 por no haver en quien sacuda  
 si por el fuego y baqueta  
 suplen vevidas y ayudas.<sup>40</sup>  
 Si echándolas tal Doctor  
 de sus errores no adjuran (sic) (509)  
 los Herejes y Judíos  
 no aguarden que se reduzgan (sic) (510)  
 Porque él es persona onesta<sup>45</sup>  
 y a la Ynquicición se aúna  
 pues se alava que jamás  
 desató la braga dura.

- 47 -

ROMANSE LO QUE SERIO ASE A LOS (SIC) DEL ASUMTO/ QUE EL  
 DIRÁ SI LO  
 PREGUNTAREN LOS OJOS QUE QUICIE-/REN LEERLO. (f. 87 - 91 vta.)

ROMANSE

Qué Médico llamará  
 pregunta usía y es fuersa  
 que pregunte para quien  
 daré asentada respuesta (511)  
 Porque si es para Vucencia (512)<sup>5</sup>  
 a ninguno en mi conciencia,  
 si es para su nuera o su (513)  
 Madrast(r)a llame a qualquiera (514)  
 Por quatro dos curan a  
 Dios te la depare buena<sup>10</sup>  
 y vivieran si lo son  
 si no qué importa el que mueran.  
 Cúrese Usía y si muere  
 vaya de su mano y letra  
 al sepulcro como plana<sup>15</sup>

de muchacho de la escuela.  
Para qué quiere tener  
que dar de Médicos queja  
aquel día en que resive  
la carne por ellos muerta<sup>20</sup>  
Si los Médicos ni Vsía  
no saven lo que se pescan?  
Cúrese que entre ignorantes  
el que menos lo es, acierta. (515)  
Si le cura el que no save<sup>25</sup>  
curar y este nada arriesga  
mejor se curará Vsía  
mal por mal aunque no sepa.  
La ignorancia de los hombres  
los hace conceder ciencia<sup>30</sup>  
a qualquiera que la estudia  
y no la alcanza qualquiera.  
Fácil parece que es  
alcansar con evidencia  
los secretos de la Docta<sup>35</sup>  
y Savia Naturaleza.  
No alcanzan sus relevantes  
primores los que profesan  
estudiar letras si no  
aquellos que hacen las letras.<sup>40</sup>  
Hombres de letras entienden  
que son los que se desvelan  
en saverlas de memoria  
y es errada inteligencia  
Porque letras significa<sup>45</sup>  
entendimiento, agudesa  
de ingenio y éste las tiene  
aunque el A. B. C. no sepa.  
Ypócrates y Galeno  
y el ingenioso Avisena<sup>50</sup>  
escrivieron con acierto [82]  
y observádoles se yerra  
Porque quando estos Autores  
Doctos florecieron, eran  
otros tiempos, y otros hombres<sup>55</sup>  
de más robustez y fuerzas.  
Y según filosofía  
no se puede en esta era (516)  
curar al modo que entonces  
sin regular la flaqueza.<sup>60</sup>  
Los atletas se morían  
de tener salud entera  
y en este achaque enfermarlos  
convenía a su dolencia.  
Y si hay males que con otros<sup>65</sup>

se curan es evidencia  
que el que a la letra observare  
el aforismo no acierta.  
Nuestros Médicos de Lima  
grandes aciertos tuvieran<sup>70</sup>  
con los Atletas si acaso (517)  
se enferman como Atletas.  
Si Alcalde de Crimen fuera (518)  
para hacer mayor las penas  
a Médicos sentenciará(n)<sup>75</sup>  
pues es peor que no a Galeras. (519)  
Al Duque lo sentenció  
lo fatal de su influencia  
(a) Barco que es mucho menos  
y dio con el pobre en tierra. (520)<sup>80</sup>  
Quien con Médicos se embarca  
se ha de embarcar con la vela  
de bien morir Santo Cristo  
Mortaxa y limpia conciencia.  
Se ha de confesar por Dios<sup>85</sup>  
sin que aguarde a la Quaresma  
que el Médico es el «si antes  
peligro de muerte espera» (521)  
En Mar y Tierra virió  
su Ydiotismo yerno y suegra<sup>90</sup>  
que el Médico ratón hase  
por ambas partes la Guerra.  
Quien de Médicos huyere  
pagará la mortal deuda  
a los palos (sic) que da el Astro (522)<sup>95</sup>  
y no a los que dan reseta. (523)  
Y morirá porque todos  
es Ley natural que mueran  
sin buscar chancelaciones (sic) (524)  
del tiempo a ser calavera.<sup>100</sup>  
De merienda y de Doctor  
murió el Duque, y fue simpleza  
el ahorrar de lo segundo (525)  
y morir de dos meriendas.  
Aunque con todo se puede<sup>105</sup>  
finar curando Liseras  
porque es Médico que mata  
con los dos que trae a questas.  
En el nacer y el morir  
los Médicos y Parteras<sup>110</sup>  
hasen pujar porque nacen  
unos, y otros porque mueran.  
Y yo pretendo morir  
como quando el parto venga  
derecha la muerte, y no<sup>115</sup>



como la del Jiba, tuerta.  
La fruta del Paraíso  
no es mansana sino Pera [83]  
que es fruta mortal, pues traen  
los Médicos barba de ella.120  
Doctor de Médicos soy  
porque de esta pestilencia  
curo limpiando de una  
fiebre segunda al que enferma.  
No fueran los Médicos tan125  
malos, sino acometieran  
con la aprehención de que  
los Médicos lo remedian. (526)  
porque esta es traición del achaque  
Aquesta aprehención funesta130  
que el más declarado riesgo  
seguridades afecta.  
La razón porque los cuerbos  
siglos en la vida cuentan  
es por no tener Doctores135  
que son los que la cercenan.  
Que a tener algún Utrilla  
volátil, las Aves negras  
volaran con este achaque,  
antes que a volar salieran.140  
No son caprichos mis versos  
como los Médicos piensan  
y publican que es manía  
y agudo ingenioso tema (527)  
y porque vean se engañan145  
traeré aquí los que cooperan  
conmigo en este dictamen  
para apoyo de mi idea.  
Véase a San Agustín  
Luz eroyca de la Yglesia150  
en la Ciudad de Dios que  
dice de aquesta manera:  
No está obligado el cristiano  
a consultar sus dolencias  
con los Médicos sino155  
con Dios y su Provindencia.  
El Eclesiástico dise  
que caerá el hombre que peca  
en manos del mal Doctor  
como si buenos hubiera.160  
Séneca enfermó de ahogos  
y decía en tal tormenta  
que los remedios lo ahogaban  
más que aliviaban su pena.  
Sócrates (sic) el Rey de Egipto (528)165

que dio principio a la ciencia  
máxica dio a la medicina (529)  
por imposible el saverla.  
Sócrates dijo también  
que era numen y no letras170  
y que el Médico nacía  
como nacía el Poeta.  
Orando Plutarco dijo  
que las voces de eloquencia  
en el saver eran, como175  
los Médicos por de fuera.  
Di(ó)genes dijo también  
que amor y médicos eran  
hermanos en los aciertos  
porque apuntavan a siegas.180  
Aristóteles por dicha  
las curaciones confiesa  
y por desgracia los yerros  
que se cometen en ellas.  
Cicerón esclama con185  
su acostubrada eloquencia  
¡oh Medicina ignorada!  
quien alcanzarte pudiera.  
Tertuliano dice son  
los Médicos sólo Ydea190  
si el serlo nunca ejecutan  
y siempre lo representan. [84]  
Tito Livio también dise  
que es de gente poco esperta  
hacer fixa confianza195  
de que médicos aciertan.  
Los Vngramantes (sic) jamás (530)  
admitieron en su tierra  
Médicos, y fueron tantos  
que no cabían en ella.200  
Y para poder caber  
hicieron una Ley fiera,  
de que degollasen quantos  
los setenta años tuvieran. (531)  
Porque un Médico y un laso205  
en gordiana inteligencia  
tanto monta, tanto ahoga  
tanto escurre, tanto aprieta.  
En burlas y en veras trata  
de los Médicos mi vena,210  
pero mi sangre tratarlos,  
ni de burlas ni de veras.

A UNA DAMA QUE YENDO A MIRAFLORES CAYÓ/DE LA MULA EN  
QUE IBA. (f. 91  
vta. - 93 vta.)

ROMANSE

- 49 -

(532)

A UNA DAMA QUE RODÓ POR EL CERRO DE SAN CRISTÓBAL/LA  
TARDE DE SU  
FIESTA. (f. 93 vta. - 95)

ROMANSE (533)

- 50 -

OBRA POÉTICA EN QUE UN PECADOR DESDE LA CÁRCEL/ IMPLORA  
A DIOS SUS  
PIEDES POR LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO. (f. 95 vta. - 101)  
(534)

GLOSADO EN DÉCIMAS

¡Oh Dios! ¿por qué tan ayrado  
con un pobre Pecador?  
¿y por qué tanto rigor  
con un Hombre tan desdichado?  
Pequé, es verdad: si he pecado<sup>5</sup>  
el rigor traigo conmigo  
la desdicha y el castigo:  
y siendo mi obrar la causa  
hagan ya mis ruegos pausa  
implorando el perdón vuestro<sup>10</sup>

PADRE NUESTRO

En mi culpa al contemplarme  
levanto, oh Señor, los ojos  
pues que empiesan tus enojos  
de esta suerte a castigarme. [85]  
Yo viví sin acordarme<sup>15</sup>  
de que huiese Ynfierno y Gloria,  
y hoy en prición es memoria  
lo que en libertad fue olvido  
y hoy es cuidado, el descuido  
para ver entre desvelo<sup>20</sup>

QUE ESTÁS EN LOS CIELOS

Gran locura y devaneo  
por tanto tiempo fue el mío  
vendiendo el libre alvedrío

al precio vil de un deceo.  
Por haver dado este Empleo<sup>25</sup>  
a mi libertad soy preso  
ya en mi pena lo confieso  
que el Hombre soy más atrás (sic)  
mas así puedes, mi Dios  
hacerme siendo un Malvado<sup>30</sup>

#### SANTIFICADO

Eres Jesús Salvador  
nombre que al avismo aterra  
a los cielos y a la tierra  
a todos dando temblor,  
Cómo yo ruin Pecador<sup>35</sup>  
injuriando osé aleboso?  
no sea así, Dios piadoso  
aclara mi sequedad;  
y quien de tanta maldad  
salve a este mísero Hombre<sup>40</sup>

#### SEA EL TU NOMBRE

Si lo bueno y malo viene  
de la Magestad Divina  
por qué me deajo en mi ruina  
quando Dios mi mal previene.  
Pues me lo da así combiene<sup>45</sup>  
y de todos solicito  
alaben a Dios vendito  
con ánimo tan igual,  
que de su mano, o el mal  
o el bien uno de los dos<sup>50</sup>

#### VENGA A NOS

No entra en el Cielo pecado  
pero sí entra el Pecador,  
que se hizo por su dolor  
de indigno, predestinado.  
Tan dichoso espera estado<sup>55</sup>  
un firme arrepentimiento  
yo Dios mío, que no siento  
qué he de esperar? Ya lo sé,  
el que no mereceré  
por culpas tantas que peyno<sup>60</sup>

#### EL TU REYNO

Siendo un Hombre Badalí (sic) (535)  
y tú un Dios Omnipotente  
cómo me atreví insolente  
oponerme contra ti?  
Sin duda no estuve en mí<sup>65</sup>

por horror tan disonante  
sabiendo que en un instante  
todo podrás arruinarlo  
al modo que para obrarlo  
el decir bastante fue70

#### HÁGASE

No es la cárcel quien me asombra  
con su tirana apariencia  
otra es mi mala conciencia  
que al Ynfierno igual se nombra  
que aflige el cuerpo al presente75  
la otra al Alma eternamente  
con que entre cárceles dos  
paciencia dame mi Dios,  
y que haga con humildad

#### TU VOLUNTAD

Por qué en dudas me desvelo [86]80  
y entre discursos me atajo?  
Si el Hombre nace al trabajo  
como el Ave para el buelo,  
Ya con esto me consuelo  
que el delito cometido85  
es sólo de haver nacido (536)  
y esta es del mortal la suerte,  
pues de la cuna a la muerte  
ha de andar en dura guerra

#### ASÍ EN LA TIERRA

Todo en nada se convierte90  
el placer para empesar  
así como el agua a la Mar  
corre todo así a la muerte. (537)  
Este ahora que divierte  
tiene un después muy amargo95  
y en su duración tan largo  
que es la misma eternidad  
con que visto en realidad  
nada hay que dure en el suelo

#### COMO EN EL CIELO

Toda esta vida es tormentos100  
que de Adán causó el pecado,  
y el remedio reservado  
sólo está a los Sacramentos.  
El grande entre estos portentos  
de Dios la saviduría105  
nos lo dio en la Eucaristía  
con tal propiedad y acción

que entramos en la oración  
pidiendo al Divino Maestro

#### EL PAN NUESTRO

Siendo tan fácil el medio<sup>110</sup>  
que nuestras dolencias cura  
por votarnos a la anchura  
nos desviamos del remedio.  
La gracia nos causa tedio  
porque previene pureza;<sup>115</sup>  
y no tedia la torpeza  
aunque como agua se tome  
quando aun de lo que se come  
enfada la demasía

#### DE CADA DÍA

Dios dice ser dadivoso<sup>120</sup>  
que del verbo do, das, viene;  
con que según eso tiene  
de esencia lo generoso.  
Tu atributo tan glorioso  
Señor a ejercer empieza<sup>125</sup>  
danos según tu grandeza  
no conforme a nuestra parte  
y a todos el alavarte  
y a mí, que el más rudo soy

#### DANOS LE OY

Esclavos de un Mundo errado<sup>130</sup>  
este tiempo hemos vivido  
ignorancia nuestra ha sido  
no haver la verdad amado.  
Tarde la hemos encontrado (538)  
mas no es tarde al Pecador,<sup>135</sup>  
que contrito y con dolor  
qual Dimas y Magdalena  
piedad pide a boca llena:  
Dánosla a todos, mi Dios.

#### Y PERDÓNANOS

Debemos a Dios el ser<sup>140</sup>  
le debemos la creación  
la vida y conservación [87]  
y quanto hemos de tener  
Para tan summo (sic) dever  
no hay siquiera una virtud<sup>145</sup>  
por ser todo ingratitud  
y a tanta infidelidad  
todo eres Señor piedad  
con que más y más adeudas

### NUESTRAS DEUDAS

Nuestro vivir tan confiado<sup>150</sup>  
y nuestro poco temor  
nos lleban al rededor  
dando bueltas al Pecado.  
La muerte en aqueste estado  
si nos coge ¡infeliz suerte!<sup>155</sup>  
y que se salvó en la muerte  
uno la escriptura asienta (539)  
para que tengamos cuenta  
el que no hubo otro haviendo otros

### ASÍ COMO NOSOTROS

Perdonar al enemigo<sup>160</sup>  
del Hombre es noble proesa  
al paso que es gran vileza  
solicitar su castigo.  
Dios en la Cruz muy Amigo  
se mostró a sus mal hechores<sup>165</sup>  
y nosotros Pecadores  
con un exemplo tan savio  
por qué no qualquier agravio  
que leve experimentamos

### PERDÓNANOS

El Ynterés temporal<sup>170</sup>  
nos merece mucho anhelo  
y no nos cuesta un desvelo  
el provecho espiritual.  
En un olvido total  
lo que toca a Dios ponemos<sup>175</sup>  
y así puntuales tratemos  
pagar quanto le debemos  
al modo que executamos  
quando somos acrehedores.

### A NUESTROS DEUDORES

A la casa y la Ciudad<sup>180</sup>  
(que el cuerpo y Alma retrata)  
Dios la edifica y dilata  
con su mano y potestad  
De David la authoridad  
promesa nos dio tan alta<sup>185</sup>  
tanto auxilio soberano  
apelamos a tu mano  
que de ella no nos aleges

### Y NO NOS DEXES

Caemos a cada paso

por ser de frágil materia190  
y expuesta nuestra miseria  
al despeño está, y fracaso:  
Mas, Señor, tu exelso braso  
nos libra de otras caídas  
resguardando nuestras vidas195  
porque según nuestro obrar  
las tratamos de acortar  
con el continuo querer

#### CAER

En la Oración Soberana  
del Padre Nuestro e inmensa200  
halla toda su defenza  
la Naturaleza humana  
esta letra quotidiana  
con que el alma a Dios alaba  
grandes dones le recaba;205  
y si no medra, confieso  
es por no haver fe, y proreso  
aun estamos con la oración.

#### EN TENTACIÓN

Entre peligros mundanos [88]  
el Hombre combersa, y vive210  
así el Apóstol lo escribe (540)  
aun de los malos hermanos.  
Estos pues riesgos tiranos (541)  
los que despachados aman  
siegamente en ellos braman215  
y así el remedio es (el) que huyamos  
y que al Señor le pidamos  
con la fe, y con la voz

#### MAS LÍBRANOS

De todos Señor te apiadas  
también de nuestra(s) oración(es)220  
resive la Petición  
y otorga lo que te agrada  
Vida tengan dilatada  
nuestro Pontífice, y Rey  
con el Pastor de esta Grey,225  
la Fe santa se sublime  
y la paz, reyne, y exime  
todo el Mundo en general

#### DE TODO MAL

Oh María en gracia abismo  
Santa Avigail prudente230  
bella Esther, Judith valiente



y Gloria del Christianismo:  
si contigo es el Dios mismo  
no cabe más alabanza?  
de tu Hijo pues nos alcanza (542)235  
con tu ruego lo importante  
guiándonos a la triunfante  
y feliz Jerusalén  
AMÉN

- 51 -

Ay loca esperanza vana (f. 101 - 102)  
quantos días ha que estoy  
engañando el día de hoy  
y aguardando el de mañana

.....  
En una cárcel cautivo<sup>5</sup>  
donde es Acrehedor el Rey  
sufriendo estoy de la Ley  
el rigor más execivo.  
Ya el sepulcro ensayo vivo  
por ser muer(te) muy cercana (543)10  
la de una Prición tirana  
que en su centro ni aun ligera  
recreación ay ni aun siquiera

1.ay loca esperanza vana  
El bien muy ligero viene<sup>15</sup>  
el mal camina muy lento  
aquel alegre violento  
este a matar se detiene.  
Así a mí me lo previene  
el mal que experimento hoy<sup>20</sup>  
que de muerto señal doy  
aunque vivo porque es cierto  
que en lo lento oliendo a muerto (544)

2.Quantos días ha que estoy  
Un día y otro prosedo<sup>25</sup>  
un mes y otro mes me paso  
todos andan, yo me atraso  
todos pasan yo me quedo.  
En vez de andar retrose<sup>30</sup>  
a la miseria en que estoy<sup>30</sup>  
Otro Sysipho yo soy  
en no acabar mi tormento  
y de momento en momento

3.engañando el día de hoy  
Aquí entra ya mi cordura [89]35

en que es temporal congoja  
que este fin tiene, y afloxa  
y la eterna siempre dura.  
De esta santa congetura  
a la suerte apelo humana<sup>40</sup>  
que un día pierde otro gana  
porque es varia y así quedo  
pasándolo hoy como puedo  
4.y aguardando el de mañana.

- 52 -

DÉCIMA A UN CARRO QUE HISO/EL SEÑOR SERRADA OBISPO DEL  
CUZCO PARA  
NUESTRO AMO (f. 102 - 102 vta.) (545)

Del Rey Sabio emulación  
un Príncipe sin segundo  
manifiesta oy al Mundo  
su más alta devoción  
al que es más que Salomón,<sup>5</sup>  
círculo le forma el zelo  
la plata con gran desvelo  
asunto de vana gloria  
guarda Serrada esta Gloria  
en custodia para el Cielo<sup>10</sup>

- 53 -

AL PASEO DE AGUAS COMVITE/AL CIEGO DE LA MERCED (f. 102 vta.)  
(546)

Vuestra Curia diligente  
Yllustres Señores fragua  
un claro paseo de agua  
que el ingenio hará corriente  
para obra tan eminente<sup>5</sup>  
comvite logre tener  
pero no paso a ofreser  
porque es cosa irregular  
que un ciego haya de pagar  
lo que no es capaz de ver<sup>10</sup>

- 54 -

GLOZA EN QUARTETA (f. 103 - 103 vta.) (547)

Los pajarillos y yo  
a un tiempo nos levantamos  
ellos a cantar la aurora

y yo a llorar mis trabajos.  
Rendido a una dura peña<sup>5</sup>  
entre flores descansaba  
quando advertí se quejaba  
en el huerto una Azusena  
Vila de amarguras llena  
Vila que el blanco perdió<sup>10</sup>  
y en fin la vi que exaló  
entre fragancias la vida  
que hoy la lloramos perdida  
los Paxarillos, y yo.  
Ellos en trinado canto<sup>15</sup>  
yo en endecha(s) lacrimosa  
ellos en voces melosas  
yo entre gemidos y llanto  
ellos y yo con espanto  
a la Azusena miramos,<sup>20</sup>  
y si a recoger nos bamos  
por entrar la noche fría  
sin que esperemos al día  
a un tiempo nos lebantamos  
Mas hay una diferencia<sup>25</sup>  
entre su llanto, y el mío  
que yo lloro río a río  
y ellos pausan la dolencia  
ellos tal vez con cadencia  
ríen coronando a flora (548) [90]<sup>30</sup>  
mas yo dobles pulso cada hora  
y así con noble porfía  
salgo yo a llorar el día  
y ellos a cantar la aurora  
Esta es mi noble pación<sup>35</sup>  
día, hora, noche y tarde  
ayer de llorar alarde  
por flor de tanta atención (549)  
ellos en suave canción  
lleban sus altos y bajos<sup>40</sup>  
mas mi solfa sin atajos  
suelta la rienda al gemido  
ellos se ban a su nido  
y yo a llorar mis trabajos. (550)

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

